

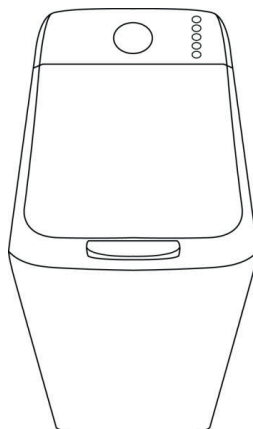
# Brandt



MANUEL D'INSTRUCTION  
INSTRUCTION MANUAL  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MANUALE DELLE ISTRUZIONI  
INSTRUKCJA OBSŁUGI  
NÁVOD K OBSLUŽE  
NÁVOD NA POUŽITIE

FR  
EN  
DE  
IT  
PL  
CZ  
SK

**Lave-linge**  
**Washing machine**  
**Waschmaschine**  
**Lavatrice**  
**Pralka**  
**Automatická pračka**  
**Automatická práčka**



Chère Cliente, Cher Client,

Vous venez d'acquérir un produit **BRANDT** et nous vous remercions de la confiance que vous nous accordez.

Nous avons conçu et fabriqué ce produit en pensant à vous, à votre mode de vie, à vos besoins, pour qu'il réponde au mieux à vos attentes. Nous y avons mis notre savoir-faire, notre esprit d'innovation et toute la passion qui nous anime depuis plus de 60 ans.

Dans un souci permanent de toujours mieux satisfaire vos exigences, notre service consommateurs est à votre disposition et à votre écoute pour répondre à toutes vos questions ou suggestions.

Connectez-vous aussi sur notre site [www.brandt.fr](http://www.brandt.fr) où vous trouverez nos dernières innovations, ainsi que des informations utiles et complémentaires.

**BRANDT** est heureux de vous accompagner au quotidien et vous souhaite de profiter pleinement de votre achat.



**Important : Avant de mettre votre appareil en marche, veuillez lire attentivement ce guide d'installation et d'utilisation afin de vous familiariser plus rapidement avec son fonctionnement.**



**Cet appareil, destiné exclusivement à un usage domestique, a été conçu pour laver le linge.**

**CHARGES PRÉCONISÉES :**


- La capacité maximale de l'appareil est de 6 kg.

**SÉCURITÉ**



**Respectez impérativement les consignes suivantes :**

**INSTALLATION :**

- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - des fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - des environnements du type chambres d'hôtes.
- La pression de l'eau doit se situer entre 0.1 et 1 MPa (1 et 10 bars).
- N'utilisez pas de prolongateur, adaptateur, prise multiple ou programmable.
- L'installation électrique doit être capable de résister à la puissance maximale mentionnée sur la plaque signalétique et la prise doit être dûment reliée à la terre.
- Une fois votre appareil installé, la fiche doit rester accessible.
- Utilisez exclusivement le tuyau d'alimentation et les joints  neufs fournis avec l'appareil.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, faites le remplacer par le Service Après-Vente ou par un professionnel qualifié, afin d'éviter tout risque éventuel.
- Il est déconseillé d'installer votre appareil sur un tapis ou un sol en moquette afin de ne pas gêner la circulation d'air à sa base.
- En cas de problème ne pouvant être résolu par vous-même (voir page 10), n'intervenez pas sur l'appareil et faites appel au service technique du revendeur ou du fabricant.



### UTILISATION :

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil et d'éloigner ceux de moins de 3 ans, sauf s'ils sont sous surveillance permanente.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne pas introduire de linge traité au moyen de détachant, dissolvant ou produit inflammable immédiatement après traitement (risque d'explosion).
- Ce lave-linge est équipé d'une sécurité pour prévenir tout débordement d'eau éventuel.
- En fin de cycle, veillez à fermer le robinet d'arrivée d'eau et à débrancher le cordon électrique.

## ENVIRONNEMENT



**Ce lave-linge a été conçu dans un souci de respect de l'environnement.**

### PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Dosez votre lessive en fonction du degré de salissure de votre charge de linge et de votre dureté d'eau, en ne dépassant pas la dose recommandée par le fabricant de lessive.

Les matériaux d'emballage de cet appareil sont recyclables.

Contribuez à la protection de l'environnement en les déposant dans les conteneurs municipaux prévus à cet effet.



Votre lave-linge contient aussi de nombreux matériaux recyclables, il est marqué de ce logo pour vous rappeler que les appareils usagés ne doivent pas être mélangés avec d'autres déchets.

Le recyclage de l'appareil sera ainsi réalisé conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques.

Adressez-vous à votre mairie ou à votre revendeur pour connaître les points de collecte des appareils usagés les plus proches de votre domicile.

### ECONOMIES D'ÉNERGIE

Ne programmez le prélavage que lorsque c'est absolument nécessaire. Pour du linge peu ou normalement sale, un programme à basse température est suffisant.

# 1 - INSTALLATION



## 1.1 - DÉBALLAGE (Fig. 1.1.2 à 1.1.4)



Respectez **impérativement** les consignes suivantes :

- Retirez les cales du couvercle et des battants de tambour puis ouvrez et refermez soigneusement le tambour.
- Soulevez le lave-linge et retirez le socle **A** et la cale moteur **B** (Fig. 1.1.2).
- Enlevez la traverse **C** et obturez les trous avec les caches **D** (Fig. 1.1.3).
- Enlevez les 3 colliers support tuyau **E**, et obturez impérativement les 3 trous à l'aide des caches **F** (Fig. 1.1.4).

## 1.2 - RACCORDEMENT À LA CANALISATION D'EAU (Fig. 1.2)

Branchez le tuyau d'alimentation avec ses joints neufs sur le raccord situé à l'arrière du lave-linge et sur votre robinet muni d'un embout fileté Ø 20x27.

## 1.3 - ÉVACUATION (Fig. 1.3)

Positionnez le tuyau de vidange, muni de sa crosse **H** en veillant à bien respecter les indications du

croquis et notamment en veillant à ce que le raccordement ne soit pas étanche : laissez un libre passage à l'air entre le tuyau de vidange et le conduit d'évacuation afin d'éviter tout refoulement d'eaux usées dans la machine et toutes mauvaises odeurs.

## 1.4 - MISE À NIVEAU (Fig. 1.4)

L'appareil doit impérativement être installé sur un sol horizontal. Si nécessaire, et s'il est équipé de pieds réglables situés à l'avant de l'appareil, stabilisez votre lave-linge en les mettant à niveau. S'il est équipé de roulettes escamotables, il peut être déplacé, en tirant à fond vers la gauche le levier situé en bas de l'appareil.

## 1.5 - RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE (Fig. 1.1.1)

Veillez à bien respecter les indications figurant sur la plaque signalétique de l'appareil.

## 1.6 - NETTOYAGE PRÉALABLE

Après installation, il est indispensable de procéder à un nettoyage préalable de votre lave-linge en programmant un cycle coton 90°C sans linge et avec une demi-dose de lessive.

# 2 - UTILISATION



**RECOMMANDATIONS :**

- Avant d'introduire du linge triezy selon la couleur, le degré de salissure et le type de textile. Videz les poches, fermez les fermetures à glissières, enlevez les crochets des voilages, placez les petites pièces de linge dans un filet de lavage.
- Retirez les boutons mal cousus, les épingles et les agrafes.
- Nouez les ceintures, les rubans de tabliers, etc.

## 2.1 - CHARGEMENT DE VOTRE LINGE (Fig. 2.1)

Actionnez la poignée de couvercle et ouvrez le tambour en appuyant sur le poussoir **A**.



Après introduction du linge, assurez vous de la bonne fermeture du tambour. Vérifiez que le liseré du poussoir est bien visible.

## 2.2 - PRODUITS LESSIVIELS ET ADDITIFS (Fig. 2.2)

La boîte à produits comporte 4 compartiments :

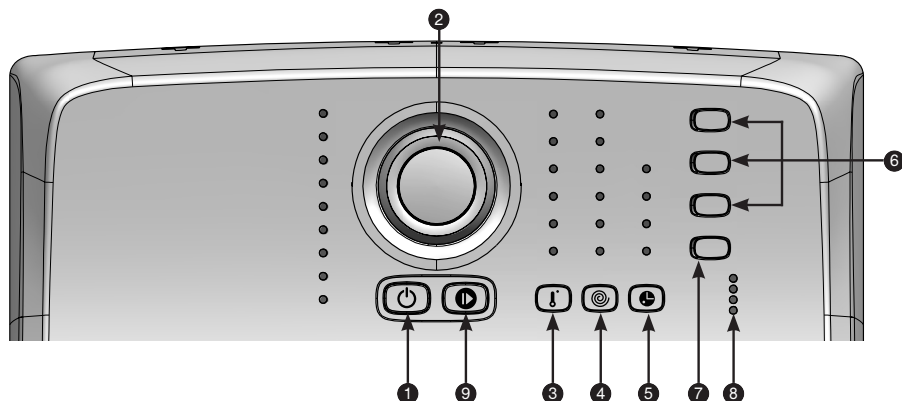
- ① prélavage (poudre), ② lavage (poudre ou liquide)
- ⊗ assouplissant, ▲ javel.
- Utilisez des détergents certifiés pour lave-linge à usage domestique.
- Ne pas utiliser de lessive liquide avec le cycle pré-lavage et/ou départ différé.
- Ne pas dépasser le niveau maximum.

## 2.3 - CONSÉQUENCES D'UN MAUVAIS DOSAGE

Adaptez la quantité de détergent à la nature et charge de linge souhaité. Un surdosage peut entraîner un mauvais rinçage et des traces résiduelles de lessive. A contrario, un sous-dosage peut entraîner de mauvais résultats de lavage.



### 3.1 - LE BANDEAU DE COMMANDE



- |                                      |   |                               |
|--------------------------------------|---|-------------------------------|
| <b>1</b> Marche/Arrêt                | <b>4</b> Sélection de la vitesse d'essorage | <b>7</b> Favori               |
| <b>2</b> Sélecteur                   | <b>5</b> Sélection du départ différé        | <b>8</b> Déroulement du cycle |
| <b>3</b> Sélection de la température | <b>6</b> Options                            | <b>9</b> Départ/Pause         |

### 3.2 - PROGRAMMER UN CYCLE DE LAVAGE

#### MISE EN MARCHÉ DE L'APPAREIL

Appuyez sur la touche «Marche/Arrêt» **1**.

Le voyant «Déroulement du cycle» **8** clignote (Fig. 3.2.1) pour vous indiquer que vous êtes en mode sélection.

A l'allumage de votre lave-linge, le programme ECO 40-60 vous est automatiquement proposé.

Pour les autres programmes, si vous le souhaitez, vous pouvez à l'aide du sélecteur **2** modifier votre programme. La machine affiche la température et la vitesse d'essorage les mieux adaptées au programme choisi.

Si vous le souhaitez, à l'aide de la touche **3** vous pouvez modifier la température, à l'aide de la touche **4** la vitesse d'essorage et choisir d'éventuelles options à l'aide des touches **6**.

Un bip d'alerte vous indiquera les sélections incompatibles avec votre programme.

Appuyez sur la touche «Départ/Pause» **9** pour lancer votre programme. Le voyant «Déroulement du cycle» devient fixe. Les voyants **8** de la machine vous indiquent dans quelle phase se trouve le cycle.




#### DÉPART DIFFÉRÉ D'UN PROGRAMME

Vous pouvez choisir de différer votre cycle en vous servant de la touche **5**. Par appuis successifs vous pouvez retarder le départ de votre cycle de 3, 6, 9 ou 12 heures. Validez en appuyant sur la touche «Départ/Pause» **9**. Les voyants de déroulement du cycle **8** clignotent successivement pour vous indiquer que votre programmation est bien prise en compte. Les leds s'éteignent successivement toutes les trois heures jusqu'à ce que votre cycle démarre réellement (Fig 3.2.2).

#### METTRE OU ENLEVER UNE PIÈCE PENDANT LE LAVAGE (impossible pendant l'essorage)

Faites un appui long sur la touche «Départ/Pause» **9** pour interrompre le programme.

Le voyant déroulement du cycle **8** clignote. Mettez ou enlevez la ou les pièces de textile.

 Le temps de déverrouillage du couvercle dépend de la température intérieure de la machine et peut prendre, pour des raisons de sécurité, plusieurs minutes.

Appuyez sur la touche «Départ/Pause» **9** pour relancer le programme. Le voyant déroulement du cycle **8** est fixe.

**Nota** : Si vous avez choisi un départ différé, vous pouvez accéder instantanément au tambour pendant la phase précédant le départ du cycle de lavage.

#### ANNULATION D'UN PROGRAMME

Faites un appui long sur la touche «Marche/Arrêt» **1**.

Tous les voyants s'éteignent.

Cette opération peut se faire à tout moment pendant le cycle, la programmation ou même pendant une pause.

**Nota** : Dans tous les cas, une annulation vous oblige, ensuite, à tout reprogrammer depuis le début (voir paragraphe 3.2).

#### Information :

En cas de coupure de courant, votre cycle redémarrera automatiquement dès le retour de l'alimentation, là où il s'était arrêté.

#### FIN DU LAVAGE

Le voyant «Fin» s'allume fixe et un bip vous indique la fin du programme. Ce voyant s'éteindra automatiquement au bout de 5 minutes maximum afin d'économiser l'énergie en mode veille.

#### PROGRAMME ECO 40-60


Il permet de laver les textiles coton normalement sales en garantissant des consommations optimisées en énergie et eau.

#### PROGRAMME RAPIDE 39'

Ce programme permet de laver en seulement 39 minutes une charge usuelle de coton ou de linge mixte normalement sale, en garantissant un résultat de lavage parfait.

#### PROGRAMME FLASH 25'

Il offre un lavage en 25 minutes seulement pour une petite charge de coton ou de linge mixte peu sale.

 **Important** : Pour ce programme, les doses de lessive doivent être réduites de moitié.

#### PROGRAMME COTON / EPONGE

il est également recommandé pour les peignoirs de bains et serviettes de toilette

#### PROGRAMME MIXTE

Ce programme est idéal pour une charge de linge composée de fibres mélangées et synthétiques résistants.

#### PROGRAMME DÉLICAT / LAINE

Ce programme est adapté à une charge de linge composée de fibres délicates. Durant la phase de lavage, le linge est bercé comme lavé à la main, puis essoré en douceur.

#### PROGRAMME RINÇAGE/ESSORAGE

Ce programme permet de rincer et essorer le linge.

#### PROGRAMME 20°C

C'est un programme de lavage à basse température recommandé pour laver et protéger les couleurs.

#### PROGRAMME HYGIÈNE

Le programme Hygiène permet de laver efficacement masques et vêtements grâce à une phase de lavage de 30 minutes à 60°C.



#### OPTION RINÇAGE +

Cette option permet d'ajouter un rinçage supplémentaire, pour éliminer toutes les traces de lessive résiduelles limitant ainsi les risques d'allergie. Idéal pour les peaux sensibles.

#### OPTION PRÉLAVAGE

Le pré-lavage permet un premier bain pour ôter terre, sable, sang... il permet d'enchaîner ensuite le lavage dans de l'eau propre.

Il est nécessaire d'introduire également du détergent (lessive poudre uniquement) dans le compartiment pré-lavage du bac à produits (fig 2.2)

#### OPTION REPASSAGE FACILE

La cadence de lavage et la vitesse d'essorage sont adaptées afin de limiter le froissage des vêtements et faciliter leur repassage

#### FAVORI

Grâce à cette fonction vous pouvez enregistrer votre programme favori et le rappeler dès la mise en marche de votre appareil par un simple appui sur cette touche.

Pour enregistrer votre programme favori : choisissez votre programme, votre température, votre

essorage ainsi que vos options éventuelles. Mémo-risez ce réglage par un appui long sur la touche . Un bip sonore vous confirmera l'enregistrement de vos réglages.

#### FONCTION EGOUTTAGE

Cette fonction, pour du linge très délicat, permet de passer à la vidange du lave-linge en supprimant l'essorage.

#### FONCTION ARRÊT CUVE PLEINE

Cette fonction permet de différer la phase d'essorage. Ceci permet à votre linge de rester dans l'eau afin d'éviter le froissage.

Lorsque la machine est arrêtée cuve pleine, le voyant «Arrêt cuve pleine» clignote (Fig. 3.2.3).

Ensuite, vous pouvez faire une vidange seule (position ) ou sélectionner une autre vitesse d'essorage. Le programme se terminera automatiquement.

Tableau de programmes									
Programmes		Température (°C)	Charge maximale de linge sec	Durée du cycle (*)	Prélavage	Rinçage +	Repassage Facile	Égouttage	Arrêt cuve pleine
	ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●
	Coton/Eponge	Froid - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mixte	Froid - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
<b>Programmes spéciaux</b>									
	Rapide 39'	Froid - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Froid - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Hygiène	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Délicat/Laine	Froid - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
<b>Programmes particuliers</b>									
	Rinçage / Essorage	-	-	18 min		●		●	●

(\*) Ces durées sont des valeurs «moyennes», elles peuvent varier en fonction de la charge de linge, de la température de l'eau et des options choisies : par exemple, vous devez ajouter 16 minutes si vous sélectionnez l'option "Rinçage +" sur le cycle Coton /Eponge, ou jusqu'à 3 minutes si votre modèle est équipé de la fonction "Posistop"



## 3 - PROGRAMMATION (suite)



Pour optimiser au plus juste les temps de lavage et les consommations d'eau et d'énergie, votre lave-linge adapte les paramètres de cycle à chaque utilisation.

### - Adaptation à la quantité de linge :

Parce qu'on ne lave pas 1kg comme une pleine charge, votre appareil est équipé de capteurs lui permettant de déterminer la quantité de linge introduite dans le tambour et de calculer automatiquement les justes niveaux d'eau et d'énergie correspondants en garantissant une qualité de lavage optimale.

### - Adaptation à la dureté d'eau :

Parce que la dureté d'eau de votre réseau a une influence sur les performances de lavage et de rinçage, votre appareil adapte automatiquement le temps de brassage et le nombre de rinçages en conséquence pour l'obtention d'un résultat parfait. Le réglage de la dureté de l'eau s'effectue à la mise en service de l'appareil (voir encart spécifique).

### - Adaptation au type de textile :

Parce qu'on ne lave pas une chemise en coton comme un pull en cachemire, votre lave-linge adapte sa cadence de brassage à chaque type de textile.

## 4 - ENTRETIEN COURANT



### 4.1 - POUR ÉVITER LES MAUVAISES ODEURS

Respectez les consignes d'installation du tuyau d'évacuation indiquées au paragraphe 1.3, laissez le couvercle ouvert en fin de cycle. Procédez une fois par mois à un cycle à vide avec lessive à 60°C ou 90°C.

### 4.2 - BAC À PRODUITS (Fig. 4.1)

- Déverrouillez la boîte en appuyant sur les bossages **A**, tirez la vers vous. Retirez le siphon **B**, séparez la boîte **C** de l'enjoliveur **D**.
- Rincez le tout sous le robinet.
- Remontez tous les éléments de la boîte, puis remettez l'ensemble à sa place sous le couvercle de la machine.

### 4.3 - EXTRACTION DES CORPS ÉTRANGERS ET CONTRÔLE PÉRIODIQUE DES FILTRES

Pour le bon fonctionnement de votre lave-linge, Il est recommandé d'effectuer un contrôle des filtres au minimum une fois par an.

Pour cela,

- Débranchez votre lave-linge
- Fermez le robinet d'arrivée d'eau.

#### FILTRE D'ARRIVÉE D'EAU

– Dévissez le tuyau d'arrivée d'eau au niveau du robinet; contrôlez le filtre à l'extrémité du tuyau. Retirez les déchets; nettoyez le filtre à l'aide d'une brosse si nécessaire. Revissez le tuyau d'arrivée d'eau sur le robinet.

#### FILTRE DE POMPE (Fig. 4.2)

- Déverrouillez la pièce **A** au fond du tambour en appuyant avec un crayon dans le trou **B** en poussant vers la droite.
- Retirez les éventuels petits objets tombés entre le tambour et la cuve.
- Faites tourner le tambour vers l'avant.
- Retirez le filtre de pompe **C**, enlevez les objets s'y trouvant éventuellement et rincez sous l'eau.
- Repositionnez les pièces **C** et **A**;
- Poussez la pièce **A** vers la gauche jusqu'à ce qu'elle soit bien encliquetée.

Après la vérification effectuée:

- Ouvrez le robinet d'arrivée d'eau.
- Rebranchez votre lave-linge.

### 4.4 - CARROSSERIE

Ne pas utiliser de produits ou éponge abrasifs. Utilisez du savon liquide. Séchez avec un linge doux.

### 4.5 - PRÉVENTION DU TARTRE

Si dans votre région la dureté de l'eau est élevée, il est recommandé d'utiliser un produit de détartrage pour lave-linge.

Contrôlez périodiquement la présence de tartre dans le tambour. Si besoin, effectuez un cycle de lavage tambour vide avec un produit de détartrage en vous référant aux instructions présentes sur l'emballage du produit.

## 5 - ANOMALIES



Des incidents peuvent survenir lors de l'utilisation de votre lave-linge :

Si les voyants de vitesse clignotent accompagnés d'un bip alarme, avant d'appeler votre Service Après-Vente :

○ 600

○ vérifiez si :  
- le robinet d'eau est ouvert.

**5.1**

○ 600

vérifiez si :  
- le filtre de la pompe est bouché ;  
- nettoyez le filtre (paragraphe 4.3).

○

**5.2**

600

vérifiez si :  
- le couvercle est mal fermé ;  
- le tambour est bloqué

**5.3**

Si un autre voyant de vitesse que ceux représentés ci-dessus clignote, contactez le Service Après-Vente en lui indiquant le ou les voyants allumés afin de lui faciliter la tâche.

Toute intervention par l'utilisateur ou un non professionnel pour la réparation de l'appareil pourrait porter atteinte à la sécurité de l'utilisateur et mettra fin à la garantie de l'appareil.

Voici quelques points à vérifier :

Problèmes :	Causes / Remèdes :
<b>Le lave-linge ne démarre pas :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- L'appareil n'est pas branché ou il y a une coupure de courant électrique.</li> <li>- Vous n'avez pas appuyé sur la touche «Départ/Pause».</li> <li>- Vous avez programmé un départ différé.</li> <li>- Voir anomalies 5.1 et 5.3.</li> </ul>
<b>Le linge est mal ou pas essoré :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vous avez sélectionné un programme sans essorage ou à essorage limité.</li> <li>- La sécurité d'essorage a détecté une mauvaise répartition du linge dans le tambour : dépliez le linge et programmez un nouvel essorage.</li> <li>- Vérifiez la hauteur de la crosse de vidange  (Fig.1.3).</li> </ul>
<b>Une flaque d'eau apparait au sol :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Retirez avant tout la fiche de courant et fermez l'arrivée d'eau.</li> <li>- Vérifiez la présence des joints  ainsi que le serrage des raccords du tuyau d'alimentation (Fig.1.2).</li> <li>- Vérifiez le bon positionnement de la crosse de vidange  (Fig.1.3).</li> </ul>
<b>Fortes vibrations à l'essorage :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le lave-linge est mal débridé (Fig.1.1.3) .</li> <li>- Le sol n'est pas horizontal (paragraphe 1.4).</li> </ul>
<b>Le lave-linge ne vidange pas :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vous avez programmé un «Arrêt cuve pleine».</li> <li>- Le tuyau de vidange est plié ou écrasé (Fig.1.3).</li> <li>- Voir anomalie 5.2.</li> </ul>
<b>Le couvercle ne s'ouvre pas :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le programme n'est pas encore terminé.</li> <li>- Attendez que la température intérieure de la machine diminue.</li> </ul>
<b>Le tambour est bloqué :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Si vous pouvez y accéder, vérifiez qu'une petite pièce de linge ne soit pas passée entre la cuve et le tambour, en retirant la pièce du fond du tambour (Fig.4.2).</li> <li>- Voir anomalie 5.3.</li> </ul>
<b>Les portillons du tambour s'ouvrent trop lentement (pour les machines équipées de portillons à ouverture douce) :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Votre machine n'a pas fonctionné depuis longtemps.</li> <li>- Elle est située dans un local trop froid.</li> <li>- Des résidus de lessive (poudre) bloquent les charnières.</li> <li>- dans tous les cas, tout rentre dans l'ordre après la première ouverture.</li> </ul>
<b>A la fin du programme tous les voyants sont éteints :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Afin d'économiser l'énergie les voyants s'éteignent automatiquement au bout de 5 minutes maximum après la fin de votre programme. Un simple appui sur n'importe quelle touche remet en fonctionnement votre affichage</li> </ul>

## 6 - INFORMATIONS RELATIVES AU RÉGLEMENT (UE) 2019/2023

Conformément au règlement (UE) 2019/2023, vous trouverez ci-après des informations complémentaires sur le produit, conformément aux directives de l'union européenne sur les économies d'énergie auxquelles tous les appareils vendus dans l'(UE) doivent se conformer.

### INFORMATION PRODUIT

#### PROGRAMME POUR LES ESSAIS SELON RÉGLEMENT DÉLÉGUÉ (UE) 2019/2014

- Programme ECO 40-60 - sans option - essorage maxi.

Le programme ECO 40-60 convient au lavage du linge de coton normalement sale déclaré lavable à 40 °C ou 60 °C, au cours du même cycle. Ce programme est utilisé pour évaluer la conformité à la législation de l'Union européenne en matière d'écoconception.

Programmes	Charge	Durée Programme	Consommation Energie	Consommation Eau	Température maximum	Taux humidité résiduelle	Vitesse d'essorage
	(kg)	(h:min)	(kWh/cycle)	(l/cycle)	(°C)	(%)	(tr/min)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygiène	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mixte 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rapide 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Coton/Eponge 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) Selon modèle.

Les valeurs données pour les programmes autres que le programme ECO 40-60 sont purement indicatives. Elles peuvent varier en fonction des conditions d'utilisation de l'appareil et de son environnement.

Pour des raisons d'économie d'énergie, la température de lavage réelle peut différer de la température de programme indiquée.

Les programmes les plus efficaces au regard de la consommation d'énergie et d'eau sont généralement ceux qui fonctionnent à basse température pendant une durée plus longue.

Charger le lave-linge ménager au maximum de la capacité mentionnée par le fabricant pour chaque programme contribue à économiser de l'énergie et de l'eau.






Le bruit et le taux d'humidité résiduelle sont influencés par la vitesse d'essorage : plus la vitesse d'essorage est élevée lors de la phase d'essorage, plus le bruit est élevé et plus le taux d'humidité résiduelle est faible.

## 6 - INFORMATIONS RELATIVES AU RÉGLEMENT (UE) 2019/2023 (suite)

Afin d'accéder aux informations concernant votre modèle, stockées dans la base de données des produits, conformément au règlement (UE) 2019/2014 et relatif à l'étiquetage énergétique, veuillez vous connecter au site internet <https://eprel.ec.europa.eu/>  
Recherchez la référence de votre appareil sur le site internet en entrant la référence service qui est indiquée sur la plaque signalétique de votre appareil.  
Un autre moyen d'accéder à ces informations est de flasher le QR code présent sur l'étiquette énergétique de votre produit.

### CHOIX DE LA BONNE LESSIVE

Le symbole d'entretien du linge définit le bon choix de lessive, de la bonne température et du traitement adéquat du linge.

Type de textile	Programme	Produit lessiviel
Linge <b>blanc</b> en coton 	Coton Temp. ≤ 90°C	Lessive avec produit blanchissant
Linge <b>couleur</b> en lin ou en coton 	Coton Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur sans produit blanchissant
Synthétiques 	Mixte Temp. ≤ 60°C	Lessive couleur/délicat
Textiles délicats 	Délicat-laine Temp. ≤ 30°C	Lessive pour linge délicat
Laine 	Délicat-laine Temp. ≤ 30°C	Lessive pour lainages

## INTERVENTIONS / RELATIONS CONSOMMATEURS EXPORT



Les éventuelles interventions sur votre appareil doivent être effectuées par un professionnel qualifié dépositaire de la marque. Lors de votre appel, afin de faciliter la prise en charge de votre demande, munissez-vous des références complètes de votre appareil (référence commerciale, référence service, numéro de série). Ces renseignements figurent sur la plaque signalétique (Fig1.1.1).

### Pièces d'origine :

La durée minimale de mise à disposition des pièces de rechange inscrites dans la liste du Règlement Européen (UE) 2019/2023 et accessibles notamment à l'utilisateur de l'appareil, est de 10 ans dans les conditions prévues par ce même règlement.

Lors d'une intervention, demandez l'utilisation exclusive de pièces détachées certifiées d'origine.



Pour tout renseignement :

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

ou contactez directement votre vendeur.



Dear Customer,

You have just purchased a **BRANDT** product and we thank you for your trust.

We designed and manufactured this product with you, your lifestyle and your needs in mind, in order to best meet your expectations. We have put into it our expertise, our spirit of innovation and all the passion which has driven us for over 60 years.

We make every effort to ensure our products better meet your requirements, and our Customer Relations Department is at your disposal and will be happy to hear any questions or suggestions you may have.

You may also visit our website **www.brandt.com** where you will find our latest innovations, as well as useful and complementary information.

**BRANDT** is happy to assist you in your daily life and hopes you will fully enjoy your purchase.



**Important: Before switching on your appliance, please read this user guide carefully in order to familiarise yourself more quickly with its operation.**



**This appliance has been designed exclusively for domestic use for washing linen.**


**RECOMMENDED LOADS:**

- The maximum capacity of the appliance is 6 kg.

**SAFETY**

**The following instructions must be respected:**

**INSTALLATION :**

- This appliance is designed to be used for domestic and similar applications such as:
  - kitchen areas for staff in shops, offices and other professional premises;
  - farms;
  - use by hotel, motel and other residential clients;
  - B&B-type environments.
- The pressure of the water supply must be between 0.1 and 1 MPa (1 and 10 bars).
- Do not use an extension, adapter, multi-socket or a timer plug.
- The electrical installation must be able to withstand the maximum power indicated on the rating plate and the plug must be properly grounded.
- Once your appliance has been installed, the plug must remain accessible.
- Only use the hose and the new seals  supplied with the appliance.
- If the power cord is damaged, have it changed by the After Sales Service or a qualified professional to avoid any risks.
- We recommend that the appliance is not placed onto a mat or carpet to avoid hampering the circulation of air at its base.
- If a problem occurs that you cannot solve (see page 22), do not attempt to repair the machine yourself. Call the reseller's or the manufacturer's technical service.

**USE:**

- This appliance may be used by children of 8 years or older and by persons with limited physical, sensorial or mental capacities or without experience or knowledge of it, provided that they are correctly supervised or if they are given instructions on the use of the appliance in complete safety if the risks incurred are understood. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance and prevent children of less than 3 years old from playing with it, unless they are constantly supervised.
- The device should not be cleaned or maintained by unsupervised children.
- Do not load linen that has been treated with stain removers, solvents or inflammable products –straight after they have been treated (risk of explosion)
- This washing machine is fitted with a safety device to prevent any spillage of water.
- At the end of the cycle, ensure the water tap is switched off and the appliance unplugged.

**ENVIRONMENT**

**This washing machine has been designed to respect the environment.**

**PROTECTING THE ENVIRONMENT**

The dose of washing product depends on how dirty the laundry is and the hardness of the water. Do not exceed the dose recommended by the manufacturer of the washing product.

This appliance's packaging material is recyclable. Help protect the environment by placing the packaging into the municipal containers provided for this purpose..



Your washing machine also contains many recyclable materials, it features this logo to remind you that used appliances must not be mixed with other waste.

The appliance must therefore be recycled in compliance with the European directive 2012/19/EU on used electrical and electronic equipment. Contact your town hall or your retailer for the used appliance collection points closest to your home.

**ENERGY SAVING**

Only program a prewash when it is absolutely necessary. For linen that is not very or normally dirty, a low temperature program is sufficient.



# 1 - INSTALLATION



## 1.1 - UNPACKING *(Diagram 1.1.2 to 1.1.4)*



The following instructions must be respected :

- Remove the chocks from the lid and flaps of the drum and open and close the drum carefully.
- Lift the washing machine and remove the motor **(E)** chock and base **(A)** *(Diagram 1.1.2)*.
- Remove the strip **(C)** and place the stoppers in the holes **(D)** *(Diagram 1.1.3)*.
- Remove the 3 hose support clips, **(E)** and place the stoppers in the 3 holes (very important) **(F)** *(Diagram 1.1.4)*.

## 1.2 - CONNECTION TO THE WATER SUPPLY *(Diagram 1.2)*

Connect the feed pipe with its new washers to the coupling on the rear of the washing machine and to a tap with a threaded Ø 20x27 endpiece.

## 1.3 - DRAINING *(Diagram 1.3)*

Position the drain hose, fitted with the curved part, **(H)** ensuring that the instructions shown on the

diagram are respected and especially that the connection is not air-tight: air must pass freely between the drain hose and the drain to avoid used water from flowing back up the hose into the machine and bad smells being caused.

## 1.4 - LEVELLING THE MACHINE *(Diagram 1.4)*

The appliance must be installed on a horizontal floor. If required, and if it is equipped with adjustable feet at the front of the appliance, stabilise your washing machine so that it is level. If it is fitted with retractable castors, it may be moved by pulling the lever underneath the appliance completely to the left.

## 1.5 - ELECTRICAL CONNECTION *(Diagram 1.1.1)*

Ensure that the indications on the data plate of the Appliance are respected.

## 1.6 - CLEANING BEFORE USE

Once installed, your washing machine must be cleaned by programming a cotton cycle at 90°C with nothing inside and with half a dose of washing powder.

# 2 - USE



## RECOMMENDATIONS:

- Before inserting the linen, sort it by colour, how dirty it is and the type of textile. Empty all pockets, close zips, removes hooks from curtains, place Small items of underwear in a mesh bag.
- Remove any loose buttons, pins and clips.
- Knot belts, and ties for aprons, etc.

## 2.1 - LOADING YOUR WASHING *(Diagram 2.1)*

Operate the handle of the lid and open the drum by pushing the button **(A)** .



Once the linen has been put in, ensure that the drum has been closed properly. Ensure that the edge of the button is visible.

## 2.2 - WASHING PRODUCTS AND ADDITIVES *(Diagram 2.2)*

The product drawer has 4 compartments : **(I)** prewash (powder), **(II)** wash (powder or liquid), **(III)** softener, **(A)** bleach.

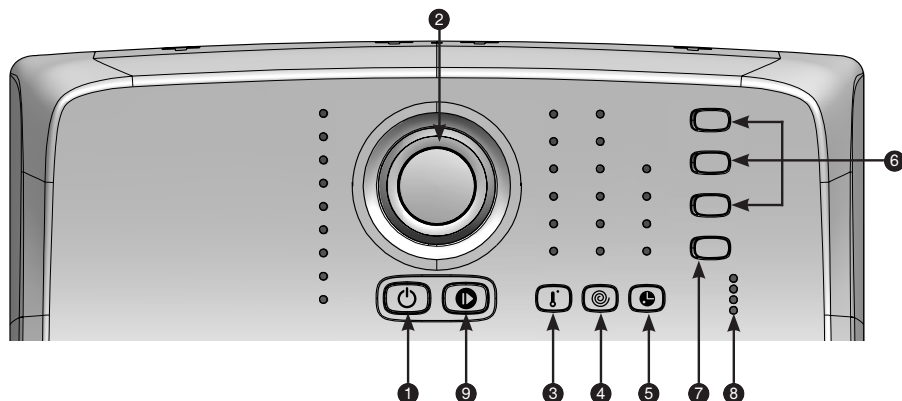
- Use detergents that are certified for domestic washing machines.
- Do not use liquid detergents with the pre-wash cycle and/or delayed start.
- Do not exceed the maximum level.

## 2.3 - CONSEQUENCES OF USING THE WRONG AMOUNT OF DETERGENT

Use the right amount of detergent based on the type and load of laundry. Too much detergent may prevent laundry from being properly rinsed, leaving behind traces of the product. On the other hand, not using enough detergent can mean that the laundry will not be correctly washed.



### 3.1 - THE CONTROL PANEL



- |                                    |                                      |                         |
|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| <b>1</b> On / Off                  | <b>4</b> Selecting the spin speed    | <b>7</b> Favorite       |
| <b>2</b> Selecting the Program     | <b>5</b> Programming a delayed start | <b>8</b> Cycle progress |
| <b>3</b> Selecting the temperature | <b>6</b> Options                     | <b>9</b> Start/Pause    |

### 3.2 - PROGRAMMING A WASH CYCLE

#### STARTING THE APPLIANCE

Press the «On/Off» button **1**.

The «Cycle progress» light **8** flashes (Diagram 3.2.1) to indicate that you are in selection mode.

The ECO 40-60 program is automatically selected when you turn on your washing machine.

You can use button **2** to change the program.

The machine displays the temperature and spin speed best suited to the program chosen.

You can use button **3** to change the temperature, button **4** to adjust the spin speed and button **6** to select options.

A warning beep informs you of any options that are not compatible with your program.

Press «Start/Pause» **9** to start your program.

The «Cycle progress» light remains on. Light **8** on the machine shows the current phase of the cycle.

#### DELAYED START OF A PROGRAM


You can delay your cycle using button **5**. By pressing the button several times, you can delay the start of the cycle by 3, 6, 9 or 12 hours. Press button **9** «Start/Pause» to confirm. The cycle progress lights **8** flash successively to show that the program has been accepted. Depending on your selected options, one, two or three LEDs will come on at the same time (Diagram 3.2.2).



### ADDING OR REMOVING AN ITEM DURING THE CYCLE (impossible during spin)

Press and hold the «Start/Pause» button **9** to interrupt the program.

The cycle progress indicator **8** flashes. Insert or remove the linen.

 The time taken to unlock the door depends on the temperature inside the machine and can last up to several minutes for safety reasons. Press «On/Off» **9** to restart the program. The cycle progress indicator **8** is lit but not flashing.

**Nota** : If you have selected a delayed start, you can open the drum at any time before the wash program starts.

### CANCELLING A PROGRAM

Press and hold the «On/Off» button **1**.

All the lights go out.

This can be done at any time during the cycle, programming or even during a pause.

**Nota** : In all cases, cancelling a program means that you have to re-program everything from the start again (see paragraph 3.2).

### Information :

In the event of a power cut, the cycle will automatically restart from the point where it stopped, as soon as the power returns.

### END OF THE WASHING CYCLE

The «End» light comes on and a beep sounds to inform you of the end of the program. This light automatically goes out after a maximum of 5 minutes in order to save energy in the standby mode.

### ECO 40-60 PROGRAM


This is used to wash moderately dirty cotton textiles with optimised energy and water use.

### QUICK 39' PROGRAM

This program is used to wash a normal load of moderately dirty cotton or mixed linen in 39 minutes with a perfect result.

### FLASH 25' PROGRAM

Washes a moderately dirty small cotton or mixed fabric load in only 25 minutes

 **Important** : The amount of detergent used must be halved for this program.

### COTTON/SPONGE PROGRAM

Also recommended for bathrobes and towels.

### MIXED PROGRAM

This program is ideal for a load of laundry comprising mixed fibres and resistant synthetics.

### DELICATE/WOOL PROGRAM

This program is suitable for a load of laundry comprising delicate fibres. During the washing phase the laundry is cradled, as if washed by hand, then gently spun.

### RINSE/SPIN PROGRAM

This program is used to rinse and spin the laundry.

### 20°C PROGRAM

This is a low temperature wash program that is recommended for washing and protecting colours.

### HYGIENE PROGRAM

The Hygiene program can effectively wash masks and clothes thanks to a 30 minute washing phase at 65°C.



#### RINSE + OPTION

This option allows you to add an additional rinse. To remove all traces of residual laundry, thus limiting the risk of allergy. Ideal for sensitive skin.

#### PRE-WASH OPTION

To remove earth, sand, blood... This sequence includes a wash in clean water.

It is also necessary to put a detergent (washing powder only) in the prewash product compartment (Diagram 2.2).

#### EASY IRONING OPTION

The washing speed and the spin speed are adapted in order to limit the wrinkling of the clothes and facilitate their ironing

#### FAVORITE

With this function you can record your favorite program and recall it as soon as your appliance is switched on by simply pressing this button.

To save your favorite program: choose your program, your temperature, your spin and any options. Save this setting by pressing the key for a long time. A beep will confirm that your settings have been saved.

#### DRIP DRY FUNCTION

With very delicate laundry, this function empties the washing machine without spin drying.

#### FULL DRUM STOP FUNCTION

This function enables you to remove the washing from your machine before the spin phase or to delay this phase with you washing remaining in water to prevent creasing.

When the machine stops with a full drum, the light flashes (Diagram 3.2.3).

Following that you can either simply drain «» position) or select another spin speed. The program will stop automatically.

Programs table									
Programs	Temperature (°C)	Maximum weight of dry clothes	Cycle length (*) h = hour min = minute	Pre-wash	Rinse +	Easy ironing	Drip dry	Full drum stop	
ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●	
Cotton/Sponge	Cold - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●	
Mixed	Cold - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●	
<b>Special programs</b>									
Quick 39'	Cold - 40	3 kg	39 min		●		●	●	
Flash 25'	Cold - 40	2,5 kg	25 min				●	●	
Hygiène	60	4 kg	2h00		●		●	●	
Delicate/Wool	Cold - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●	
20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●	
<b>Additional programs</b>									
Rinse / Spin	-	-	18 min		●		●	●	

(\*) Cycle times are provided as an average, «without options». They may vary depending on the load, water temperature and options selected: for example, you need to add 16 minutes for the «Rinse +» option on the Cotton/Sponge cycle, or up to 3 minutes if your model is equipped with the «Posistop» function.

## 3 - PROGRAMMING *(continued)*



Your washing machine can automatically optimise the length of the wash cycle and the water and energy consumption of every wash.

### - Adjustment to the quantity of laundry:

Washing 1kg of laundry is not the same as washing a full load, which is the reason why your washing machine is equipped with sensors that detect the quantity of laundry in the drum and automatically calculate the right levels of water and energy required to produce a perfect wash.

### - Adjustment to the hardness of the water:

The hardness of the water in your mains supply affects the wash and rinse performances of your appliance, which is the reason why your washing machine automatically adapts the tumble time and the number of rinses to produce a perfect result.

The water hardness is adjusted when you use your washing machine for the first time (see special insert).

### - Adjustment to the type of textile:

Cotton shirts and cashmere pullovers do not demand the same wash, which is the reason why your washing machine adapts its tumble speed to each type of textile.

## 4 - REGULAR CARE



### 4.1 - AVOIDING BAD SMELLS

Respect the installation instructions for the drain hose described in paragraph 1.3, leave the lid open after the cycle has finished. Complete an empty cycle with a washing agent at 60°C or 90°C once a month.

### 4.2 - PRODUCT DRAWER *(Diagram 4.1)*

- Release the drawer by pressing the Bumps **A**, pull it towards you. Remove the siphon **B**, separate the drawer **C** from the trim **D**.
- Rinse everything under the tap.
- Refit all of the parts of the drawer, then fit it back under the lid of the machine.

### 4.3 - EXTRACTING FOREIGN BODIES FROM THE FILTERS AND REGULARLY CHECKING THEM

Checking the filters is recommended once a year to ensure that the washing machine functions correctly. To do this,

- Unplug your washing machine
- Close the water tap.

#### WATER INLET FILTER

- Unscrew the water inlet hose from the tap; check the filter at the end of the hose. Remove any detritus; clean the filter with a brush if necessary. Screw the water inlet hose back onto the tap.

### PUMP FILTER *(Diagram. 4.2)*

- Unlock part **A** at the bottom of the drum by pressing a pencil into hole **B** while pushing to the right.
  - Remove any small objects that may have fallen between the drum and the tank.
  - Turn the drum forwards.
  - Remove the pump filter **C**, remove any objects that may be present, and rinse in water
  - Reposition parts **C** and **A**;
  - Push part **A** to the left until it clicks into place.
- After you have finished checking:
- Open the water tap.
  - Reconnect your washing machine.

### 4.4 - OUTSIDE PANELS

Do not use abrasive products or scourers. Use liquid-soap. Dry with a soft cloth.

### 4.5 - LIMESCALE PREVENTION

If the water in your region is particularly hard, using a washing machine de-scaling product is recommended.

Regularly check the drum for scale. If necessary, run a wash cycle with the drum empty and a de-scaling product, referring to the instructions on the product packaging.


## 5 - PROBLEMS




Incidents may arise when using your washing machine:

If the speed lights flash and an alarm beeps, before calling Customer Service:


○ 600


 check whether:  
- The water tap is open.




**5.1**


○ 600


 check whether:  
- The pump filter is clogged ;  
- clean the filter (paragraph 4.3).



**5.2**

 600

 check whether:  
- The lid is not closed correctly.  
- The drum is block






**5.3**

If a speed light other than the lights shown above is flashing, contact your Customer Service and tell them which light(s) is on.

Any attempt by the user or a non-professional to repair the appliance could endanger the user's safety and will terminate the appliance's warranty.

Here are a few points to check:

Problems :	Causes / Remedies:
<b>The washing machine will not start:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- The appliance is not plugged in or there is a power cut.</li> <li>- You haven't pressed the «Start/Pause» button.</li> <li>- You have programmed a delayed start.</li> <li>- See problems 5.1 and 5.3</li> </ul>
<b>The linen is not or not sufficiently spun:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- You have selected a program without spin drying or with limited spin drying.</li> <li>- The spin safety system has detected poor distribution of the washing in the drum : unfold the linen and program another spin cycle.</li> <li>- Check the height of the curved drain part  (Diagram 1.3).</li> </ul>
<b>A puddle of water forms on the floor:</b>	<p>First remove the plug from the socket and turn off the water supply.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Check that the seals  are fitted and the connectors are tightened (Diagram 1.2).</li> <li>- Check the curved part is positioned correctly  (Diagram 1.3).</li> </ul>
<b>Strong vibrations when spin drying:</b>	<p>The washing machine has not been released correctly (Diagram 1.1.3).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- The floor is not level (paragraph 1.4).</li> </ul>
<b>The machine does not drain:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- You have programmed «Full drum stop».</li> <li>- The drain hose is bent or squashed (Diagram 1.3).</li> <li>- See problem 5.2.</li> </ul>
<b>The lid does not open :</b>	<p>The program has not yet finished.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Wait until the temperature inside the machine drops.</li> </ul>
<b>The drum is blocked :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- If you have access, check that a small item of linen is not trapped between the drum and the tank, by removing part from the bottom of the drum (Diagram 4.2).</li> <li>- See problem 5.3.</li> </ul>
<b>The drum doors open very slowly on machines fitted with gently opening doors) :</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Your machine has not operated for a long time.</li> <li>- It is located in too cold a position.</li> <li>- Detergent residue (powder) is blocking the hinges.</li> <li>- in all cases, everything returns to normal after the doors have opened initially.</li> </ul>
<b>All the lights are off at the end of the program:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- All the lights automatically switch off no more than 5 minutes after the end of the program in order to save energy. Press any button to restart the display.</li> </ul>

## 6 - INFORMATION CONCERNING THE EU REGULATIONS 2019/2023

Additional product information is provided below in accordance with the EU 2019/2023 regulation. The reason: obligatory compliance with energy saving directives applicable to all devices sold in the EU.

### PRODUCT INFORMATION

#### PROGRAM FOR TESTING IN ACCORDANCE WITH THE DELEGATED REGULATION (EU) NO. 2019/2014

- ECO 40-60 program - without options - max. spin

The ECO 40-60 program is suitable for washing moderately dirty cotton textiles labelled washable at 40°C or 60°C, in the same cycle. This program is used to test compliance with the EU ecodesign legislation.

Programs	Capacity	Duration Program	Energy consumption	water consumption	Maximum temperature	Residual humidity rate	Spin speed
	(kg)	(h:min)	(kWh/cycle)	(l/cycle)	(°C)	(%)	(rpm)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygiene	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mixed 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Quick 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Cotton/Sponge 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) depending on model.

Values provided for programs other than the ECO 40-60 program are simple guidelines. They may vary depending on the appliance's conditions of use and environment.

The actual wash temperature may differ from the indicated program temperature for reasons related to energy saving.

The most efficient programs in terms of energy and water consumption are usually the programs that run at low temperatures over a longer period.

Energy and water can be saved by loading the washing machine to the maximum capacity indicated by the manufacturer for each program.

Noise and residual humidity levels are affected by the spin speed: the faster the machine spins during the spin cycle, the louder the noise and the lower the residual humidity level.

## 6 - INFORMATION CONCERNING THE EU REGULATIONS 2019/2023 (continued)






Visit the dedicated website <https://eprel.ec.europa.eu/> to access information concerning your model and its related energy labelling which is stored in the product database in accordance with the (EU) 2019/2016 regulation.

Find the reference of your appliance on the website by entering the service reference shown on the ID plate on your appliance.

Another way to access this information is to flash the QR code found on your product's energy label.

### WASHING YOUR CLOTHES CORRECTLY

Care labels on items of clothing specify appropriate detergents, temperatures and settings.

Type of cloth	Program	Detergent
White cotton laundry 	Cotton Temp. ≤ 90°C	Detergent with a bleaching product
Coloured linen or cotton laundry 	Cotton Temp. ≤ 60°C	Detergent for coloured laundry without a bleaching product
Synthetic items 	Mixed Temp. ≤ 60°C	Colour/delicate detergent
Delicate fabrics 	Delicate-wool Temp. ≤ 30°C	Detergent for delicate laundry
Wool 	Delicate-wool Temp. ≤ 30°C	Detergent for woollen items

## INTERVENTIONS / EXPORT CONSUMER RELATIONS



Any work on your appliance must be carried out by a qualified professional who is a dealer of the brand. When you call, so that we can handle your case efficiently, make sure you have the full references of your appliance (commercial reference, service reference, serial number). This information is on the ID plate (Diagram 1.1.1).

### Original parts:

The European Regulation (EU) 2019-2019 states that spare parts must be available, especially for the appliance user, for a minimum period of 10 years under the terms set out in the above regulation.

During maintenance work, request that only certified genuine replacement parts are used.



For information:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

or contact your seller directly.





Liebe Kundin, lieber Kunde,

Sie haben soeben ein **BRANDT** Produkt erworben, und wir danken Ihnen für Ihr Vertrauen.

Wir haben bei der Planung und Herstellung dieses Produktes an Sie gedacht, an Ihren Lebensstil, an Ihre Bedürfnisse, damit es ihren Erwartungen bestmöglich entspricht. In diesem Produkt steckt unser Know-how, unser Innovationsgeist und die ganze Leidenschaft, die uns seit mehr als 60 Jahren antreibt.

Wir sind stets darum bemüht, Ihre Anforderungen immer besser zu erfüllen. Unser Verbraucherservice steht Ihnen daher selbstverständlich immer zur Verfügung und geht auf alle Ihre Fragen und Anregungen ein.

Besuchen Sie auch unsere Website [www.brandt.com](http://www.brandt.com) Sie finden dort eine Übersicht über unsere neuesten Innovationen sowie weitere nützliche Hinweise.

**BRANDT** ist geehrt, Sie im Alltag zu begleiten, und wünscht Ihnen viel Freude mit Ihrem neuen Produkt.



**Wichtig: Bitte lesen Sie die vorliegenden Hinweise zu Installation und Gebrauch vor der ersten Inbetriebnahme aufmerksam durch, damit Sie Ihr Gerät schnell beherrschen.**



**Dieses Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt und wurde zum Waschen von Wäsche entwickelt.**

### **EMPFOHLENE BELADUNG:**

- Die zulässige Höchstladung liegt bei 6 kg.

## **SICHERHEIT**



**Unbedingt die nachstehenden Sicherheitshinweise beachten:**

### **INSTALLATION :**

- Dieses Gerät ist für Haushaltsanwendungen und ähnliche Anwendungen bestimmt wie beispielsweise:
  - Kochnischen für das Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsbereichen.
  - Bauernhöfe.
  - Verwendung durch Kunden von Hotels, Motels und anderen Übernachtungseinrichtungen.
  - Gästezimmer u. ä.
- Der Wasserdruck muss zwischen 0,1 und 1 MPa (1-10 bar) liegen.
- Keine Verlängerungskabel, Adapter, Mehrfachsteckdosen oder programmierfähige Steckdosen verwenden.
- Die elektrische Anlage muss für die auf dem Typenschild angegebene maximale Leistung geeignet sein und die Steckdose muss geerdet sein.
- Wenn das Gerät installiert ist, muss der Stecker zugänglich bleiben.
- Verwenden Sie ausschließlich den mit dem Gerät mitgelieferten fabrikneuen Wasserzufuhrschlauch und die entsprechenden Dichtungen.
- Das Stromversorgungskabel ist im Falle einer Beschädigung von Kundendienst oder von einem qualifizierten Fachmann zu ersetzen, um jegliche Gefahrensituationen zu vermeiden.
- Das Gerät sollte nicht auf einen Teppich oder Teppichboden aufgestellt werden, um die Luftzirkulation nicht zu behindern.
- Sollten Probleme auftreten, die Sie nicht selbst lösen können (siehe Seite 34), wenden Sie sich bitte an den technischen Kundendienst der Verkaufsstelle oder des Herstellers.



## NUTZUNG:

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten sensorischen oder geistigen Fähigkeiten ohne Erfahrungen oder spezifische Kenntnisse für die Nutzung dieses Geräts verwendet werden, wenn sie dabei beaufsichtigt werden oder die notwendigen Hinweise für die sichere Verwendung des Geräts und die hiermit verbundenen Risiken erhalten und diese verstanden haben. Es ist darauf zu achten, dass Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Kinder unter 3 Jahren sollten sich dem Gerät nur unter ständiger Aufsicht nähern können.
- Reinigung und Pflege des Gerätes dürfen nicht durch unbewachte Kinder ausgeführt werden.
- Mit Fleckenlösern, Lösungsmitteln oder entflammbaren Substanzen behandelte Wäsche darf nicht unmittelbar nach dieser Behandlung in die Waschmaschine gegeben werden (Explosionsgefahr).
- Diese Waschmaschine ist mit einem Überlaufschutz ausgestattet.
- Nach Abschluss des Waschzyklus, den Wasserzulauf schließen und das Stromkabel ausstecken.

## UMWELT



**Diese Waschmaschine wurde unter Beachtung der geltenden Umweltschutznormen entwickelt.**

### UNWELTSCHUTZ

Die Waschmitteldosis an den Verschmutzungsgrad der Wäsche anpassen und die vom Waschmittelhersteller empfohlene Dosis nicht übersteigen.

Die Verpackungsmaterialien dieses Geräts sind recyclebar.

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz, indem Sie es in den dazu vorgesehenen Containern Ihrer Gemeinde entsorgen.



Ihre Waschmaschine enthält zahlreiche recyclingfähige Materialien; das vorliegende Logo weist darauf hin, dass Altgeräte nicht gemeinsam mit anderem Müll entsorgt werden dürfen.

Das Geräterecycling hat in Übereinstimmung mit der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektound Elektronik-Altgeräte zu erfolgen.

Ihre Gemeindebehörden oder Ihr Händler informieren Sie gerne über die zu Ihrem Wohnort am nächsten liegenden Sammelstellen.

### ENERGIESPAREN

Eine Vorwäsche nur programmieren wenn absolut notwendig. Für leicht oder normal verschmutzte Wäsche ist ein Niedrigtemperatur-Programm ausreichend.

# 1 - INSTALLATION



## 1.1 - AUSPACKEN DES GERÄTS (Zeichnung 1.1.2 bis 1.1.4)



**Unbedingt die nachstehenden Sicherheitshinweise beachten:**

- Die Keile des Deckels und der Trommelöffnungen entfernen, dann die Trommel sorgfältig öffnen und wieder verschließen.
- Die Waschmaschine anheben und den Sockel **A** sowie den Motorkeil **B** entfernen (Zeichnung 1.1.2).
- Die Traverse **C** entfernen und die Abdeckungen **D** auf den Öffnungen befestigen (Zeichnung 1.1.3).
- Die 3 Rohrträgerschellen **E** entfernen, und die drei Öffnungen unbedingt mit den Abdeckungen **F** verschließen (Zeichnung 1.1.4).

## 1.2 - WASSERANSCHLUSS (Zeichnung 1.2)

Den Wasserzulaufschlauch mit neuen Dichtungen am Anschluss auf der Rückseite der Waschmaschine und am Wasserhahn mit Gewindestutzen Ø 20x27 anschließen.

## 1.3 - WASSERABLAUF (Zeichnung 1.3)

Den Ablaufschlauch mit dem Schlauchhalter in **H** Position bringen. Darauf achten, dass die Anweisungen laut Zeichnung genau befolgt werden und insbesondere, dass der Anschluss nicht luftdicht ist:

Es muss ein Luftdurchlass zwischen dem Wasserablaufschlauch und der Ablauffeitung möglich sein, um den Rückstau von Abwasser in der Waschmaschine und schlechte Gerüche zu vermeiden.

## 1.4 - WAAGERECHT-EINSTELLUNG (Zeichnung 1.4)

Das Gerät muss in jedem Fall auf einer horizontalen Fläche installiert werden. Gegebenenfalls, und falls der Waschautomat mit einstellbaren Füßen im vorderen Bereich ausgestattet ist, das Gerät stabilisieren. Ist das Gerät mit ausklappbaren Rädern ausgestattet, lässt es sich bewegen; dazu den unter dem Gerät befindlichen Hebel vollkommen nach links ziehen.

## 1.5 - ELEKTRISCHER ANSCHLUSS (Zeichnung 1.1.1)

Die Angaben auf dem Typenschild des Gerätes beachten.

## 1.6 - VORREINIGUNG

Nach der Installation ist unbedingt eine Vorreinigung Ihres Waschautomaten durchzuführen. Dazu den Programmwähler auf Baumwolle 90°C stellen und einen Waschzyklus ohne Wäsche mit einer halben Dosis Waschpulver durchführen.

# 2 - VERWENDUNG



**EMPFEHLUNGEN:**

- Vor dem Laden der Maschine, die Wäsche nach Farbe, Verschmutzungsgrad und Textilart sortieren. Taschen entleeren, Reißverschlüsse schließen, Vorranghaken entfernen und kleine Wäschestücke in Wäschebeutel geben.
- Lose Knöpfe, Nadeln und Haken entfernen.
- Gürtel, Schürzenbänder, usw. verknoten.

## 2.1 - EINLEGEN DER WÄSCHE (Zeichnung 2.1)

Den Griff des Deckels betätigen und die Trommel mit Hilfe des Drückers **A** öffnen.



Nach dem Einlegen der Wäsche, überprüfen, dass die Trommel gut verschlossen ist. Überprüfen, dass der Rand des Drückers gut sichtbar ist.

## 2.2 - WASCH- UND PFLEGEMITTEL (Zeichnung 2.2)

Die Waschmittelschublade besteht aus 3 Behältern:

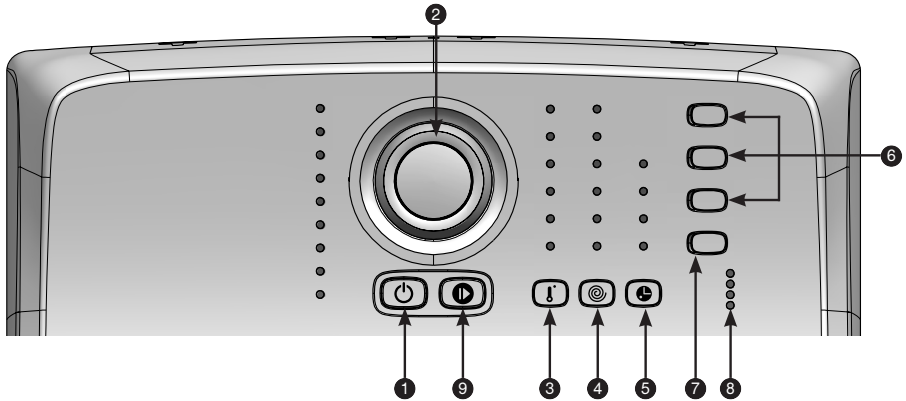
- ① Vorwaschbehälter (pulver), ② Waschbehälter (Pulver oder Flüssigkeit), ③ Weichspüler, **A** Bleichmittel.
- Für Waschautomaten für den häuslichen Gebrauch nur geprüfte Waschmittel verwenden.
- Flüssigwaschmittel nicht verwenden, wenn Sie mit einem Vorwaschzyklus oder mit der Zeitvorwahl-Funktion waschen möchten.
- Niemals den durch Maximum angezeigten Höchststand überschreiten.

## 2.3 - FOLGEN EINER FALSCHEN DOSIERUNG

Passen Sie die Waschmittelmenge an die Art und Ladung der Wäsche an, die Sie waschen möchten. Eine Überdosierung kann zu schlechtem Ausspülen und Rückständen von Waschmittel führen. Umgekehrt kann eine Unterdosierung zu schlechten Waschergebnissen führen.



### 3.1 - BEDIENLEISTE



- |                           |                                     |                       |
|---------------------------|-------------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Ein/Aus-Schalter | <b>4</b> Wahl der Schleuderdrehzahl | <b>7</b> Favorit      |
| <b>2</b> Wahlschalter     | <b>5</b> Auswahl verzögerter Start  | <b>8</b> Zyklusablauf |
| <b>3</b> Temperaturwahl   | <b>6</b> Optionen                   | <b>9</b> Start/Pause  |

### 3.2 - REINIGUNGSPROGRAMM PROGRAMMIEREN

#### INBETRIEBNAHME DES GERÄTS

Drücken Sie die „Ein/Aus“-Taste **1**.

Die Kontrollleuchte „Zyklusablauf“ **8** blinkt (Abb. 3.2.1), um anzuzeigen, dass der Auswahlmodus aktiv ist.

Beim Einschalten Ihrer Waschmaschine wird Ihnen automatisch das Programm ECO 40-60 angeboten. Bei allen anderen Programmen können Sie mithilfe des Auswahlschalters **2** Ihr Programm ändern. Die Maschine zeigt die Temperatur und die Schleuderdrehzahl an, die am besten zum ausgewählten Programm passen.

Wenn Sie wünschen, können Sie mit der Taste **3** die Temperatur und mit der Taste **4** Schleudergeschwindigkeit ändern. Außerdem können Sie anhand der Taste **6** eventuelle Optionen auswählen.

Ein Tonsignal macht Sie auf eine nicht mit Ihrem Programm kompatible Auswahl aufmerksam.

Drücken Sie auf die „Start/Pause“-Taste **9**, um Ihr Programm zu starten. Das Lichtsignal „Waschzyklus läuft“ leuchtet dauerhaft. Die Leuchten **8** der Maschine zeigen Ihnen, in welcher Phase sich der Zyklus gerade befindet.



#### VERZÖGERTER START EINES PROGRAMMS

Mit der Taste **5** kann der Zyklus verzögert werden. Durch wiederholtes Drücken können Sie den Start des Zyklus um 3, 6, 9 oder 12 Stunden verzögern. Drücken Sie die „Start/Pause“-Taste **9** um zu bestätigen. Die Leuchten **8** des Waschzyklusablaufs blinken nacheinander, um Ihnen anzuzeigen, dass Ihre Programmierung berücksichtigt wurde. Die LEDs erlöschen nacheinander alle drei Stunden, bis der Zyklus tatsächlich startet (Abb. 3.2.2).


#### EINLEGEN ODER ENTFERNEN EINES WÄSCHESTÜCKS WÄHREND DES WASCHVORGANGS

##### (unmöglich während des Schleuderns)

Drücken Sie lange auf die „Start/Pause“-Taste **9** um das Programm zu unterbrechen.

Das Lichtsignal „Waschzyklus läuft“ **8** blinkt.

Legen Sie das Wäschestück ein oder entfernen Sie es.

 Die Zeit bis zum Entsperrn des Deckels hängt von der Innentemperatur der Waschmaschine ab und kann aus Sicherheitsgründen mehrere Minuten betragen.

Drücken Sie auf die „Start/Pause“-Taste **9**, um das Programm erneut zu starten. Das Lichtsignal „Waschzyklus läuft“ **8** leuchtet dauerhaft.

**Hinweis:** Wenn Sie einen verzögerten Start ausgewählt haben, können Sie während der Phase vor dem Start des Waschzyklus sofort auf die Trommel zugreifen.

#### ABBRUCH EINES PROGRAMMS

Drücken Sie lange auf die „Ein/Aus“-Taste **1**.

Alle Kontrollleuchten erlöschen. Dies kann jederzeit während des Zyklus, der Programmierung oder auch während einer Pause erfolgen.

**Hinweis:** In jedem Fall müssen Sie nach einem Abbruch alles neu programmieren (siehe Abschnitt 3.2).

#### Information :

Nach einem Stromausfall wird der Zyklus automatisch an derselben Stelle fortgesetzt, sobald der Strom wieder da ist.

#### ENDE DES WASCHVORGANGS

Die Kontrollleuchte „Ende“ leuchtet dauerhaft und das Programmende wird durch ein akustisches Signal angekündigt. Diese Kontrollleuchte erlischt automatisch spätestens nach 5 Minuten, damit im Standby-Modus Energie gespart wird.

#### PROGRAMM ECO 40-60


Mit diesem Programm können Baumwolltextilien mit normalem Verschmutzungsgrad mit einem optimierten Energie- und Wasserverbrauch gewaschen werden.

#### SCHNELLES PROGRAMM 39'

Mit diesem Programm kann eine normale Ladung Baumwolle oder Mischgewebe mit normalem Verschmutzungsgrad in 39 Minuten mit einem perfekten Waschergebnis gewaschen werden.

#### PROGRAMM FLASH 25'

Mit diesem Programm kann eine kleine Ladung Baumwolle oder Mischgewebe mit leichtem Verschmutzungsgrad in 25 Minuten gewaschen werden.

 **Wichtig:** Bei diesem Programm muss die Waschmittelmenge um die Hälfte reduziert werden.

#### PROGRAMM BAUMWOLLE / FROTTEE

Auch für Bademäntel und Handtücher empfohlen.

#### PROGRAMM MISCHGEWEBE

Dieses Programm ist ideal für eine Wäscheladung, die aus Mischfasern und widerstandsfähigen Kunstfasern besteht.

#### FEINWOLLPROGRAMM

Dieses Programm eignet sich für eine Wäscheladung, die aus empfindlichen Fasern besteht. Während der Waschphase wird die Wäsche wie von Hand gewaschen und anschließend sanft geschleudert.

#### PROGRAMM SPÜLEN/SCHLEUDERN

Bei diesem Programm wird die Wäsche gespült und geschleudert.

#### PROGRAMM 20°C

Dies ist ein Waschprogramm mit niedriger Temperatur, das zum Waschen bei gleichzeitigem Schutz der Farben empfohlen wird.

#### HYGIENEPROGRAMM

Mit dem Hygieneprogramm lassen sich Masken und Kleidung dank einer 30-minütigen Waschphase bei 60°C effizient waschen.





#### OPTION SPÜLUNG +

Mit dieser Option können Sie einen zusätzlichen Spülgang hinzufügen, um alle Spuren von Waschmittelresten zu beseitigen und so das Allergierisiko zu reduzieren. Ideal für empfindliche Haut.

#### OPTION VORWASCHEN

Die Vorwäsche ermöglicht ein erstes Bad, um Schmutz, Sand, Blut zu entfernen... So kann der anschließende Waschgang mit sauberem Wasser fortgesetzt werden.

 Dabei muss auch Waschmittel (nur Pulverwaschmittel) in das Vorwaschfach  der Waschmittelschublade (Abb. 2.2) gegeben werden.


#### OPTION LEICHTES BÜGELN

Die Waschgeschwindigkeit und die Schleuderdrehzahl werden so angepasst, dass die Knitterbildung reduziert und das Bügeln erleichtert wird.

#### FAVORIT

Dank dieser Funktion können Sie Ihr Lieblingsprogramm speichern und es bei der Nutzung Ihres Geräts durch einfaches Drücken auf diesen Knopf aufrufen. Um Ihr Lieblingsprogramm zu speichern:


wählen Sie Ihr Programm, Ihre Temperatur, Ihre Schleudergeschwindigkeit und Ihre eventuellen Optionen.














Speichern Sie diese Einstellung durch langes Drücken auf die Taste . Ein Signalton bestätigt Ihnen die Speicherung Ihrer Einstellungen.


#### FUNKTION ABTROPFEN

Mit dieser Funktion für sehr feine Wäsche kann das Schleudern vor dem Abpumpen übersprungen werden.

#### FUNKTION SPÜLSTOPP

Mit dieser Funktion kann die Schleuderphase verschoben werden. Dadurch kann die Wäsche im Wasser bleiben, damit sie nicht knittert. Wenn die Maschine mit voller Trommel angehalten wird, blinkt die Leuchte „Spülstopp“ (Abb. 3.2.3). Danach können Sie nur eine Spülung durchführen (Position ) oder eine andere Schleuderdrehzahl auswählen. Das Programm wird automatisch beendet.

Programmtabelle									
Programme	Temperatur (°C)	Max. Beladung Trockenwäsche	Zyklusdauer (*) h = Stunde min = Minute	Vorwaschen	Spülung +	Leichtes Bügeln	Abtropfen	Spülstopp	
 ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●	
 Baumwolle / Frottee	Kalt - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●	
 Mischgewebe	Kalt - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●	
<b>Zusatzprogramme</b>									
 Schnelles 39'	Kalt - 40	3 kg	39 min		●		●	●	
 Flash 25'	Kalt - 40	2,5 kg	25 min				●	●	
 Hygieneprogramm	60	4 kg	2h00		●		●	●	
 Feinwollprogramm	Kalt - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●	
20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●	
<b>Sonderprogramme</b>									
 Spülen/Schleudern	-	-	18 min		●		●	●	

 (\*) Diese Zeiten sind „durchschnittliche“ Werte, sie können je nach Wäscheladung, Wassertemperatur und gewählten Optionen schwanken. Sie müssen beispielsweise 16 Minuten hinzufügen, wenn Sie die Option „Spülen +“ für den Zyklus Baumwolle/Frottee gewählt haben, oder bis zu 3 Minuten, wenn Ihr Modell mit der „Posistop“-Funktion ausgestattet ist.





Um die Waschzeiten und den Wasser- und Energieverbrauch so genau wie möglich zu optimieren, passt Ihre Waschmaschine die Programmparameter an jede Nutzung an.

#### - Anpassung an die Wäschemenge:

Da 1 kg Wäsche nicht wie eine volle Ladung gewaschen wird, ist die Waschmaschine mit Sensoren ausgestattet, mit denen sie die in der Trommel befindliche Wäschemenge bestimmen und die richtige entsprechende Wasser- und Energiemenge automatisch berechnen kann, um eine optimale Waschqualität zu garantieren.

#### - Anpassung an die Wasserhärte:

Da die Wasserhärte des Leitungswassers eine Auswirkung auf die Wasch- und Spüleistungen hat, passt die Waschmaschine die Waschkdauer und die Anzahl der Spülungen automatisch dementsprechend an, um ein perfektes Ergebnis zu erzielen. Die Einstellung der Wasserhärte erfolgt bei der Inbetriebnahme der Waschmaschine (siehe spezifische Beilage).

#### - Anpassung an den Textiltyp:

Da ein Baumwollhemd nicht wie ein Kaschmirpullover gewaschen wird, passt die Waschmaschine ihre Waschbewegung an jeden Textiltyp an.

## 4 - REGELMÄSSIGE PFLEGE



### 4.1 - VERMEIDUNG VON SCHLECHTEN GERÜCHEN

Beachten Sie die Anweisungen zum Installieren des Abflussschlauchs in Abschnitt 1.3. Lassen Sie die Tür nach beendetem Zyklus offen. Führen Sie einmal im Monat einen Waschzyklus ohne Wäsche mit Waschmittel bei 60°C oder 90°C durch.

### 4.2 - PRODUKTBEHÄLTER (Abb. 4.1)

Entriegeln Sie das Gehäuse, indem Sie auf die Vorsprünge **A**, drücken, und ziehen Sie es zu sich heran. Entfernen Sie den Siphon **B**, trennen Sie das Gehäuse **C** von der Kappe **D**.

- Spülen Sie alles unter fließendem Wasser ab.
- Bauen Sie alle Komponenten des Gehäuses wieder zusammen und setzen Sie die Baugruppe wieder an ihren Platz unter der Abdeckung der Maschine.

### 4.3 - ENTFERNEN VON FREMDKÖRPER UND REGELMÄSSIGE KONTROLLE DER FILTER

Um die einwandfreie Funktion Ihrer Waschmaschine zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, die Filter mindestens einmal im Jahr zu überprüfen. Dafür,

- Trennen Sie Ihre Waschmaschine vom Netz
- Schließen Sie den Wasserhahn.

#### WASSERZULAUFILTER

– Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch am Wasserhahn ab und überprüfen Sie den Filter am Ende des Schlauchs. Entfernen Sie den Schmutz und reinigen Sie den Filter bei Bedarf mit einer Bürste. Schrauben Sie den Wasserzulaufschlauch wieder auf den Wasserhahn.

### PUMPENFILTER (Abb. 4.2)

– Entriegeln Sie Teil **A** am Boden der Trommel, indem Sie mit einem Bleistift in Loch **B** drücken und nach rechts schieben.

- Entfernen Sie alle kleinen Gegenstände, die zwischen Trommel und Wanne gefallen sind.
- Drehen Sie die Trommel nach vorne.
- Entfernen Sie den Pumpenfilter **C** und eventuell darin befindliche Gegenstände und spülen Sie ihn unter Wasser ab.
- Setzen Sie die Teile **C** und **A** wieder an ihren Platz.
- Schieben Sie das Teil **A** nach links, bis es einrastet.

Nach der Überprüfung:

- Öffnen Sie den Wasserhahn.
- Schließen Sie Ihre Waschmaschine wieder an.

### 4.4 - WASCHMASCHINENKÖRPER

Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme. Verwenden Sie Flüssigseife. Trocknen Sie die Maschine mit einem weichen Tuch ab.

### 4.5 - VERHINDERUNG VON KALKABLAGERUNGEN

Wenn die Wasserhärte in Ihrer Gegend hoch ist, empfehlen wir, ein Entkalkungsmittel für Waschmaschinen zu verwenden.

Überprüfen Sie die Trommel regelmäßig auf Kalkablagerungen.

Führen Sie bei Bedarf einen Waschgang mit leerer Trommel mit einem Entkalkungsmittel durch, beachten Sie dazu die Anweisungen auf der Produktverpackung.

## 5 - FUNKTIONSTÖRUNGEN



Bei der Benutzung Ihrer Waschmaschine können Probleme auftreten:

Wenn die Drehzahl-Kontrollleuchten blinken, während ein akustisches Warnsignal ertönt, bevor Sie den Kundendienst rufen:

○ 600

prüfen Sie, ob: der Hahn ist geöffnet.

5.1

○ 600

prüfen, ob: der Pumpenfilter ist verstopft; Filter reinigen (Abschnitt 4.3).

5.2

600

prüfen, ob:  
- der Deckel nicht richtig verschlossen ist.  
- die Trommel blockiert ist.

5.3

Wenn eine andere Drehzahl-Kontrollleuchte als die oben dargestellten Kontrollleuchten blinkt, wenden Sie sich an den Kundendienst und weisen Sie ihn darauf hin, welche Kontrollleuchte(n) an ist/sind, um ihm die Arbeit zu erleichtern. Jeder Eingriff durch den Benutzer oder einen Nicht-Fachmann zur Reparatur des Geräts kann die Sicherheit des Benutzers gefährden und führt zum Erlöschen der Garantie des Geräts.

Hier sind einige Punkte, die zu überprüfen sind:

Probleme:	Ursachen / Abhilfe:
<b>Die Waschmaschine startet nicht</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Gerät ist nicht eingesteckt oder es gibt einen Stromausfall.</li> <li>- Sie haben die Taste „Start/Pause“ nicht gedrückt.</li> <li>- Sie haben einen verzögerten Start programmiert.</li> <li>- Siehe Probleme 5.1 und 5.3.</li> </ul>
<b>Die Wäsche wird nicht oder nicht richtig geschleudert:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sie haben ein Programm ohne Schleudern oder mit begrenztem Schleudern ausgewählt.</li> <li>- Die Schleudersperre hat eine schlechte Verteilung der Wäsche in der Trommel erkannt: Falten Sie die Wäsche auseinander und programmieren Sie einen neuen Schleudergang.</li> <li>- Prüfen Sie die Höhe des U-Krümmers  (Abb.1.3).</li> </ul>
<b>Eine Wasserpfütze bildet sich auf dem Boden:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ziehen Sie zunächst den Netzstecker und schließen Sie die Wasserzufuhr.</li> <li>- Prüfen Sie das Vorhandensein der Dichtungen  und die Dichtheit der Anschlüsse des Versorgungsschlauchs (Abb.1.2).</li> <li>- Überprüfen Sie die korrekte Position des U-Krümmers  (Abb.1.3).</li> </ul>
<b>Starke Vibrationen beim Schleudern:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Es wurden nicht alle Sicherungselemente entfernt (Abb.1.1.3).</li> <li>- Der Boden ist nicht horizontal (Absatz 1.4)</li> </ul>
<b>Die Waschmaschine läuft nicht ab:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Sie haben einen „Spülstopp“ programmiert.</li> <li>- Der Ablaufschlauch ist geknickt oder gequetscht (Abb.1.3).</li> </ul> <p>Siehe Problem 5.2.</p>
<b>Die Tür lässt sich nicht öffnen:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Das Programm ist noch nicht fertig.</li> <li>- Warten Sie, bis die Temperatur im Inneren der Maschine gesunken ist.</li> </ul>
<b>Die Trommel ist blockiert:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wenn Sie Zugang dazu haben, prüfen Sie, ob nicht ein kleines Wäschestück zwischen Wanne und Trommel gelangt ist, indem Sie das Stück vom Boden der Trommel entfernen (Abb.4.2).</li> </ul> <p>Siehe Problem 5.3.</p>
<b>Die Trommeltüren öffnen sich zu langsam</b> (bei Maschinen mit Soft-Opening-Funktion):	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ihre Maschine wurde längere Zeit nicht benutzt</li> <li>- Sie befindet sich in einem zu kalten Raum.</li> <li>- Waschmittelreste (Pulver) blockieren die Scharniere.</li> <li>- In allen Fällen ist nach dem ersten Öffnen alles in Ordnung.</li> </ul>
<b>Wenn das Programm beendet ist, sind alle Kontrollleuchten aus:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zum Energiesparen erlöschen die Kontrollleuchten automatisch spätestens 5 Minuten nach Programmende. Durch Drücken einer beliebigen Taste geht die Anzeige wieder an.</li> </ul>

## 6 - INFORMATIONEN ZUR VERORDNUNG (EU) 2019/2023

Gemäß der Verordnung (EU) 2019/2023 und den Energiesparrichtlinien der Europäischen Union, denen alle in der (EU) verkauften Geräte entsprechen müssen, finden Sie nachstehend zusätzliche Produktinformationen.

### PRODUKTINFORMATION

#### PRÜFPROGRAMM GEMÄSS DER DELEGIERTEN VERORDNUNG (EU) 2019/2014

- Programm ECO 40-60 - ohne Option - max. Schleudern

Das Programm ECO 40-60 eignet sich zum Waschen von normal verschmutzter Baumwollwäsche, die als waschbar bei 40 °C oder 60 °C deklariert ist, im gleichen Programm. Dieses Programm wird zur Beurteilung der Einhaltung der Rechtsvorschriften für umweltgerechte Gestaltung verwendet.

Programme	Aufladen	Dauer Programm	Energieverbrauch	Wasserverbrauch	Maximale Temperatur	Restfeuchte	Schleuderdrehzahl
	(kg)	(h:min)	(kWh/Zyklus)	(l/Zyklus)	(°C)	(%)	(U/min)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygieneprogramm	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mischgewebe 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Schnelles 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Baumwolle / Frottee 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) Je nach Modell.

Die angegebenen Werte für andere Programme als das Programm ECO 40-60 sind nur unverbindliche Richtwerte. Sie können je nach den Einsatzbedingungen des Geräts und seiner Umgebung variieren.

Aus Energiespargründen kann die tatsächliche Waschtemperatur von der angegebenen Programmtemperatur abweichen.

Die effizientesten Programme in Bezug auf den Energie- und Wasserverbrauch sind in der Regel diejenigen, die über einen längeren Zeitraum bei niedrigen Temperaturen laufen.

Indem die Haushaltswaschmaschine mit der vom Hersteller für jedes Programm angegebenen maximalen Kapazität beladen wird, können Energie und Wasser gespart werden.

Das Geräusch und die Restfeuchte werden durch die Schleuderdrehzahl beeinflusst: Je höher die Schleuderdrehzahl während der Schleuderphase, desto lauter das Geräusch und desto geringer die Restfeuchte.

## 6 - INFORMATIONEN ZUR VERORDNUNG (EU) 2019/2023 (Fortsetzung)






Um auf die Informationen zuzugreifen, die in der Produktdatenbank gemäß der Verordnung (EU) 2019/2014 und zur Energieverbrauchskennzeichnung über Ihr Modell gespeichert sind, gehen Sie bitte auf die Website <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Auf der Website finden Sie Ihre Gerätereferenz, indem Sie die Servicereferenz eingeben, die auf dem Typenschild Ihres Geräts angegeben ist.

Eine weitere Möglichkeit, auf diese Informationen zuzugreifen, bietet das Scannen des QR-Codes auf dem Energieetikett Ihres Produkts.

### AUSWAHL DES RICHTIGEN WASCHMITTELS

Das Wäschepflegesymbol gibt Hinweise auf die richtige Wahl des Waschmittels, die richtige Temperatur und die richtige Behandlung der Wäsche.

Textiltyp	Programm	Waschmittel
Weißwäsche aus Baumwolle 	Baumwolle Temp. ≤ 90°C	Waschmittel mit Bleichmittel
Buntwäsche aus Leinen oder Baumwolle 	Baumwolle Temp. ≤ 60°C	Buntwaschmittel ohne Bleichmittel
Synthetische Textilien 	Gemischt Temp. ≤ 60°C	Bunt-/Feinwaschmittel
Feinwäsche 	Feinwäsche-Wolle Temp. ≤ 30°C	Feinwaschmittel
Wolle 	Feinwäsche-Wolle Temp. ≤ 30°C	Wollwaschmittel

## EINGRIFFE / KUNDENDIENST



Eventuelle Reparaturarbeiten an dem Gerät müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Händlers vorgenommen werden. Um bei Ihrem Anruf die Entgegennahme Ihres Anliegens zu erleichtern, halten Sie bitte die vollständigen Geräteangaben bereit (Handels-Referenznummer, Service-Referenznummer, Seriennummer). Diese Angaben sind dem Typenschild (Abb. 1.1.1) zu entnehmen.

### Original-Ersatzteile:

Die Mindestverfügbarkeitsdauer von Ersatzteilen, die in der Europäischen Verordnung (EU) 2019/2023 aufgeführt und insbesondere dem Benutzer des Geräts zugänglich sind, beträgt 10 Jahre unter den in derselben Verordnung vorgesehenen Bedingungen.

Bitte Sie bei Reparaturarbeiten darum, dass ausschließlich zertifizierte Original-Ersatzteile verwendet werden.



Für alle Fragen:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

oder wenden Sie sich direkt an Ihren Händler.

Gentili Clienti,

vi ringraziamo per l'acquisto della nuova lavatrice **BRANDT**. Costruita grazie all'esperienza accumulata nel corso degli anni, questa lavatrice vi semplificherà la vita, garantendovi al contempo massime prestazioni, semplicità d'uso e qualità.

Al fine di soddisfare al meglio le vostre esigenze, il nostro servizio consumatori è a disposizione per rispondere a ogni richiesta o suggerimento (i contatti sono indicati alla fine di questo manuale).

Nel nostro sito **www.brandt.com** troverete tutti i nostri prodotti e tutte le informazioni che vi possono essere di aiuto.



**Importante : Prima di accendere la lavatrice, leggere attentamente il presente manuale delle istruzioni per familiarizzarsi con il suo funzionamento.**



**Questa lavatrice è destinata al lavaggio della biancheria in ambito esclusivamente domestico.**

### **Carichi raccomandati:**

– La capacità massima della lavatrice è di 6 kg.

## **SICUREZZA**



**Rispettare tassativamente le seguenti istruzioni:**

### **INSTALLAZIONE:**

– Questa lavatrice è destinata a essere utilizzata in contesti domestici o analoghi, ad esempio:

- gli angoli cucina riservati al personale di negozi, uffici e altri ambienti professionali;

- le fattorie;

- l'utilizzo da parte di clienti di hotel, motel e altri ambienti a carattere residenziale;


- gli ambienti di tipo bed and breakfast.

– La pressione dell'acqua deve essere compresa fra 0.1 e 1 MPa (1 e 10 bar).

– Non utilizzare prolunghe, adattatori, prese multiple o programmabili.

– L'impianto elettrico deve essere in grado di resistere alla potenza massima riportata sulla targhetta del costruttore e la presa deve essere debitamente collegata alla terra.

– Dopo aver installato la lavatrice, la scheda deve rimanere accessibile.

– Utilizzare esclusivamente il tubo dell'alimentazione e le guarnizioni  nuove in dotazione con la lavatrice.

– Se il cavo dell'alimentazione è danneggiato, farlo sostituire dal Servizio Assistenza o da un professionista qualificato, per evitare ogni rischio.

– Si sconsiglia di installare la lavatrice su un tappeto o sulla moquette, al fine di non impedire la circolazione dell'aria alla base.

– In caso di problema non risolvibile dall'utente (vedere pagina 45), non intervenire direttamente bensì rivolgersi al Servizio Assistenza del rivenditore o del fabbricante.

**UTILIZZO:**

- Questa lavatrice può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure senza esperienza o conoscenze, purché sotto debita sorveglianza oppure dopo aver fornito loro le istruzioni relative ad un utilizzo sicuro della stessa e aver verificato che ne abbiano compreso i rischi. È opportuno sorvegliare i bambini per verificare che non giochino con la lavatrice. I bambini di età inferiore ai 3 anni devono essere mantenuti a distanza dalla lavatrice se non sorvegliati in modo costante.
- La pulizia e la cura della lavatrice non devono essere effettuate da bambini senza la sorveglianza di un adulto.
- Non introdurre biancheria trattata con smacchiatori, solventi o prodotti infiammabili subito dopo il trattamento (rischio di esplosione).
- Questa lavatrice è dotata di un sistema di sicurezza per evitare la fuoriuscita accidentale di acqua.
- A fine ciclo, avere cura di chiudere il rubinetto di arrivo dell'acqua e scollegare il cavo elettrico.

**AMBIENTE**

**Questa lavatrice è stata progettata con criteri rispettosi dell'ambiente.**

**PROTEZIONE DELL'AMBIENTE**

Dosare il detersivo in funzione del grado di sporco del carico di biancheria e della durezza dell'acqua, facendo attenzione a non superare la dose raccomandata dal produttore del detersivo. I materiali d'imballaggio di questo lavatrice sono riciclabili. Contribuite alla protezione dell'ambiente depositandoli negli appositi contenitori messi a disposizione dal comune.



La vostra lavatrice contiene inoltre numerosi materiali riciclabili. Portano questo logo per ricordarvi che gli apparecchi usati non devono essere smaltiti con i rifiuti urbani.

Il riciclaggio della lavatrice dovrà avvenire conformemente alla direttiva europea 2012/19/CE relativa allo smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche. Rivolgersi al comune o al rivenditore per conoscere i punti di raccolta di apparecchi usati più vicini al proprio domicilio.

**RISPARMIO ENERGETICO**

Programmare il prelavaggio solo quando è assolutamente necessario. Per la biancheria poco sporca o normalmente sporca, è sufficiente un programma a bassa temperatura.

# 1 - INSTALLAZIONE



## 1.1 - DISIMBALLAGGIO (Fig. da 1.1.2 a 1.1.4)



Rispettare tassativamente le seguenti istruzioni :

- Rimuovere le zeppe dal coperchio e dai battenti del cestello, poi aprire e richiudere accuratamente il cestello.
- Sollevare la lavatrice e rimuovere lo zoccolo **A** e la zeppa motore **B** (Fig. 1.1.2).
- Togliere la traversa **C** e ostruire i fori con i tappi **D** (Fig. 1.1.3).
- Rimuovere le 3 fascette di supporto del tubo **E**, e chiudere i 3 fori con i tappi **F** (Fig. 1.1.4).

## 1.2 - COLLEGAMENTO ALL'IMPIANTO IDRICO (Fig. 1.2)

Collegare il tubo di alimentazione con le sue guarnizioni nuove al raccordo situato sul retro della lavatrice e al rubinetto munito di terminale filettato Ø 20x27

## 1.3 - EVACUAZIONE (Fig. 1.3)

Posizionare il tubo di scarico, munito della curva di supporto **H** rispettando le indicazioni della figura e

facendo attenzione che il raccordo non sia stagno: lasciare un passaggio libero per l'aria tra il tubo di scarico e il condotto di scarico per evitare lo scarico delle acque reflue nella macchina e i cattivi odori.

## 1.4 - LIVELLAMENTO (Fig. 1.4)

La lavatrice deve essere installata su un pavimento orizzontale. Se necessario, e se dotata di piedini anteriori regolabili, stabilizzarla mettendoli a livello. Se la lavatrice è dotata di rotelle retrattili, può essere spostata tirando la leva situata nella parte bassa della lavatrice del tutto verso sinistra

## 1.5 - COLLEGAMENTO ELETTRICO (Fig. 1.1.1)

Rispettare scrupolosamente le indicazioni che figurano sulla targhetta del costruttore.

## 1.6 - PULIZIA PRELIMINARE

Dopo l'installazione, è indispensabile procedere ad una pulizia preliminare della lavatrice programmando un ciclo cotone a 90°C senza biancheria e con una mezza dose di detersivo.

# 2 - UTILIZZO



## RACCOMANDAZIONI:

- Prima di caricare la biancheria selezionare in base al colore, al grado di sporco e al tipo di tessuto. Svuotate le tasche, chiudere le chiusure lampo, rimuovere i ganci dalle tende, inserire i piccoli capi di biancheria in un sacchetto a rete da lavaggio.
- Rimuovere i bottoni mal cuciti, le spille e le grafette.
- Annodare le cinture, i lacci dei grembiuli, ecc.

## 2.1 - CARICAMENTO DELLA BIANCHERIA (Fig. 2.1)

Azionare la maniglia sul coperchio e aprire il tamburo premendo il pulsante **A**.



Dopo il caricamento della biancheria, verificare la corretta chiusura del tamburo. Verificare che il bordo del pulsante sia ben visibile.

## 2.2 - DETERSIVI E ADDITIVI (Fig. 2.2)

La scatola è composta da 4 scomparti:

- ① prelavaggio (polvere), ② lavaggio (polvere o liquido), ③ ammorbidente, ④ candeggina.
- Utilizzare detersivi certificati per lavatrice ad uso domestico.
- Non utilizzare detersivi liquidi con il ciclo di prelavaggio e/o a avvio ritardato.
- Non superare il livello massimo.

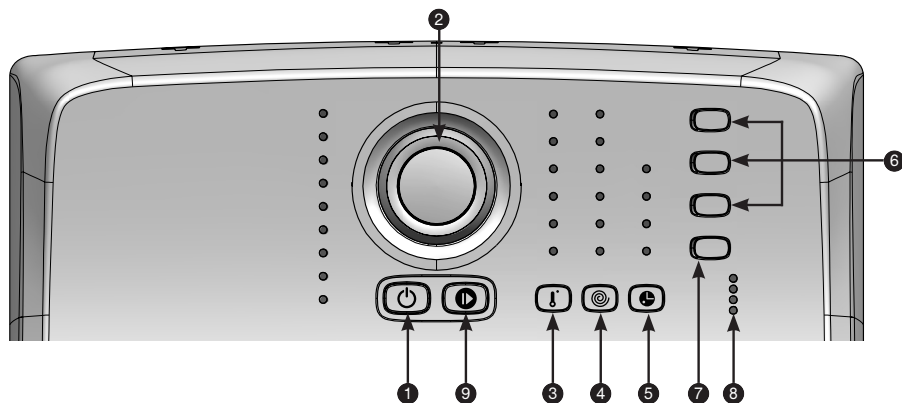
## 2.3 - CONSEGUENZE DI UN DOSAGGIO SBAGLIATO

Adattare la quantità di detersivo al tipo di bucato e al carico. Un dosaggio eccessivo può provocare un risciacquo errato e lasciare residui di detersivo. Al contrario, un dosaggio insufficiente può portare ad un lavaggio insoddisfacente.





### 3.1 - PANNELLO DEI COMANDI



- |                               |  |                         |
|-------------------------------|--|-------------------------|
| 1 Avvio/Pausa                 | 4 Selezione della velocità di centrifuga | 7 Preferito             |
| 2 Selettore                   | 5 Selezione dell'avvio ritardato         | 8 Avanzamento del ciclo |
| 3 Selezione della temperatura | 6 Opzioni                                | 9 Partenza/pausa        |

### 3.2 - PROGRAMMARE UN CICLO DI LAVAGGIO

#### ACCENSIONE DELLA LAVATRICE

Premere il tasto Avvio/Pausa 1.

La spia "Avanzamento del ciclo" 8 lampeggia (Fig. 3.2.1) ad indicare che si è in modalità selezione.

All'accensione della lavatrice, viene automaticamente proposto il programma ECO 40-60. È possibile modificare il programma con il selettore 2. La lavatrice mostra la temperatura e la velocità di centrifuga più adatte al programma scelto.

È possibile modificare la temperatura con il tasto 3, la velocità di centrifuga con il tasto 4 e scegliere eventuali opzioni con i tasti 6.

Un bip di avviso indica le selezioni incompatibili con il programma scelto.

Premere il tasto Avvio/Pausa 9 per avviare il programma. La spia "Svolgimento del ciclo" diventa fissa. La spia 8 della lavatrice indica in quale fase si trova il ciclo.




#### PARTENZA DIFFERITA DI UN PROGRAMMA

È possibile scegliere di ritardare l'avvio del ciclo utilizzando il tasto **5**. Effettuando delle pressioni in successione è possibile ritardare l'avvio del ciclo di 3, 6, 9 o 12 ore. Confermare premendo il tasto "Avvio/Pausa" **9**. Le spie di svolgimento del ciclo **8** lampeggiano in successione per indicare che la programmazione è stata presa in considerazione. I LED si spegneranno in successione ogni 3 ore fino a quando il ciclo viene effettivamente avviato (Fig 3.2.2).

#### INSERIRE O TOGLIERE UN CAPO DURANTE IL LAVAGGIO (impossibile durante la centrifuga)

Premere a lungo il tasto Avvio/Pausa **9** per interrompere il programma. La spia di avanzamento del ciclo **8** lampeggia. Inserire o togliere i capi.

 Il tempo di sblocco del coperchio dipende dalla temperatura interna della lavatrice e può impiegare, per ragioni di sicurezza, diversi minuti.

Premere il tasto Avvio/Pausa **9** per riavviare il programma. La spia di avanzamento del ciclo **8** è fissa.

**Nota** : In caso di avvio ritardato è possibile accedere al cestello durante la fase precedente all'avvio del ciclo di lavaggio.

#### ANNULLAMENTO DI UN PROGRAMMA

Premere a lungo il tasto "Avvio/Pausa" **1**. Tutte le spie si spengono.

Questa operazione può essere effettuata in qualsiasi momento durante il ciclo o durante la programmazione o persino durante una pausa.

**Nota** : In ogni caso, un annullamento obbliga, in seguito, a riprogrammare il ciclo dall'inizio (vedi paragrafo 3.2).

#### Informazioni:

In caso di interruzione della corrente, al ritorno dell'alimentazione, il ciclo si riavvierà automaticamente da dove si era interrotto.

#### FINE DEL LAVAGGIO

La spia "Fine" accesa fissa e un bip indicano la fine del programma. Questa spia si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti al massimo per risparmiare energia in modalità stand-by.

#### PROGRAMMA ECO 40-60


Permette di lavare i tessuti in cotone normalmente sporchi garantendo un consumo ottimizzato di energia e acqua.

#### PROGRAMMA VELOCE 39'

Questo programma permette di lavare in soli 39 minuti un carico abituale di cotone o di biancheria mista normalmente sporca garantendo un risultato di lavaggio perfetto.

#### PROGRAMMA FLASH 25'

Permette di lavare in soli 25 minuti un mezzo carico di cotone o di tessuti vari poco sporchi.

 **Importante**: Per questo programma le dosi di detersivo devono essere ridotte della metà.

#### PROGRAMMA COTONE/SPUGNA

Si raccomanda l'uso di questo programma per accappatoi e asciugamani

#### PROGRAMMA MISTO

Questo programma è ideale per un carico di biancheria composto da fibre sintetiche e miste resistenti.

#### PROGRAMMA LANA E DELICATI

Il programma è adatto a un carico di biancheria composto da fibre delicate. La biancheria viene lavata con un movimento oscillatorio, come se fosse lavata a mano, poi centrifugata delicatamente.

#### PROGRAMMA RISCIAQUO/CENTRIFUGA

Questo programma permette di risciacquare e centrifugare la biancheria.

#### PROGRAMMA 20° C

Si tratta di un programma di lavaggio a bassa temperatura raccomandato per lavare e proteggere i colori

#### PROGRAMMA IGIENE

Il programma Igiene consente di lavare efficacemente mascherine e indumenti grazie ad una fase di lavaggio di 30 minuti a 60°C.



#### OPZIONE EXTRA RISCIACCO

Questa opzione consente di aggiungere un risciacquo supplementare per eliminare tutte le tracce residue di detersivo, limitando in tal modo i rischi di allergia. Raccomandato per le pelli sensibili.

#### OPZIONE PRELAVAGGIO

Prevede un ammollo che consente di rimuovere macchie di terra, sabbia, sangue, etc. per passare poi al lavaggio in acqua pulita.

Il detersivo (unicamente in polvere) va introdotto anche nello scomparto prelavaggio del cassetto dei detersivi (Fig. 2.2).

#### OPZIONE STIRATURA FACILE

La velocità di lavaggio e la velocità di centrifuga devono essere adattate per evitare il più possibile di stropicciare gli indumenti e facilitarne la stiratura.

#### PREFERITO

Grazie a questa funzione è possibile registrare il programma preferito e selezionarlo non appena la lavatrice si accende, con una semplice pressione di questo tasto. Per registrare il programma preferito, scegliere il programma, la temperatura, la centrifuga e le eventuali opzioni.

Salvare questa impostazione premendo a lungo il tasto . Un bip sonoro conferma il salvataggio delle impostazioni.

#### ESCLUSIONE CENTRIFUGA

Questa funzione, destinata a una biancheria molto delicata, permette di passare allo scarico escludendo la centrifuga.

#### STOP CON ACQUA

Questa funzione permette di ritardare la fase di centrifuga. In questo modo la biancheria resta nell'acqua evitando di sgualcirsi. Quando la lavatrice è in questa modalità, la spia "Stop con acqua" lampeggia (Fig. 3.2.3). Poi è possibile effettuare uno scarico (posizione «») o selezionare un'altra velocità di centrifuga. Il programma termina automaticamente.

Tabella dei programmi									
Programmi		Temperatura (°C)	Carico massimo di biancheria asciutta	Durata del ciclo (*)	Prelavaggio	Extra risciacquo	Stiratura facile	Esclusione centrifuga	Stop con acqua
	ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●
	Cotone/Spugna	Freddo - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Misto	Freddo - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
<b>Programmi speciali</b>									
	Veloce 39'	Freddo - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Freddo - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Igiene	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Lana E Delicati	Freddo - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
<b>Programmi specifici</b>									
	Risciacquo/Centrifuga	-	-	18 min		●		●	●

(\*) Queste durate sono valori «medi» che possono variare a seconda del carico di biancheria, della temperatura dell'acqua e delle opzioni scelte: ad esempio è necessario aggiungere 16 minuti se si seleziona l'opzione di "Extra risciacquo" sul ciclo cotone/spugna o fino a 3 minuti se il modello in uso è dotato della funzione "Posistop".

## 3 - PROGRAMMAZIONE (continua)



Per ottimizzare al massimo il tempo di lavaggio e il consumo di acqua ed energia, la lavatrice è in grado di adattare automaticamente i parametri di ciclo a ogni utilizzo.

### - Adattamento alla quantità di biancheria:

Considerato che 1 kg e un carico pieno non sono lavati allo stesso modo, la lavatrice è dotata di sensori che permettono di determinare la quantità di biancheria introdotta nel cestello e di calcolare automaticamente i corretti livelli di acqua ed energia corrispondenti, garantendo una qualità di lavaggio ottimale.

### - Adattamento alla durezza dell'acqua:

Considerato che la durezza dell'acqua della propria rete influisce sulle prestazioni di lavaggio e di risciacquo, la lavatrice adatta automaticamente il tempo di mescolamento e il numero di risciacqui conseguenti per ottenere un risultato perfetto. La regolazione della durezza dell'acqua si effettua alla messa in servizio della lavatrice (vedere la sezione specifica).

### - Adattamento al tipo di tessuto:

Considerato che una camicia in cotone e un maglione in cachemire non vengono lavati allo stesso modo, la lavatrice adatta la cadenza di mescolamento a ogni tipo di tessuto.

## 4 - MANUTENZIONE ORDINARIA



### 4.1 - PER EVITARE CATTIVI ODORI

Rispettare le istruzioni d'installazione del tubo di evacuazione indicate al paragrafo 1.3, lasciare aperto il coperchio a fine ciclo. Procedere una volta al mese a un ciclo a vuoto con del detersivo a 60°C o 90°C.

### 4.2 - VASCHETTA DEI DETERSIVI (Fig. 4.1)

– Sbloccare la vaschetta premendo sulle parti concave **A** e tirando verso di sé. Togliere il sifone **B** e separare la **C** dal frontale decorativo **D**.  
– Risciacquare il tutto sotto l'acqua corrente.  
– Rimontare tutti gli elementi della vaschetta, poi rimettere l'insieme al suo posto sotto il coperchio della macchina.

### 4.3 - ESTRAZIONE DI CORPI ESTRANEI E CONTROLLO PERIODICO DEI FILTRI

Per il corretto funzionamento della lavatrice, si raccomanda di effettuare un controllo dei filtri almeno una volta all'anno. A tal fine,  
– Staccare la spina della corrente  
– Chiudere il rubinetto dell'acqua.

### FILTRO DI ALIMENTAZIONE DELL'ACQUA

– Svitare il tubo di alimentazione dell'acqua nel rubinetto; controllare il filtro all'estremità del tubo. Rimuovere eventuali residui; pulire il filtro con una spazzola, se necessario. Riavvitare il tubo di alimentazione dell'acqua sul rubinetto

### FILTRO DELLA POMPA (Fig. 4.2)

– Sbloccare la parte **A** in fondo al cestello inserendo la punta di una matita nel foro **B** e spingendo verso destra.  
– Rimuovere eventuali oggetti di piccole dimensioni caduti tra il cestello e la vasca.  
– Ruotare il cestello in avanti.  
– Rimuovere il filtro della pompa **C**, togliere gli eventuali oggetti e risciacquare con acqua.  
– Premere la parte **C** e **A**;  
– Poussez la pièce **A** verso sinistra fino a quando a farla scattare.  
Dopo la verifica:  
– Aprire il rubinetto dell'acqua.  
– Reinserrire la spina della corrente.

### 4.4 - CARROZZERIA

Non utilizzare prodotti e spugne abrasivi. Utilizzare del sapone liquido. Asciugare con un panno morbido.

### 4.5 - PREVENZIONE DEL CALCARE

Se la durezza dell'acqua nella vostra zona è elevata, si consiglia di utilizzare un anticalcare per lavatrice. Verificare regolarmente la presenza di calcare nel cestello.  
Se necessario effettuare un ciclo di lavaggio con il cestello vuoto usando un anticalcare e seguendo le istruzioni del prodotto.



Durante l'utilizzo della lavatrice possono verificarsi alcuni problemi: Se le spie di velocità lampeggiano accompagnate da un bip di allarme, prima di chiamare il servizio post-vendita:

○ 600

○ controlla se:  
- il rubinetto dell'acqua è aperto.

**5.1**

○ 600

controlla se:  
- il filtro della pompa è intasato;  
- pulire il filtro (paragrafo 4.3).

○

**5.2**

600

controlla se:  
- il coperchio non è chiuso bene  
- il tamburo è bloccato

**5.3**

Se una spia di velocità diversa da quelle rappresentate qui sopra lampeggia, contattare il servizio post-vendita indicando la/e spia/e accesa/e per facilitarli il compito. Qualsiasi intervento da parte dell'utente o di un non professionista per la riparazione della lavatrice potrebbe compromettere la sicurezza e invalidare la garanzia. Punti da verificare:

Problemi:	Cause/rimedi:
<b>La lavatrice non si avvia:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La lavatrice non è collegata alla rete elettrica o è in corso un'interruzione.</li> <li>- Non è stato premuto il tasto "Avvio/Pausa".</li> <li>- È stato programmato un avvio ritardato.</li> <li>- Vedere anomalie 5.1 e 5.3</li> </ul>
<b>La biancheria non è centrifugata o non a sufficienza:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- È stato selezionato un programma senza centrifuga o a centrifuga limitata.</li> <li>- La sicurezza della centrifuga ha rilevato una cattiva distribuzione della biancheria nel cestello: dispiegare la biancheria e programmare una nuova centrifuga.</li> <li>- Verificare l'altezza della curva di supporto del tubo di scarico (Fig. 1.3) </li> </ul>
<b>Una pozza d'acqua compare sul pavimento:</b>	<p>Togliere innanzitutto la spina dalla presa della corrente e chiudere il rubinetto d'arrivo dell'acqua.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Controllare la presenza delle guarnizioni  e il fissaggio dei raccordi del tubo di alimentazione (Fig.1.2).</li> <li>- Verificare il corretto posizionamento della curva di supporto del tubo di scarico  (Fig.1.3).</li> </ul>
<b>Forti vibrazioni durante la centrifuga:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Le flange che bloccano il cestello della lavatrice non sono state rimosse correttamente (Fig. 1.1.3).</li> <li>- Il pavimento non è orizzontale (paragrafo 1.4)</li> </ul>
<b>La lavatrice non scarica:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- È stato programmato uno "Stop pieno carico".</li> <li>- Il tubo di scarico è piegato o schiacciato (Fig.1.3).</li> <li>- Vedere anomalia 5.2.</li> </ul>
<b>Il coperchio non si apre:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Il programma non è ancora terminato.</li> <li>- Attendere che la temperatura interna della macchina diminuisca.</li> </ul>
<b>Il cestello è bloccato:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Se si riesce ad accedere, verificare che non vi sia della biancheria tra la vasca e il cestello, eventualmente toglierla (Fig. 4.2).</li> <li>- Vedere anomalia 5.3.</li> </ul>
<b>Gli sportelli del cestello si aprono troppo lentamente</b> (per le macchine dotate di sportelli ad apertura lenta):	<ul style="list-style-type: none"> <li>- La lavatrice non viene utilizzata da molto tempo.</li> <li>- Si trova in un ambiente troppo freddo.</li> <li>- Le cerniere sono bloccate da residui (polvere) di detersivo.</li> <li>- In ogni caso, tutto rientra nell'ordine dopo la prima apertura.</li> </ul>
<b>Alla fine del programma tutte le spie sono spente:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Per risparmiare energia le spie si spengono automaticamente dopo 5 minuti al massimo dopo la fine del programma. Una semplice pressione su qualsiasi tasto rimette in funzione il display.</li> </ul>

## 6 - INFORMAZIONI RELATIVE AL REGOLAMENTO (UE) 2019/2023

Ai sensi del regolamento (UE) 2019/2023, di seguito sono riportate informazioni supplementari sul prodotto, conformemente alle direttive dell'Unione Europea sul risparmio energetico che tutti gli apparecchi venduti nell'UE devono rispettare.

### INFORMAZIONE PRODOTTI

#### PROGRAMMA DI PROVA IN BASE AL REGOLAMENTO DELEGATO (UE) 2019/2014

- Programma ECO 40-60 - senza opzioni - centrifuga max.

Il programma ECO 40-60 è adatto al lavaggio della biancheria di cotone normalmente sporca dichiarata lavabile a 40 o 60°C durante lo stesso ciclo. Il programma è utilizzato per valutare la conformità alla normativa UE in materia di progettazione ecocompatibile.

Programmi	Caricare	Programma di durata	Consumo di energia	Consumo d'acqua	Temperatura massima	Tasso di umidità residua	Velocità di rotazione
	(kg)	(h:min)	(kWh/ciclo)	(l / ciclo)	(°C)	(%)	(giri/min)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Igiene	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Misto 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
<b>Veloce 39'</b>	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Cotone/Spugna	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) A seconda del modello.

I valori per i programmi diversi da ECO 40-60 sono puramente indicativi. Possono variare a seconda delle condizioni d'uso della lavatrice e dell'ambiente circostante.

Per motivi di risparmio energetico, la temperatura effettiva di lavaggio può differire dalla temperatura di programma indicata.

I programmi più efficienti sotto il profilo del consumo di energia e acqua sono generalmente quelli che funzionano a bassa temperatura per un periodo più lungo.

Caricare la lavatrice al massimo della capacità indicata dal fabbricante per ciascun programma contribuisce a risparmiare energia e acqua.

Il rumore e il tasso di umidità residua sono influenzati dalla velocità di centrifuga: più alta è la velocità nella fase di centrifuga, più elevato è il rumore e minore è il tasso di umidità residua.






Per accedere alle informazioni relative al proprio modello, memorizzate nella banca dati dei prodotti in conformità del regolamento (UE) 2019/2014 in materia di etichettatura energetica, consultare il sito web <https://eprel.ec.europa.eu/>

Verificare il codice della lavatrice sul sito web, inserendo il codice servizio indicato sulla targhetta del costruttore.

Un altro modo per accedere a tali informazioni consiste nello scansionare il codice QR presente sull'etichetta energetica del prodotto.

### SCELTA DEL DETERSIVO CORRETTO

Il simbolo di manutenzione della biancheria definisce la scelta corretta di lavatrice, temperatura e trattamento adeguato della biancheria.

Tipo di tessuto	Programma	Detersivo
Biancheria bianca di cotone 	Cotone Temp. ≤ 90°C	Detersivi con candeggianti
Capi colorati di lino o di cotone 	Cotone Temp. ≤ 60°C	Capi colorati senza candeggianti
Sintetici 	Misti Temp. ≤ 60°C	Detersivo per capi colorati/delicati
Capi delicati 	Delicati-lana Temp. ≤ 30°C	Lavatrice per capi delicati
Lana 	Delicati-lana Temp. ≤ 30°C	Detersivi per lana

### INTERVENTO / SERVIZIO CLIENTI



Gli eventuali interventi sulla lavatrice devono essere effettuati da personale qualificato e autorizzato dalla ditta concessionaria del marchio. Prima di chiamare, al fine di facilitare la gestione della richiesta, munirsi dei riferimenti completi della lavatrice (codice commerciale, codice servizio, numero di serie). Queste informazioni sono riportate sulla targhetta del costruttore (Fig.1.1.1).

#### Pezzi originali:

I pezzi di ricambio di cui all'elenco figurante nel regolamento (UE) 2019/2023 sono messi a disposizione per un minimo di 10 anni, alle condizioni previste dal regolamento.

In caso di intervento, richiedere l'utilizzo esclusivo di pezzi di ricambio originali certificati



Per tutte le domande:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

oppure contatta direttamente il tuo rivenditore.

Szanowni Klienci,

właśnie dokonali Państwo zakupu pralki **BRANDT** serdecznie dziękujemy.

Dzięki doświadczeniu, które zgromadziliśmy przez wiele lat, zaprojektowaliśmy to urządzenie, aby ułatwić Państwu życie, zapewniając wydajność, łatwość użytkowania i jakość. W ciągłej trosce o jak najlepsze spełnienie Państwa wymagań wobec naszych produktów, nasz dział obsługi klienta pozostaje oczywiście do Państwa dyspozycji i z przyjemnością odpowie na wszystkie pytania lub sugestie (dane teleadresowe na końcu niniejszej instrukcji). Zapraszamy również na naszą stronę internetową [www.brandt.com](http://www.brandt.com), na której znajdują Państwo wszystkie nasze produkty oraz dodatkowe użyteczne informacje.

**BRANDT** z przyjemnością wspiera Cię na co dzień i życzy Ci, abyś w pełni cieszył się zakupem.



**Uwaga: Przed uruchomieniem urządzenia należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję instalacji i obsługi, aby szybciej zapoznać się z zasadami jego działania.**





**Urządzenie do użytku domowego jest przeznaczone wyłącznie do prania odzieży.**

### **Zalecane obciążenie:**


– Maksymalne obciążenie urządzenia wynosi 6 kg.

## **BEZPIECZEŃSTWO**



**Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:**

### **INSTALACJA:**

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku domowego i podobnego, takiego jak:
  - pomieszczenia kuchenne przeznaczone dla pracowników w sklepach, biurach i w innych miejscach pracy;
  - gospodarstwa rolne;
  - użytkowanie przez klientów hoteli, moteli oraz innych placówek tego rodzaju;
  - pomieszczenia typu pokoje gościnne.
- Ciśnienie wody powinno wynosić od 0,1 do 1 MPa (od 1 do 10 barów).
- Nie należy używać żadnych przedłużaczy, przetęczek, listew zasilających lub zasilania programowanego.
- Instalacja zasilania elektrycznego musi spełniać określone na tabliczce danych znamionowych urządzenia wymagania dotyczące maksymalnej mocy, a gniazdko musi być uziemione.
- Po zainstalowaniu urządzenia wtyczka musi być dostępna.
- Należy używać wyłącznie przewodu doprowadzającego i nowych uszczelk  dostarczonych w zestawie z urządzeniem.
- Dla zapewnienia bezpieczeństwa, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi on zostać wymieniony przez serwis naprawczy lub innego wykwalifikowanego specjalistę.
- Nie należy ustawiać urządzenia na dywanie lub wykładzinie dywanowej, aby nie zakłócać przepływu powietrza u jego podstawy.
- Jeżeli problem nie może zostać rozwiązany przez użytkownika (patrz na stronie 56), nie należy wykonywać żadnych prac, ale przekazać urządzenie do serwisu naprawczego sprzedawcy lub producenta.

**UŻYTKOWANIE:**

- Urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez dzieci poniżej 8. roku życia oraz osoby, których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone lub też osoby, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia bądź wiedzy, chyba że pozostają one pod opieką i nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która przekazała im niezbędne informacje dotyczące prawidłowej obsługi urządzenia. Należy pilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieci w wieku poniżej 3 lat nie mogą znajdować się w pobliżu pracującego urządzenia bez ciągłego nadzoru.
- Przeprowadzane przez użytkownika prace dotyczące czyszczenia i konserwacji urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci pozostawione bez dozoru.
- Nie należy wkładać do urządzenia jakiegokolwiek odzieży czyszczonej przy użyciu odplamiaczy, rozpuszczalników lub produktów łatwopalnych natychmiast po wyczyszczeniu (grozi to wybuchem).
- Pralka jest wyposażona w zabezpieczenie przed przelaniem się wody.
- Po zakończeniu cyklu należy zakręcić kurek doprowadzenia wody i odłączyć przewód elektryczny.

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

**Pralka została zaprojektowana w sposób zgodny z zasadami ochrony środowiska.**

**OCHRONA ŚRODOWISKA**

Należy zawsze używać odpowiedniej ilości proszku do prania w zależności od stopnia zabrudzenia odzieży oraz twardości wody, nieprzekraczając dawki zalecanej przez producenta proszku. Materiały opakowaniowe tego urządzenia nadają się do recyklingu. Zachęcamy do umieszczenia ich w przewidzianych w tym celu pojemnikach, a tym samym do przyczynienia się w ten sposób do ochrony środowiska.



Pralka zawiera również wiele materiałów przeznaczonych do recyklingu i jest oznaczona logo wskazującym, że zużyte urządzenia nie mogą być wyrzucane razem ze zwykłymi odpadami domowymi.

Zapewnia to przeznaczenie urządzenia do recyklingu w sposób zgodny z postanowieniami dyrektywy europejskiej 2012/19/UE dotyczącej zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. W celu uzyskania informacji na temat najbliższych punktów zbiórki zużytego sprzętu należy zwrócić się do władz lokalnych lub sprzedawcy.

**OSZCZĘDNOŚĆ ENERGII**

Pranie wstępne powinno być wykorzystywane wyłącznie, kiedy jest to absolutnie konieczne. W przypadku odzieży zabrudzonej w niewielkim lub normalnym stopniu, wystarczające jest wykorzystanie programu o niskiej temperaturze.



## 1.1 - ROZPAKOWANIE (Rys. 1.1.2 do 1.1.4)



Należy koniecznie przestrzegać następujących zaleceń:

– Wyjąć kliny zabezpieczające pokrywę i elementy bębna, a następnie otworzyć i dokładnie zamknąć bęben.

– Podnieść pralkę i wyjąć podstawę **A** oraz klin zabezpieczający silnik **B** (Rys. 1.1.2).

– Zdjąć poprzeczkę **C** i zabezpieczyć otwory, zakładając zaślepki **D** (Rys. 1.1.3).

– Zdjąć 3 opaski podtrzymujące przewód **E**, koniecznie zamknąć 3 otwory za pomocą zaślepek **F** (Rys. 1.1.4).

## 1.2 - PODŁĄCZENIE DO DOPROWADZENIA WODY (Rys. 1.2)

Podłączyć przewód doprowadzenia wody, zakładając nowe uszczelki na przyłącznie znajdujące się z tyłu pralki oraz kurek z końcówką gwintowaną Ø 20x27.

## 1.3 - ODPROWADZENIE (Rys. 1.3)

Umieścić w odpowiedniej pozycji przewód odprowadzający **H** wraz z rękonożką w sposób pokazany na schemacie, uważając w szczególności

ci, aby podłączenie nie było szczelne - należy pozostawić możliwość przepływu powietrza pomiędzy przewodem opróżniającym a odprowadzającym, aby uniknąć możliwości powrotu brudnej wody do urządzenia oraz pojawienia się nieprzyjemnych zapachów.

## 1.4 - WYPOZIOMOWANIE (Rys. 1.4)

Urządzenie musi zostać ustawione na poziomym podłożu. W razie potrzeby i jeżeli pralka jest wyposażona w regulowane nóżki z przodu urządzenia, należy je wypoziomować. Jeżeli urządzenie jest wyposażone w chowane rolki, może być przemieszczane po pociągnięciu do końca w lewo uchwytu znajdującego się na dole pralki.

## 1.5 - PODŁĄCZENIE ELEKTRYCZNE (Rys. 1.1.1)

Należy ściśle przestrzegać zaleceń zamieszczonych na tabliczce danych znamionowych urządzenia.

## 1.6 - CZYSZCZENIE WSTĘPNE

Po przeprowadzeniu instalacji należy wyczyścić pralkę, wykonując program do prania bawełny w temperaturze 90°C bez odzieży i używając połowicznej dawki proszku do prania.

# 2 - UŻYTKOWANIE



## ZALECENIA:

– Przed włożeniem odzieży należy posortować ją pod względem kolorów, stopnia zabrudzenia oraz materiału. Opróżnić kieszenie, zapinąć zamki błyskawiczne, zdjąć ewentualne haczyki i umieścić niewielkie części odzieży w siatce do prania.

– Usunąć źle przyszyte guziki, spinki i agrafki.

– Zawiązać paski, wstążki przy fartuchach itd.

## 2.1 - WKŁADANIE ODZIEŻY (Rys. 2.1)

Używając dźwigni pokrywy, otworzyć bęben, wciskając przycisk **A**.



Po włożeniu odzieży prawidłowo zamknąć bęben. Sprawdzić, czy wypust przycisku jest widoczny.

## 2.2 - PROSZKI DO PRANIA I DODATKI (Rys. 2.2)

Szuflada na produkty do prania zawiera 4 przegródki: **1** pranie wstępne (proszek), **2** pranie (proszek lub płyn), **3** płyn do zmiękczenia tkanin, **4** wybielacz.

– Używać wyłącznie środków do prania przeznaczonych do pralek domowych.

– Nie należy używać płynów przeznaczonych do prania wstępnego i/lub z opóźnionym uruchomieniem.

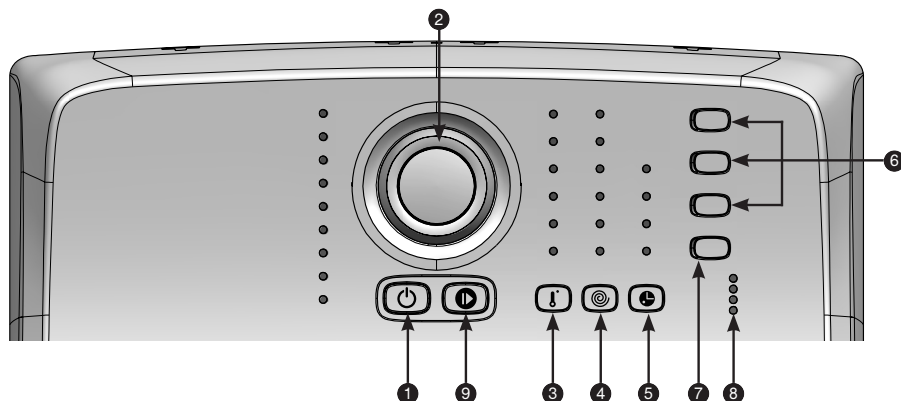
– Nie przekraczać maksymalnego poziomu.

## 2.3 - KONSEKWENCJE NIEPRAWIDŁOWEGO DOZOWANIA

Ilość detergentu powinna zostać dostosowana do rodzaju i wagi prania. Zbyt duża dawka może prowadzić do słabego spłukiwania i pozostałości proszku do prania. Natomiast zbyt mała dawka może prowadzić do niewystarczających rezultatów prania.



### 3.1 - PASEK ELEMENTÓW STEROWANIA



- |                                 |   |                             |
|---------------------------------|---|-----------------------------|
| <b>1</b> Włączanie/Wyłączenie   | <b>4</b> Wybór prędkości odwirowywania  | <b>7</b> Ulubiony           |
| <b>2</b> Przetącnik             | <b>5</b> Wybór uruchamiania opóźnionego | <b>8</b> Przebieg cyklu     |
| <b>3</b> Ustawienie temperatury | <b>6</b> Opcje                          | <b>9</b> Uruchamianie/Pauza |

### 3.2 - WYBÓR PROGRAMU PRANIA

#### URUCHOMIENIE URZĄDZENIA

Wcisnąć przycisk „Włączanie/Wyłączenie” **1**.

Lampka kontrolna „Przebieg cyklu” **8** miga (Rys. 3.2.1) wskazując, że urządzenie znajduje się w trybie wyboru.

Po włączeniu pralki, automatycznie proponowany jest program ECO 40-60. Dla innych programów, w razie potrzeby należy użyć przycisku **2**, aby zmodyfikować program. Urządzenie wyświetla najbardziej odpowiednie dla wybranego programu ustawienia temperatury i prędkości odwirowywania.

W razie potrzeby można zmodyfikować ustawienia temperatury i prędkości odwirowywania za pomocą przycisków **3** i **4** oraz wybrać ewentualne opcje przyciskiem **6**.

Sygnał dźwiękowy włączy się, jeżeli wybór jest niezgodny z wybranym programem.

Wcisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” **9**, aby włączyć program. Przycisk „Przebieg cyklu” zaświeci się na stałe. Lampki kontrolne **8** urządzenia określają, w jakiej fazie znajduje się cykl.




#### URUCHAMIANIE OPÓŹNIONE PROGRAMU

Aby zaprogramować wykonanie cyklu z opóźnieniem, należy użyć przycisku **5**. Kolejne wciśnięcia umożliwiają ustawienie czasu opóźnienia rozpoczęcia cyklu na 3, 6, 9 lub 12 godzin. Zatwierdzić, wciskając przycisk „Start/Pauza” **9**. Lampki kontrolne przebiegu cyklu **8** migają po kolei wskazując, że ustawienie programowania zostało przyjęte. Lampki kontrolne będą gasnąć po kolei co trzy godziny aż do chwili uruchomienia cyklu (Rys. 3.2.2).

#### WKŁADANIE LUB WYJMOWANIE ODZIEŻY

##### PODCZAS (niemożliwe podczas odwirowywania)

Długo nacisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” **9**, aby ponownie uruchomić program. Lampka kontrolna przebiegu cyklu **8** miga. Włożyć lub wyjąć odzież z pralki.

 Czas odblokowania pokrywy zależy od temperatury wewnątrz pralki i ze względów bezpieczeństwa może to wymagać kilku minut. Wcisnąć przycisk „Uruchamianie/Pauza” **9**, aby ponownie uruchomić program. Lampka kontrolna przebiegu cyklu **8** świeci się.

**Uwaga:** Jeżeli wybrana została opcja uruchamiania opóźnionego, można uzyskać natychmiast dostęp do bębna podczas fazy poprzedzającej rozpoczęcie cyklu prania.

#### ANULOWANIE PROGRAMU

Wcisnąć i przytrzymać przycisk „Włączanie/Wyłączanie” **1**.

Wszystkie lampki kontrolne zgasną. Czynność ta może zostać wykonana w dowolnej chwili, podczas wykonywania cyklu lub programowania, a także podczas paury.

**Uwaga:** W każdym przypadku, w razie anulowania konieczne jest następnie przeprowadzenie programowania od samego początku (patrz paragraf 3.2).

#### Informacja:

W razie odłączenia zasilania, cykl zostanie automatycznie wznowiony od chwili, w której został wstrzymany natychmiast, kiedy zasilanie będzie doprowadzone ponownie.

#### ZAKOŃCZENIE PRANIA

Zaświeci się lampka kontrolna „Koniec” i włączy się sygnał dźwiękowy sygnalizujący zakończenie programu. Lampka ta zgaśnie automatycznie po upływie maksymalnie 5 minut, co zapewnia oszczędzanie energii w trybie czuwania.

#### PROGRAM ECO 40-60


Umożliwia wypranie normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej przy równoczesnym zapewnieniu optymalnego zużycia energii i wody.

#### PROGRAM SZYBKO 39'

Ten program umożliwia wypranie w czasie zaledwie 39 minut zwykłej ilości odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w normalnym stopniu, zapewniając doskonałe wyniki prania.

#### PROGRAM FLASH 25'

Umożliwia wypranie w czasie zaledwie 25 minut niewielkiej ilości odzieży bawełnianej lub mieszanej zabrudzonej w niewielkim stopniu.

 **Uwaga:** W przypadku tego programu należy zmniejszyć dawkę środka do prania o połowę.

#### PROGRAM BAWELNY / GĄBKI

Jest również zalecany do szlafroków i ręczników.

#### PROGRAM MIESZANY

Ten program jest idealny do prania odzieży z mieszanych mocnych tkanin i tworzyw syntetycznych.

#### PROGRAM DO TKANIN DELIKATNYCH I DO

##### WELNY

Ten program jest odpowiedni do prania odzieży z tkanin delikatnych. Podczas prania, odzież jest prana w sposób bardzo delikatny, podobnie jak podczas prania ręcznego.

#### PROGRAM PŁUKANIA/ODWIROWYWANIA

Ten program umożliwia płukanie i odwirowywanie prania.

#### PROGRAM 20°C

Jest to cykl prania w niskiej temperaturze, zalecany do prania i ochrony tkanin kolorowych.

#### PROGRAM HIGIENA

Program Higiena umożliwia efektywne pranie masek i ubrań dzięki 30-minutowej fazie prania w temperaturze 60°C.

### 3 - PROGRAMOWANIE (cd.)



#### OPCJA PŁUKANIE +

Ta opcja umożliwia dodanie dodatkowego płukania, aby usunąć wszelkie ślady resztek detergentu, ograniczając w ten sposób ryzyko alergii. Idealny dla skóry wrażliwej.

#### OPCJA PRANIA WSTĘPNEGO

Pranie wstępne umożliwia pierwszą kąpiel, aby usunąć pozostałości ziemi, piasku, krwi itp. należy następnie wykonać pranie w czystej wodzie.

Konieczne jest również umieszczenie detergentu (wyłącznie proszek do prania) w przegródce prania wstępnego pojemnika na produkty (rys. 2.2)

#### OPCJA ŁATWEGO PRASOWANIA

Prędkość prania i prędkość odwirowywania są dostosowane tak, aby ograniczyć wymięcie ubrań i ułatwić ich prasowanie.

#### ULUBIONY

Funkcja umożliwia zapisanie swojego ulubionego programu i wywołanie go natychmiast po włączeniu urządzenia, po prostu naciskając ten przycisk. Aby zapisać swój ulubiony program: wybierz swój program, temperaturę, odwirowywanie i ewentualne opcje.

Zapisz to ustawienie, naciskając i przytrzymując przycisk . Sygnał dźwiękowy potwierdzi zapisanie ustawień.

#### FUNKCJA ODSĄCZANIA

Funkcja ta jest przeznaczona do odzieży bardzo delikatnej i umożliwia bezpośrednie przejście do opróżniania pralki bez odwirowywania.

#### FUNKCJA WYŁĄCZENIA, KIEDY BĘBEN JEST PEŁNY

Funkcja umożliwia opóźnienie etapu odwirowywania. W ten sposób odzież pozostaje w wodzie, co zabezpiecza ją przed wymięciem. Jeśli urządzenie zostanie wyłączone, gdy bęben jest pełny, lampka kontrolna „Wyłączenie, kiedy bęben jest pełny” miga (Rys. 3.2.3). Następnie można przeprowadzić wyłączenie zwykłe (pozycja ) lub wybrać inną prędkość odwirowywania. Wykonywanie programu zostanie dokończony automatycznie.

Tabela programów									
Programy		Temperatura (°C)	Maksymalny załadunek suchego prania	Czas trwania cyklu (*)	Pranie wstępne	Płukanie +	Łatwego prasowania	Odsączanie	Bęben jest pełny
	ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●
	Bawełny / Gąbki	Zimno - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
	Mieszany	Zimno - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
<b>Programy specjalne</b>									
	Szybko 39'	Zimno - 40	3 kg	39 min		●		●	●
	Flash 25'	Zimno - 40	2,5 kg	25 min				●	●
	Higiena	60	4 kg	2h00		●		●	●
	Kanin Delikatnych/ Wełny	Zimno - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
	20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
<b>Programy szczególny</b>									
	Płukania/Odwirowywania	-	-	18 min		●		●	●

(\*) Czasy te stanowią jedynie wartości „średnie” i mogą ulegać zmianie w zależności od ilości odzieży, temperatury wody i wybranych opcji: dla przykładu, należy dodać 16 minut w przypadku opcji „Płukanie +” dla cyklu Bawełna/Gąbka lub maksymalnie 3 minuty, jeżeli urządzenie jest wyposażone w funkcję „Posistop”.



Aby jak najdokładniej zoptymalizować czas prania oraz zużycie wody i energii, pralka dostosowuje parametry cyklu do każdego użycia.

### - Dostosowanie do ilości prania:

Odzież o ciężarze 1 kg nie jest prana w taki sam sposób, jak przy pełnym obciążeniu pralki - w związku z powyższym, urządzenie jest wyposażone w czujniki umożliwiające określenie ilości odzieży włożonej do bębna i automatyczne obliczenie najlepszego poziomu wody oraz energii, zapewniając optymalne wyniki prania.

### - Dostosowanie do twardości wody:

Twardość wody w wykorzystywanej instalacji ma bezpośrednie znaczenie dla wyników prania i płukania - urządzenie automatycznie dostosowuje czas prania oraz liczbę operacji płukania dla zapewnienia optymalnych wyników prania. Regulacja twardości wody jest przeprowadzana przed pierwszym uruchomieniem urządzenia (patrz specjalna wkładka).

### - Dostosowanie do typu materiału:

Biorąc pod uwagę, że koszule bawełniane nie są prane w taki sam sposób, jak swetry z kaszmiru, pralka dostosowuje prędkość prania do każdego rodzaju materiału.

## 4 - KONSERWACJA BIEŻĄCA



### 4.1 - ABY UNIKNĄĆ POWSTAWANIA NIEPRZYJEMNYCH ZAPACHÓW

Należy ściśle przestrzegać zamieszczonych w paragrafie 1.3 zaleceń dotyczących instalacji przewodu odprowadzającego, a po zakończeniu cyklu pozostawić pokrywę otwartą. Należy wykonywać co najmniej raz w miesiącu cykl bez obciążenia ze środkiem do prania w temperaturze 60°C lub 90°C.

### 4.2 - POJEMNIK NA PRODUKTY (Rys. 4.1)

- Odblokować szufladę, wciskając występy **A**, a następnie pociągnąć ją do siebie. Wyjąć syfon **B**, zdjąć szufladę **C** z obudowy **D**.
- Splukać całość pod kranem.
- Zmontować ponownie wszystkie elementy szuflady, a następnie włożyć całość do pokrywy urządzenia.

### 4.3 - WYJMOWANIE CIAŁ OBCYCH I OKRESOWE KONTROLE FILTRÓW

- Dla zapewnienia prawidłowego funkcjonowania pralki zaleca się przeprowadzanie kontroli filtrów co najmniej raz w roku. W tym celu należy
- Odtąć pralkę od zasilania
  - Zamknąć kurek doprowadzenia wody.

#### FILTR DOPROWADZENIA WODY

- Odkręcić przewód doprowadzenia wody z kranu; sprawdzić filtr na końcu węża. Usunąć odpady; w razie potrzeby wyczyścić filtr za pomocą szczotki. Ponownie przykręcić przewód doprowadzenia wody do kranu.

### FILTR POMPY (Rys. 4.2)

- Odblokować element **A** znajdujący się na spodzie bębna, wkładając otwórek do otworu **B** i przesuwając w prawo.
  - Usunąć wszelkie małe przedmioty, które wpadły między bęben a zbiornik.
  - Obrócić bęben do przodu.
  - Wyjąć filtr pompy **C**, usunąć przedmioty, które mogą ewentualnie znajdować się wewnątrz i wypuścić go pod kranem.
  - Ponownie założyć części **C** i **A**;
  - Przesunąć element **A** w lewą stronę, aż zostanie prawidłowo zamocowany.
- Po przeprowadzeniu kontroli:
- Otworzyć kurek doprowadzenia wody.
  - Ponownie podłączyć pralkę do zasilania.

### 4.4 - OBUDOWA

Nie używać produktów lub gąbek ściernych. Używać mydła w płynie. Wyrzeź do sucha miękką szmatką.

### 4.5 - ZAPOBIEGANIE POWSTAWANIU KAMIENIA

Jeśli twardość wody w regionie użytkownika jest wysoka, zaleca się użycie środka do odkamieniania pralki. Należy okresowo sprawdzać obecność kamienia w bębnie.

W razie potrzeby przeprowadzić pusty cykl mycia bębna z użyciem środka odkamieniającego, postępując zgodnie z instrukcjami na opakowaniu produktu.

## 5 - NIEPRAWIDŁOWOŚCI



Nieprawidłowości, jakie mogą wystąpić podczas użytkowania pralki: Kiedy migają lampki kontrolne prędkości i włącza się sygnał dźwiękowy, przed przekazaniem urządzenia do serwisu naprawczego należy:

○ 600

○ sprawdź czy:  
- kran jest otwarty.

**5.1**

○ 600

sprawdź czy:  
- filtr pompy jest zatkany;  
- wyczyścić filtr (pkt 4.3).

○

**5.2**

600

sprawdź czy:  
- pokrywa nie jest prawidłowo zamknięta

- bęben jest zablokowany

**5.3**

Jeżeli miga jakakolwiek inna lampka kontrolna, niż pokazane powyżej, należy skontaktować się z serwisem naprawczym, przekazując dla ułatwienia naprawy informacje dotyczące migających lampek. Przeprowadzenie jakichkolwiek prac naprawczych przez użytkownika lub osobę niebędącą specjalistą może zagrażać bezpieczeństwu użytkownika i spowoduje wygaśnięcie gwarancji na urządzenie. Kilka elementów, które należy sprawdzić:

Problemy:	Przyczyny / Rozwiązania:
<b>Pralka nie uruchamia się:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub brak doptywu prądu.</li> <li>- Nie został wciśnięty przycisk „Uruchamianie/Pauza”.</li> <li>- Zaprogramowane zostało uruchomienie z opóźnieniem.</li> <li>- Patrz nieprawidłowości 5.1 i 5.3.</li> </ul>
<b>Odzież nie jest odwirowywana prawidłowo:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Wybrany został program bez odwirowywania lub z odwirowywaniem częściowym.</li> <li>- Układ zabezpieczający odwirowywanie stwierdził nieprawidłowe rozłożenie odzieży wewnątrz bębna - należy rozłożyć odzież i zaprogramować nowe odwirowywanie.</li> <li>- Sprawdzić wysokość końcówki przewodu opróżniającego  (Rys.1.3)</li> </ul>
<b>Wyciek wody na posadzce:</b>	<p>Przed wszystkim wyjąć wtyczkę z gniazdka zasilania i zamknąć doływ wody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Sprawdzić obecność uszczelek  i prawidłowe zamocowanie przyłączy przewodu doprowadzającego (Rys.1.2).</li> <li>- Sprawdzić prawidłowe ustawienie końcówki przewodu opróżniającego  (Rys.1.3)</li> </ul>
<b>Silne wibracje podczas odwirowywania:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pralka nie jest ustawiona prawidłowo (Rys.1.1.3).</li> <li>- Posadzka nie jest pozioma (paragraf 1.4).</li> </ul>
<b>Pralka nie jest opróżniana:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zaprogramowane zostało „Wylączenie, kiedy bęben jest pełny”.</li> <li>- Przewód opróżniający jest wygięty lub ściśnięty (Rys.1.3).</li> <li>- Patrz błąd 5.2.</li> </ul>
<b>Pokrywa nie otwiera się:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program nie został jeszcze zakończony.</li> <li>- Zaczekać, aż temperatura wewnątrz urządzenia spadnie.</li> </ul>
<b>Bęben jest zablokowany:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Jeżeli dostęp do niego jest możliwy, należy sprawdzić, czy jakkolwiek niewielka część odzieży nie znajduje się pomiędzy zbiornikiem a bębniem, wyjmując część znajdującą się na dnie bębna (Rys. 4.2).</li> <li>- Patrz błąd 5.3.</li> </ul>
<b>Drzwiczki bębna otwierają się zbyt powoli (w przypadku urządzeń wyposażonych w drzwiczki o delikatnym otwieraniu):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Urządzenie nie było wykorzystywane przez dłuższy czas.</li> <li>- Urządzenie jest ustawione w pomieszczeniu o zbyt niskiej temperaturze.</li> <li>- Pozostałości produktu do prania (w proszku) blokują zawiasy.</li> <li>- w każdym przypadku sytuacja będzie ponownie normalna po pierwszym otwarciu.</li> </ul>
<b>Po zakończeniu wykonywania programu wszystkie lampki kontrolne są zgaszone:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aby zapewnić oszczędzanie energii, lampki kontrolne automatycznie gasną po upływie maksymalnie 5 minut od zakończenia wykonywania programu. Wystarczy wcisnąć dowolny przycisk, aby lampki kontrolne zaświeciły się ponownie</li> </ul>



## 6 - INFORMACJE DOTYCZĄCE ROZPORZĄDZENIA (UE) NR 2019/2023

Zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2019/2023, poniżej zamieszczone zostały dodatkowe informacje o produkcie, zgodnie z dyrektywami Unii Europejskiej dotyczącymi oszczędzania energii, z którymi muszą być zgodne wszystkie urządzenia sprzedawane w (UE).

### INFORMACJE DOTYCZĄCE PRODUKTU PROGRAM PRÓB ZGODNIE Z ROZPORZĄDZENIEM (UE) NR 2019/2014

- Program ECO 40-60 - bez opcji - odwirowywanie maks.

Program ECO 40-60 jest odpowiedni do prania normalnie zabrudzonej odzieży bawełnianej deklarowanej do prania w temperaturze 40°C lub 60°C, w tym samym cyklu. Program ten służy do oceny zgodności z prawodawstwem Unii Europejskiej dotyczącym projektowania ekologicznego.

Programy	Opłata	Czas trwania programu	Zużycie energii	Konsumpcja wody	Maksymalna temperatura	Wilgotność resztkowa	Prędkość wirowania
	(kg)	(h:min)	(kWh / cykl)	(l/cykl)	(°C)	(%)	(obr/min)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Higiena	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mieszany 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Szybko 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bawełny/Gąbki 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) W zależności od modelu.

Wartości podane dla programów innych niż program ECO 40-60 mają charakter jedynie orientacyjny. Mogą one różnić się w zależności od warunków użytkowania urządzenia i jego otoczenia.

Ze względów dotyczących oszczędności energii, rzeczywista temperatura prania może być inna, niż określona dla programu.

Najbardziej wydajne programy zużycia energii i wody to zazwyczaj te, które działają w niskich temperaturach przez dłuższy czas.

Ładowanie domowej pralki do maksymalnej pojemności określonej przez producenta dla każdego programu pomaga zaoszczędzić energię i wodę.

Prędkość odwirowywania ma wpływ na hałas i poziom wilgotności resztkowej: im wyższa prędkość odwirowywania podczas fazy odwirowywania, tym wyższy poziom dźwięku i niższy poziom wilgotności resztkowej.






Aby uzyskać dostęp do informacji o swoim modelu, przechowywanych w bazie danych produktów, zgodnie z Rozporządzeniem (UE) 2019/2014 i odnoszących się do etykietowania energetycznego, należy odwiedzić stronę <https://eprel.ec.europa.eu/>

Wyszukać numer referencyjny swojego urządzenia na stronie internetowej, wprowadzając numer referencyjny wskazany na tabliczce znamionowej urządzenia.

Innym sposobem uzyskania dostępu do tych informacji jest zeskanowanie kodu QR na etykiecie energetycznej produktu.

## WYBÓR NAJLEPSZEGO PRODUKTU DO PRANIA

Symbol dotyczący utrzymania odzieży określa najbardziej prawidłowy wybór produktu do prania, temperatury i sposobu prania.

Typ materiału	Program	Produkt do prania
Odzież biała bawełniana 	Bawełna Temp. ≤ 90°C	Produkt do prania z wybielaczem
Odzież kolorowa lniana lub bawełniana 	Bawełna Temp. ≤ 60°C	Proszek do prania odzieży kolorowej bez wybielacza
Materiały syntetyczne 	Mieszane Temp. ≤ 60°C	Produkt do prania odzieży kolorowej/delikatnej
Materiały delikatne 	Materiały Temp. ≤ 30°C	Produkt do prania materiałów delikatnych
Wełna 	Materiały delikatne-wełna Temp. ≤ 30°C	Produkt do prania materiałów wełnianych

## INTERWENCJA / OBSŁUGA KLIENTA



Ewentualne interwencje przy urządzeniu powinny być wykonywane przez osoby wykwalifikowane, autoryzowane przez markę. Aby ułatwić rozwiązywanie problemu, podczas rozmowy z serwisem naprawczym należy podać kompletne dane referencyjne posiadanego urządzenia (nazwa handlowa, numer serwisowy, numer seryjny). Informacje te znajdują się na tabliczce znamionowej (Rys. 1.1.1).

### Originalne części zamienne:

Minimalny okres dostępności części zamiennych zawartych w wykazie Rozporządzenia Europejskiego (UE) 2019/2023 i dostępnych w szczególności dla użytkownika urządzenia wynosi 10 lat na warunkach przewidzianych w tym rozporządzeniu.

Podczas prac naprawczych należy żądać używania wyłącznie oryginalnych części zamiennych



Na wszystkie pytania:

[www.brandt.com](http://www.brandt.com)

lub skontaktuj się bezpośrednio ze sprzedawcą.

Vážený zákazníku,

právě jste si zakoupil výrobek značky **BRANDT**. Za projevenou důvěru Vám mnohokrát děkujeme.

Tento výrobek byl navržen a vyroben s ohledem na potřeby zákazníka, na Vás, na Váš životní styl a Vaše potřeby a očekávání. Věříme, že splní veškerá Vaše očekávání. Do jeho výroby jsme investovali naše veškeré know-how, našeho inovačního ducha a zápal, který je naší hnací silou již více než 60 let.

Náš zákaznický servis je Vám stále k dispozici a je připraven zodpovědět veškeré Vaše dotazy nebo připomínky. A to vše v zájmu neustálého zlepšování uspokojování Vašich potřeb.

Přihlaste se na stránku [www.brandt.com](http://www.brandt.com), kde najdete jak naše poslední inovace, tak užitečné a doplňující informace.

Společnost **BRANDT** je šťastná, že Vás může doprovázet každý den, a přeje Vám příjemné prožitky při Vašich nákupech.



**Důležité: Před prvním zapnutím spotřebiče si prosím pečlivě přečtěte tento návod k instalaci a obsluze, abyste se co nejdříve seznámili s jeho provozem**



Tento spotřebič je určen výhradně pro domácí použití a byl navržen k praní prádla.

### PŘEDEPSANÉ ZATÍŽENÍ:

— Maximální kapacita spotřebiče je 6 kg.

## BEZPEČNOST



**Je nezbytné dodržovat následující pokyny:**

### INSTALACE:

— Tento spotřebič je určen k použití v domácích a podobných podmínkách, jako jsou:


- v kuchyňských koutech vyhrazených pro zaměstnance obchodů, kancelářích a dalších profesních prostředích,
- na farmách,
- pro klienty hotelů, motelů a dalších ubytovacích zařízení,
- v prostředích typu hostinských pokojů.

— Tlak vody je nutno udržovat mezi 0,1 a 1 MPa (1 a 10 barů).

— Nepoužívejte prodlužovací kabel, adaptér, rozbočovací nebo programovatelnou zásuvku.

— Elektroinstalace musí odolávat maximálnímu napětí uvedenému na elektrickém štítku a zásuvka musí být řádně uzemněná.

— Po instalaci spotřebiče musí zástrčka zůstat přístupná.

— Používejte výhradně napájecí hadici a nová těsnění  dodaná ke spotřebiči.

— Poškozený napájecí kabel smí z bezpečnostních důvodů vyměnit pouze výrobce, jeho autorizovaný servis nebo kvalifikovaný odborník.

— Nedoporučuje se instalovat spotřebič na rohož nebo koberec, v opačném případě by mohlo docházet k omezení cirkulace vzduchu na jeho základně.

— V případě problému, který nemůžete sami vyřešit (viz strana 67), na spotřebiči neprovádějte žádné zásahy a kontaktujte technické oddělení prodejce nebo výrobce.



## POUŽITÍ:

— Tento spotřebič smí používat děti ve věku alespoň 8 let a osoby s omezenými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi pouze tehdy, pokud se nacházejí pod dohledem odpovědné osoby nebo pokud byly seznámeny se správným a bezpečným používáním spotřebiče a chápou případná rizika s tím spojená. Dohlédněte na děti, abyste se ujistili, že si se spotřebičem nehrají, a zajistěte, aby se v blízkosti spotřebiče nepohybovaly děti mladší 3 let, pokud nejsou pod nepřetržitým dohledem.

— Čištění a údržbu spotřebiče nesmí provádět děti bez dozoru.

— Do spotřebiče nevkládejte prádlo ošetřené čističem skvrn, rozpouštědlem nebo hořlavinou ihned po čištění (nebezpečí výbuchu).

— Tato pračka je vybavena pojistkou, aby nedošlo k případnému přetečení vody.

— Po ukončení cyklu nezapomeňte zavřít kohoutek přívodu vody a odpojit napájecí kabel.

## ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ



Tato pračka byla navržena s ohledem na zásady ochrany životního prostředí.

### OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Dávkujte prací prostředek podle míry zašpinění dávky prádla a tvrdosti vody a nepřekračujte množství doporučené výrobcem pracího prostředku.

Obalové materiály tohoto spotřebiče jsou recyklovatelné.

Přispějte k ochraně životního prostředí a odložte je do příslušných městských kontejnerů.



Vaše pračka obsahuje i mnoho recyklovatelných materiálů a je označena tímto logem, aby Vám připomněla, že vyřazené spotřebiče se nemají mísit s běžným odpadem.

Recyklace spotřebiče tak proběhne v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektronických a elektronických zařízeních.

Informace o sběrných místech vysloužilých spotřebičů, která se nacházejí v blízkosti Vašeho bydliště, Vám poskytne nejbližší radnice či obecní úřad.

### ÚSPORY ENERGIE

Předpírku programujte jen v případě, je-li to opravdu nutné. Na mírně nebo normálně špinavé prádlo stačí program na nízkou teplotu.



## 1.1 - ROZBALENÍ (Obrázky 1.1.2 až 1.1.4)



Je nezbytné dodržovat následující pokyny:

- Z víka a křidel bubnu vytáhněte zarážky, poté otevřete a pečlivě zavřete buben.
- Pračku nadzvedněte a vytáhněte sokl **A** a zarážku motoru **B** (Obrázek 1.1.2).
- Vyjměte rozpěru **C** a zablokujte otvory pomocí krytů **D** (Obrázek 1.1.3).
- Odstraňte všechny 3 objímky držáku hadice **E** a všechny 3 otvory neprodleně zablokujte pomocí krytů **F** (Obrázek 1.1.4).

## 1.2 - PŘIPOJENÍ K PŘÍVODU VODY (Obrázek 1.2)

Zapojte přívodnou hadici s novými těsněními na přípojku nacházející se na zadní straně pračky a na Vašem kohoutku vybaveném závitovanou koncovkou Ř 20x27.

## 1.3 - ODTOK (Obrázek 1.3)

Umístěte výpustnou hadici **H** vybavenou úchytkou a pečlivě dodržujte pokyny na nákrese a zejména dbejte na to, aby připojení nebylo

těsné: nechte volný průchod vzduchu mezi výpustnou hadicí a odtokem, aby nedošlo k výtlačku použité vody do spotřebiče a jakýmkoli nepříjemným pachům.

## 1.4 - VYVÁŽENÍ PRAČKY (Obrázek 1.4)

Spotřebič je nutno instalovat na vodorovné podlaže. V případě potřeby pračku vyrovnejte pomocí nastavitelných nožiček umístěných v jejích přední části, pokud je jimi pračka vybavená. Je-li spotřebič vybaven zasouvacími kolečky, lze jej přemísťovat zatažením za páčku umístěnou v dolní části spotřebiče doleva až na doraz.

## 1.5 - PŘIPOJENÍ K ELEKTRICKÉ SÍTI (Obrázek 1.1.1)

Připojení k elektrické síti musí být provedeno v souladu s údaji uvedenými na štítku spotřebiče.

## 1.6 - PŘEDBĚŽNÉ ČIŠTĚNÍ

Po instalaci je nezbytné provést předběžné čištění pračky při cyklu Bavlna 90°C bez prádla a s poloviční dávkou pracího prostředku.

# 2 - POUŽITÍ



## DOPORUČENÍ:

- Před praním prádlo rozřídíte podle barvy, míry zašpinění a druhu textilie. Vyprázdněte kapsy, zapněte zipy, odstraňte háčky ze záclon, malé kousky prádla zavřete do pracího sáčku.
- Odstraňte špatně přišité knoflíky, špendlíky a spony.
- Svažte pásky, stuhy u zástěr apod.

## 2.1 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.1)

Stiskněte rukojeť krytu a stiskem tlačítka otevřete buben **A**.



Po vložení prádla zkontrolujte, zda jste buben správně zavřeli. Zkontrolujte, zda je okraj tlačítka dobře viditelný.

## 2.2 - VLOŽENÍ PRÁDLA DO BUBNU (Obrázek 2.2)

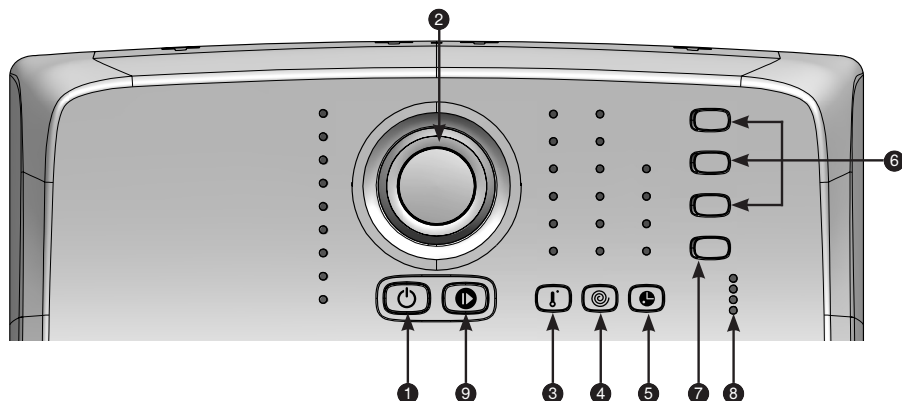
- Zásuvka na prací prostředky má 3 přihrádky:
- I** pro předpírku (prášek), **II** pro praní (prášek nebo tekutina), **III** Aviváž, **IV** bělidlo.
- Používejte prací prostředky schválené pro pračku pro domácí použití.
  - Nepoužívejte tekuté přípravky na cyklus s předpírkou a/nebo s odloženým startem.
  - Neplňte zásobník nad rysku **MAX**.

## 2.3 - DŮSLEDKY NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Prizpůsobte množství pracího prostředku druhu a požadované dávce prádla. Předávkování může způsobit špatné vymáchání a zanechání stop pracího prostředku na prádle. Naopak nedostatečné dávkování může způsobit špatné vyprání.



### 3.1 - OVLÁDACÍ PANEL



- |                          |                                       |                       |
|--------------------------|---------------------------------------|-----------------------|
| <b>1</b> Zapnutí/Vypnutí | <b>4</b> Volba rychlosti odstředování | <b>7</b> Můj program  |
| <b>2</b> Volič programu  | <b>5</b> Volba odloženého startu      | <b>8</b> Průběh cyklu |
| <b>3</b> Volba teploty   | <b>6</b> Přídavné funkce              | <b>9</b> Start/Pauza  |

### 3.2 - PROGRAMOVÁNÍ PRACÍHO CYKLU ZAPNUTÍ SPOTŘEBIČE

Stiskněte tlačítko «Zapnutí/Vypnutí» **1**.

Výstražný zvukový signál Vás upozorní na nekompatibilní výběr přídavných funkcí. Kontrolka «Průběh cyklu» **8** bliká (obr. 3.2.1) a upozorňuje Vás, že se nacházíte v režimu výběru.

Při zapnutí pračky Vám je automaticky nabídnut program ECO 40-60.

Pokud si přejete nastavit jiné programy, můžete použít tlačítko **2**. Pračka pro tento program zobrazí nejvhodnější teplotu a rychlost odstředování stejně jako.

V případě potřeby použijte **3** teplotu můžete upravit pomocí tlačítka **4** rychlost odstředování a pomocí tlačítek vyberte libovolné možnosti **6**.

Výstražný zvukový signál Vás upozorní na výběr přídavných funkcí nekompatibilních s daným programem.

Vlastní program můžete znovu zapnout stisknutím tlačítka «Start/Pauza» **9**. Rozsvítí se kontrolka «Průběh cyklu». Kontrolky **8** spotřebiče signalizují etapu, ve které se nachází daný cyklus.



### ODLOŽENÝ START PROGRAMU

Můžete zvolit odložení pracího cyklu pomocí tlačítka

**5**. Opakovaným stisknutím tlačítka můžete odložit spuštění cyklu o 3, 6, 9 nebo 12 hodin. Potvrďte stiskem tlačítka **9** postupně blikají, čímž ukazují, že Vaše naprogramování je zaregistrováno.


Podle Vaší volby se zároveň rozsvítí jedna, dvě, tři nebo čtyři kontrolky (Obrázek 3.2.2). Kontrolky budou postupně zhasínat po třech hodinách, dokud se prací cyklus opravdu nespustí.

### PŘIDÁNÍ NEBO ODEBRÁNÍ KUSU PRÁDLA BĚHEM CYKLU (nelze během odstředování)

Program přerušíte dlouhým stiskem tlačítka **9** „Start/Pauza“.

Kontrolka průběhu cyklu **8** bliká.

Vložte či vyjměte jeden či více kousků prádla.

 Doba odblokování dvířek závisí na vnitřní teplotě pračky a může z bezpečnostních důvodů trvat několik minut.

Stisknete tlačítko „Start/Pauza“ **9** pro opětovné spuštění programu. Kontrolka „Průběh cyklu“ **8** svítí trvale.

**Poznámka:** Pokud jste zvolili odložený start, můžete mít do bubnu okamžitý přístup během fáze, která předchází zahájení pracího cyklu.

### ZRUŠENÍ PROGRAMU

Dlouze stisknete tlačítko „Zapnutí/Vypnutí“ **1**.

Všechny kontrolky zhasnou.

Tento úkon lze provést kdykoliv: během cyklu, při nastavování programu nebo během pauzy.

**Poznámka:** V každém případě je však pro zrušení nutno přeprogramovat vše od začátku (viz odstavec 3.2), provede se částečné vypuštění pračky.

### Informace :

V případě přerušení dodávky proudu se prací cyklus automaticky spustí ihned po obnovení napájení tam, kde se zastavil.

### KONEC PRANÍ

Kontrolka „End“ (Konec) se rozsvítí trvale a zvukový signál vám ohlásí konec programu. Tato kontrolka nejdéle po 5 minutách automaticky zhasne v zájmu úspory energie v pohotovostním režimu.

### PROGRAM ECO 40-60


Tento program umožňuje vyprat běžně znečištěné bavlněné textilie se zárukou maximální úspory energie a vody.

### RYCHLÝ PROGRAM 39 MIN

Tento program umožňuje za pouhých 39 minut vyprat běžnou dávku normálně znečištěného bavlněného nebo smíšeného prádla se zárukou dokonalého vyprání.

### PROGRAM EXPRESNÍ

Tento program umožňuje za pouhých 25 minut vyprat malou dávku mírně znečištěného bavlněného nebo smíšeného prádla.

 **Důležité upozornění:** U tohoto programu je nutné dávkování pracího prostředku snížit na polovinu.

### PROGRAM BAVLNA/RUCNÍKY

Doporučuje se rovněž pro župany a ručníky.

### PROGRAM MIX

Tento program je ideální pro dávku prádla obsahující smíšená a odolná syntetická vlákna.

### PROGRAM JEMNÉ PRÁDLO / VLNA

Tento program je vhodný pro dávku prádla obsahující jemná vlákna. Při praní je s prádlem zacházeno jako při ručním praní a odstředování probíhá jemně.

### PROGRAM MÁCHÁNÍ A Odstředění

Tento program umožňuje máchání a odstředování prádla.

### PROGRAM 20°C

Tento program praní při nízké teplotě je doporučen pro praní a ochranu barev.

### PROGRAM HYGIENICKÝ

Program hygienický umožňuje účinné praní roušek a oděvů díky 30minutovému pracímu cyklu při teplotě 65 °C.







#### PŘIDAVNÁ FUNKCE PLUS MÁCHÁNÍ

Tato přídavná funkce umožňuje přidat další máchání, aby se odstranily všechny zbytky pracího prostředku, čímž se sníží riziko alergie. Ideální pro citlivou pokožku.

#### PŘIDAVNÁ FUNKCE PŘEDPÍRKA

Předpírka umožňuje první praní prádla k odstranění nečistot, písku, krve... Poté umožňuje praní v čisté vodě.


 Je také nutné přidat prací prostředek (pouze práškový prací prostředek) do komory pro předpírku  zásuvky na prací prostředek (obr. 2.2).

#### MOŽNOST SNADNÉ ŽEHLENÍ

Upravené tempo a rychlost ždímání, aby se omezilo pomačkání.

#### MŮJ PROGRAM

Tato funkce vám umožní uložit oblíbený program do paměti a vyvolat ho jednoduchým stisknutím tohoto tlačítka při spuštění pračky.

Při ukládání vašeho oblíbeného programu si vyberte program, teplotu, rychlost odstředování a požadované volby. Toto nastavení uložte dlouhým stiskem tlačítka . Uložení nastavení je potvrzeno zvukovým signálem.


#### FUNKCE ODKAPÁVÁNÍ

Tato funkce je určena pro velmi jemné prádlo.













Umožňuje vynechat ždímání a přejít na vypuštění pračky.


#### PŘIDAVNÁ FUNKCE ZASTAVENÍ S PLNOU NÁPLNÍ

Tato funkce umožňuje vyjmout prádlo z pračky před započatím fáze odstředování nebo odložit start této etapy odstředování, což umožní, aby vyprané prádlo zůstalo ve vodě a nepomačkalo se. Zastaví-li se pračka s plnou nádrží, kontrolka bliká (Obrázek. 3.2.5).

Pak můžete provést samotné vypuštění (poloha „«  „») nebo zvolit jinou rychlost ždímání. Program se automaticky ukončí.

**Tabulka programů**

Programy	Teplota (°C)	Maximální dávka suchého prádla	Délka trvání cyklu (*) h = hod min = minuty	 Předpírka	 Plus máchání	 Možnost snadné žehlení	 Odkapávání	 Zastavení s plnou náplní
ECO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●
 Bavlna/ručníky	Studené - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●
 Mix	Studené - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●
<b>Speciální programy</b>								
 Rychlý 39'	Studené - 40	3 kg	39 min		●		●	●
 Expresní 25'	Studené - 40	2,5 kg	25 min				●	●
 Hygienický	60	4 kg	2h00		●		●	●
 Jemné prádlo / vlna	Studené - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●
20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●
<b>Zvláštní programy</b>								
 Máchání a odstředění	-	-	18 min		●		●	●

 (\*) Délky cyklů odpovídají průměru „bez voleb“. Mohou se lišit podle dávky prádla, teploty vody a nastavených voleb: např. pro volbu „Máchání +“ u programu Bavlna/Froté musíte přidat 16 minut nebo ještě 3 minuty, pokud je Váš model pračky vybavený funkcí „Posistop“.



V zájmu co nejpřesnějšího nastavení doby praní a spotřeby vody a energie umí Vaše pračka tyto parametry automaticky upravit při každém použití.

### - Přizpůsobení množství prádla:

Jelikož 1 kg prádla nepereme jako plnou dávku, je Váš spotřebič vybaven snímači, které umožňují určit množství prádla vloženého do bubnu a automaticky vypočítat správné příslušné množství vody a energie. Je tak zaručena optimální kvalita praní.

### - Přizpůsobení tvrdosti vody:

Jelikož tvrdost vody ve Vaší síti má vliv na kvalitu praní a máchání, přizpůsobí Váš spotřebič automaticky dobu víření a v důsledku toho počet máchání v zájmu dosažení dokonalého výsledku.

Nastavení tvrdosti vody se provádí při uvedení Vašeho spotřebiče do provozu (viz zvláštní příloha).

### - Přizpůsobení druhu textilu:

Jelikož bavlněnou košili a kašmírový svetr nepereme stejně, Vaše pračka přizpůsobí tempo víření každému typu textilu.

## 4 - BĚŽNÁ ÚDRŽBA



### 4.1 - ODSTRANĚNÍ NEPŘÍJEMNÝCH PACHŮ

Dodržujte pokyny k montáži odtokové hadice uvedené v odstavci 1.3, po ukončení cyklu nechte víko otevřené. Jednou měsíčně proveďte jeden cyklus bez prádla s pracím prostředkem při 60 °C nebo 90 °C.

### 4.2 - ZÁSUVKA NA PRACÍ PROSTŘEDKY (obr 4.1)

– Odblokujte přihrádku stiskem výstupků **A** a vytáhněte ji k sobě. Vyjměte sifon **B**, oddělte přihrádku **C** od ozdobného krytu **D**.

– Vše opláchněte pod tekoucí vodou.

– Všechny části zásuvky namontujte zpět, celek vraťte na místo pod kryt pračky.

### 4.3 - ODSTRANĚNÍ CIZÍCH PŘEDMĚTŮ A PRAVIDELNÁ KONTROLA FILTRŮ

Pro správné fungování pračky doporučujeme kontrolovat filtry jednou ročně.

Za tímto účelem:

– Odpojte pračku od sítě.

– Uzavřete kohoutek přívodu vody.

### FILTR PŘÍVODU VODY

– Odšroubujte hadici pro přívod vody u kohoutku;

– zkontrolujte filtr na konci hadice. Odstraňte nečistoty; případně vyčistěte filtr pomocí kartáče. Našroubujte hadici pro přívod vody na kohoutek.

### FILTR ČERPADLA (obr. 4.2)

– Odjistěte díl **A** na dně bubnu tak, že do otvoru **B** zasunete tužku a zatlačíte směrem doprava.

– Odstraňte případné drobné předměty, které se dostaly mezi buben a nádrž.

– Otáčejte bubnem směrem dopředu.

– Vyjměte filtr čerpadla **C**, odstraňte předměty, které se tam případně nacházejí, a propláchněte jej pod tekoucí vodou.

– Umístěte zpět díl **C** a **A**;

– Nasaďte díl **A** tlačení směrem doleva, dokud správně nezapadne.

Po provedené kontrole:

– Otevřete kohoutek přívodu vody.

– Znovu připojte pračku k síti.

### 4.4 - PLAŠŤ

Použijte tekuté mýdlo. Nepoužívejte brusné čisticí prostředky nebo houbičky. Osušte měkkým hadříkem.

### 4.5 - PŘEDCHÁZENÍ VZNIKU VODNÍHO KAMENE

Pokud je ve Vašem regionu tvrdší voda, doporučujeme používat prostředek na odstranění vodního kamene v pračce.


Pravidelně kontrolujte, zda se v bubnu neusazuje vodní kámen. V případě potřeby proveďte prací cyklus bubnu naprázdno s použitím prostředku na odstranění vodního kamene a řiďte se pokyny uvedenými na obalu prostředku.




Při používání pračky může dojít k poruchám:

Pokud kontrolky rychlosti blikají a zní výstražný signál, pokuste se nejprve odstranit problém sami pomocí následujících pokynů. Pokud se to nepodaří, obraťte se na záruční servis.


○ 600


 zkontrolujte, zda: je otevřený kohoutek přívodu vody.



5.1

○ 600

 zkontrolujte, zda: filtr čerpadla je ucpaný; vyčistěte filtr (odstavec 4.3).



5.2

 600

 zkontrolujte, zda: - kryt je špatně zavřený. - buben je zablokovaný.






5.3

Pokud bliká jiná kontrolka než výše uvedené kontrolky, obraťte se na poprodejní servis a pro usnadnění řešení uveďte svítící kontrolku nebo kontrolky.

Jakákoliv oprava spotřebiče uživatelem nebo nekompetentní osobou může mít vliv na bezpečnost uživatele a ukončení záruky spotřebiče.

Zde je několik bodů, které je třeba zkontrolovat:

Problémy:	Příčiny / Opatření:
<b>Pračka se nespustí:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spotřebič není připojený k elektrické síti nebo je výpadek dodávky elektrického proudu.</li> <li>- Nestiskli jste tlačítko „Start/Pauza“.</li> <li>- Naprogramovali jste odložený start.</li> <li>- Viz problémy 5.1 a 5.3.</li> </ul>
<b>Prádlo je špatně vyždímáno nebo vůbec nevyždímáno:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zvolili jste program bez ždímání nebo s omezeným ždímáním.</li> <li>- Systém odstřeďování zjistil špatně rozložení prádla v bubnu : prádlo rozložte a naprogramujte nové ždímání.</li> <li>- Zkontrolujte výšku úchytky výpusti  (Obrázek1.3)</li> </ul>
<b>Na zemi je kaluž vody:</b>	<p>Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky a uzavřete přívod vody.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Zkontrolujte, zda nechybí těsnění  Nejprve vytáhněte zástrčku ze zásuvky a uzavřete přívod vody (Obrázek1.2).</li> <li>- Zkontrolujte, zda nechybí těsnění  (Obrázek1.3).</li> </ul>
<b>Silné vibrace při ždímání:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pračka je špatně umístěná (Obrázek1.1.3) .</li> <li>- Pračka není na rovné podložce v horizontální poloze (odstavec 1.4).</li> </ul>
<b>Spotřebič nevypouští vodu:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Naprogramovali jste „Zastavení s naplněným bubnem“.</li> <li>- Výpustná hadice je přeložená nebo prasklá (Obrázek1.3).</li> <li>- Viz problémy 5.2.</li> </ul>
<b>Víko se neotvírá:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program není ještě dokončený.</li> <li>- Vyčkejte, až klesne teplota v pračce.</li> </ul>
<b>Buben je zablokovaný:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Můžete-li se tam dostat, zkontrolujte, zda se mezi nádobu a buben nedostal malý kousek prádla. Je nutné vyjmout díl na dně bubnu (Obrázek 4.2).</li> <li>- Viz problémy 5.3.</li> </ul>
<b>Dvířka bubnu se otevírají příliš pomalu (u spotřebičů vybavených dvířky s lehkým otevřením):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Spotřebič byl dlouho mimo provoz.</li> <li>- Nachází se v příliš studené místnosti.</li> <li>- Zbytky pracího prostředku (prášku) blokují klouby.</li> <li>- Ve všech případech se vše vrátí do pořádku po prvním otevření.</li> </ul>
<b>Po skončení programu jsou zhasnuté všechny kontrolky:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- V zájmu úspory energie kontrolky automaticky zhasnou nejdříve do 5 minut po skončení pracího programu. Displej uvedete znovu do chodu jedním stiskem jakéhokoli tlačítka.</li> </ul>

## 6 - INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAŘÍZENÍ EU 2019/2023

V souladu s nařízením (EU) 2019/2023 dále naleznete doplňující informace k výrobku, které reagují na požadavky směrnice pro úsporu energie, jimž musí odpovídat veškeré elektrospotřebiče prodávané v EU.

### INFORMACE O VÝROBKU

#### PROGRAM PRO ZKOUŠKY PODLE NAŘÍZENÍ V PŘENESENÉ PRÁVOMOCI (EU) č. 2019/2014

– Program ECO 40-60 – bez voleb – maximální odstředování.

Program ECO 40-60 dokáže společně ve stejném cyklu vyprat běžně znečištěné bavlněné prádlo s teplotou praní 40 °C nebo 60 °C. Tento program se používá pro posouzení souladu s právními předpisy EU o ekodesignu.

Program	Náplň	Délka programu	Spotřeba energie	Spotřeba vody	Maximální teplota	Hodnota zbytkové vlhkosti	Rychlost odstředování
	(kg)	(h:min)	(kWh/cyklus)	(l/cyklus)	(°C)	(%)	(ot/min)
ECO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygienický	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mix 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rychlý 39'	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bavlna/ručníky 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\* ) V závislosti na modelu.

Hodnoty uvedené pro jiné programy než pro program ECO 40-60 jsou pouze orientační. Mohou se lišit podle provozních podmínek spotřebiče a jeho okolí.

Z důvodů úspory energie se skutečná teplota může lišit od teploty uvedené v programu.

Nejúčinnější z hlediska spotřeby energie a vody jsou zpravidla programy, které perou delší dobu při nižších teplotách.

Naplnění pračky pro domácnost na maximální kapacitu uvedenou výrobcem pro příslušné programy přispěje k úspoře energie a vody.

Rychlost odstředování má vliv na hluk a zbytkový obsah vlhkosti: čím vyšší rychlost odstředování, tím vyšší hluk, ale nižší zbytkový obsah vlhkosti.

## 6 - INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAŘÍZENÍ EU 2019/2023 (pokračování)






Přístup k informacím o Vašem modelu, které jsou uloženy v databázi výrobků, v souladu s nařízením (EU) 2019/2023 a k informacím o energetickém štítku naleznete na webových stránkách <https://eprel.ec.europa.eu/>.

Na webových stránkách vyhledáte odkaz na Váš spotřebič zadáním servisního čísla uvedeného na výrobním štítku Vašeho spotřebiče.

Dalším prostředkem pro přístup k informacím je načtení QR kódu na energetickém štítku spotřebiče.

### VÝBĚR SPRÁVNÉHO PRACÍHO PROSTŘEDKU

Symbol údržby prádla určuje správný výběr pracího prostředku, správnou teplotu a adekvátní ošetření prádla.

Typ tkaniny	Program	Prací prostředek
Bílé prádlo z bavlny 	Bavlna Tepl. ≤ 90°C	Prací prostředek na bavlnu s bělicím prostředkem
Barevné prádlo ze lnu nebo z bavlny 	Bavlna Tepl. ≤ 60°C	Prací prostředek na barevné prádlo bez bělicího prostředku
Smíšená vlákna 	Smíšené Tepl. ≤ 60°C	Prací prostředek na barevné prádlo
Jemné tkaniny 	Jemné prádlo / vlna Tepl. ≤ 30°C	Prací prostředek na jemné prádlo
Vlna 	Jemné prádlo / vlna Tepl. ≤ 30°C	Prací prostředek na vlněné prádlo

### ZÁSAHY / VZTAHY SE SPOTŘEBITELI PRO VÝVOZ



Případné opravy spotřebiče musí provádět kvalifikovaný personál spolupracující s výrobcem. Při telefonátu usnadníte převzetí objednávky tím, že si připravíte veškeré údaje o spotřebiči (obchodní označení, servisní údaje, výrobní číslo). Tyto informace naleznete na štítku (Obrázek 1.1.1).

#### Originální díly:

Minimální doba dodávání náhradních dílů uvedených v seznamu evropského nařízení (EU) 2019/2023 a dostupných zejména uživateli spotřebiče je 10 let za podmínek stanovených uvedeným nařízením.

Při provádění zásahu vyžadujte použití pouze originálních náhradních dílů s osvědčením původu.



Potřebujete-li jakékoli informace:

[www.brandt.cz](http://www.brandt.cz)

nebo se obraťte přímo na svého prodejce.

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

kúpili ste si výrobok značky **BRANDT**. Ďakujeme vám za dôveru, ktorú ste nám prejavili.

Tento výrobok sme navrhli a vyrobili s ohľadom na vás, váš spôsob života, vaše potreby, tak, aby spĺňal čo najlepšie vaše očakávania. Vkladáme doň naše know-how, nášho ducha inovácie a vášne, ktorá nás poháňa viac ako 60 rokov.

V pokračujúcej snahe vždy lepšie splniť vaše potreby je náš zákaznícky servis k dispozícii a pripravený vypočuť si odpovede na všetky vaše otázky alebo návrhy.

Môžete sa tiež prihlásiť na našu stránku [www.brandt.com](http://www.brandt.com), kde nájdete naše posledné inovácie, ako aj užitočné a doplňujúce informácie.

Značka **BRANDT** vás bude s radosťou sprevádzať každý deň a želá vám, aby ste mali radosť so svojho nákupu.



**Dôležité upozornenie:** Skôr ako zariadenie zapnete, pozorne si prečítajte tento návod na inštaláciu a použitie, aby ste sa rýchlejšie oboznámili s jeho fungovaním.



Tento spotrebič je určený výhradne na použitie v domácnosti na pranie bielizne.

### ODPORÚČANÉ MNOŽSTVÁ :

— Maximálna kapacita spotrebiča je 6 kg.

## BEZPEČNOSŤ



**!** Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

### INŠTALÁCIA:

— Tento spotrebič je určený výhradne na domáce a podobné používanie ako napríklad:

- v kuchynských kútoch určených pre personál obchodov, kancelárií a iných profesionálnych priestoroch;

- na farmách,

- využívanie zákazníkmi hotelov, motelov a iných podobných ubytovacích priestorov;


- v prostrediach typu hotelových izieb.

— Tlak vody sa musí nachádzať v rozmedzí 0,1 až 1 MPa (1 až 10 barov).

— Nepoužívajte predlžovací kábel, adaptér, viacnásobnú zásuvku ani programovateľnú zásuvku.

— Elektrická inštalácia musí byť schopná odolať maximálnemu napätiu uvedenému na výrobnom štítku a zásuvka musí byť náležite uzemnená.

— Po inštalácii spotrebiča musí zásuvka zostať prístupná.

— Používajte výhradne prírodnú hadicu a nové tesnenia  dodané so zariadením.

— Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť servisné stredisko alebo kvalifikovaný odborník, aby sa predišlo akémukoľvek prípadnému riziku.

— Spotrebič sa neodporúča inštalovať na koberec alebo kovral, aby sa neblokovala cirkulácia vzduchu pod podstavcom.

— V prípade, že nemôžete problém vyriešiť sami (pozri stranu 78), nezasahujte do zariadenia a kontaktujte servisného technika predajcu alebo výrobcu.



## POUŽÍVANIE:

— Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov, ako aj osoby, ktoré majú zníženú fyzickú, sensorickú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, ak budú poučené o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a rizikách, ktoré z toho vyplývajú, alebo ak ho budú používať pod dohľadom. Je potrebné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto spotrebičom nehrajú, a je potrebné udržiavať mimo dosahu deti mladšie ako 3 roky, okrem prípadov, ak sú pod dohľadom.

— Čistenie a údržbu tohto spotrebiča nesmú vykonávať deti bez dozoru.

— Bielizeň ošetrenú prostriedkom na odstraňovanie škvrn, rieditlom alebo horľavým prostriedkom nevkladajte hneď po ošetrení do tohto spotrebiča (riziko výbuchu).

— Táto práčka je vybavená bezpečnostným systémom, ktorý umožňuje predchádzať akémukoľvek prípadnému vyliatiu vody.

— Dbajte na to, aby ste na konci cyklu nezabudli zatvoriť prívod vody a odpojiť kábel.

## ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Pri návrhu tejto práčky sa brali do úvahy predpisy týkajúce sa ochrany životného prostredia.

### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Prací prostriedok dávajte podľa úrovne znečistenia bielizne a tvrdosti vody, pričom neprekračujte dávku odporúčanú výrobcom pracieho prostriedku.

Obalové materiály tohto zariadenia sú recyklovateľné.

Podieľajte sa na ochrane životného prostredia a zaneste ich do komunálnych kontajnerov určených na tento účel.



Práčka obsahuje mnoho recyklovateľných materiálov a je označená týmto logo, ktoré informuje o tom, že použité spotrebiče sa nesmú likvidovať spolu s iným odpadom.

V dôsledku toho sa spotrebič bude recyklovať v najlepších podmienkach v súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o likvidácii odpadu z elektrických a elektronických zariadení.

Podrobné informácie o najbližších zberných miestach opotrebovaných spotrebičov získate od mestského úradu alebo predajcu.

### ÚSPORA ENERGIE

Predpranie programujte len vtedy, keď je nevyhnutne nutné. Pri mierne alebo normálne znečistenej bielizni stačí použiť program s nízkou teplotou.





## 1.1 - VYBALENIE (Obr. 1.1.2 až 1.1.4)



Je nevyhnutné dodržiavať nasledujúce pokyny:

-Vyberte kliny z veka a príklopky bubna a potom opatrne otvorte a zatvorte bubon.

— Práčku zodvihnite a odstráňte podstavec **A** a klin motora **B** (Obr. 1.1.2).

— Odstráňte priečny nosník **C** a otvory zakryté krytmi **D** (Obr. 1.1.3).

— Odstráňte 3 podporné krúžky hadice **E** a bezpodmienečne zakryte 3 otvory krytmi **F** (Obr. 1.1.4).

## 1.2 - PRIPOJENIE PRÍVODU VODY (Obr. 1.2)

Prívodnú hadicu s novými tesneniami pripojte k prípojke na zadnej strane práčky a k prívodnému ventilu vybavenému závitovou koncovkou s Ø 20 x 27.

## 1.3 - ODTOK (Obr. 1.3)

Pri umiestňovaní odtokovej hadice s rúrkou **H** dbajte na to, aby ste dodržali pokyny z výkresu a najmä, aby pripojenie bolo nepriepustné po-

nechajte priestor na cirkuláciu vzduchu medzi odtokovou hadicou a odtokom, aby sa predišlo akémukoľvek nasatiu použitej vody do spotrebiča a akýmkoľvek zápachom.

## 1.4 - VYROVNAVANIE (Obr. 1.4)

Spotrebič sa musí inštalovať na horizontálny povrch. Ak je práčka vybavená nastaviteľnými nožičkami umiestnenými v prednej časti spotrebiča, je možné ju v prípade potreby stabilizovať úpravou nožičiek. Ak je spotrebič vybavený vyťahovacími kolieskami, je možné ho premiestniť rôznym potiahnutím páky v dolnej časti spotrebiča doľava.

## 1.5 - ELEKTRICKÉ PRIPOJENIE (Obr. 1.1.1)

Dbajte na to, aby sa dodržiavali pokyny uvedené na výrobnom štítku spotrebiča.

## 1.6 - OČISTENIE PRED POUŽITÍM

Po inštalácii je potrebné práčku najskôr očistiť naprogramovaním cyklu na pranie bavlnenej bielizne pri 90 °C s polovičnou dávkou pracieho prostriedku a bez bielizne.

# 2 - OBSLUHA



## POUŽÍVANIE:

— Bielizeň pred vložením roztriedte podľa farby, úrovne znečistenia a typu tkaniny.

Vyprázdnite vrecká, zatvorte zipsy, vyberte háčiky zo záclon a malé kúsky bielizne vložte do práce sieťky.

— Odstráňte nedostatočne prišité gombíky, špendlíky a spony.

— Zaviazte opasky, stuhy na zásterách a pod.

## 2.1 - NALOŽENIE BIELIZNE (Obr. 2.1)

Stlačte rukoväť na veka a bubon otvorte stlačením tlačidla **A**.



Po vložení bielizne skontrolujte, či je bubon správne zatvorený. Skontrolujte, či je okraj tlačidla dobre viditeľný.

## 2.2 - PRACIE PROSTRIEDKY A PRÍSADY (Obr. 2.2)

Nádobka na pracie prostriedky sa skladá z 3 priestorov: «**I**» predpranie (prášok), «**II**» pranie (prášok alebo tekutý prací prostriedok) «**III**» aviváž «**A**» bielidlo.

— Používajte len čistiace prostriedky certifikované pre práčky určené na domáce použitie.

— Pri cykle s predpieraním a/alebo odloženým štartom nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky.

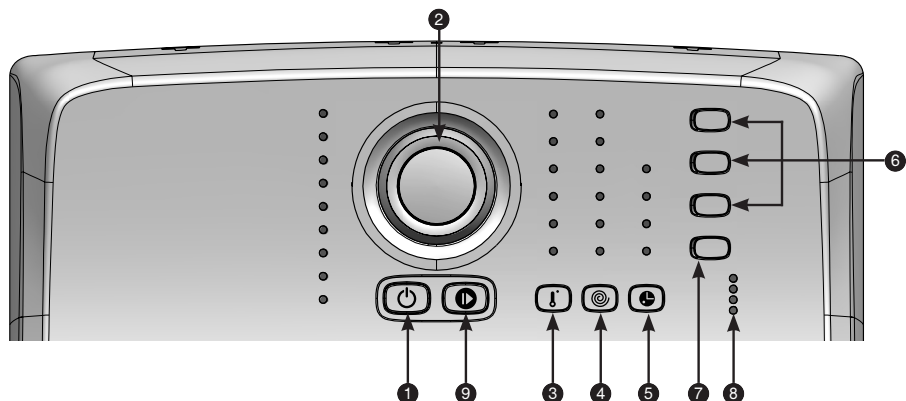
— Neprekračujte maximálne množstvo.

## 2.3 - NÁSLEDKY NESPRÁVNEHO DÁVKOVANIA

Prispôsobte množstvo pracieho prostriedku požadovanému typu a množstvu bielizne. Nadmerné dávkovanie môže spôsobiť nesprávne plákanie a stopy po pracom prostriedku. Naopak, nedostatočné dávkovanie môže spôsobiť nesprávne pranie.



### 3.1 - OVLÁDACÍ PANEL



- |                              |  |                                   |
|------------------------------|--|-----------------------------------|
| <b>1</b> Zapnutie / Vypnutie | <b>4</b> Výber rýchlosti odstredovania | <b>7</b> Môj program              |
| <b>2</b> Výber programu      | <b>5</b> Odložený štart                | <b>8</b> Priebeh cyklu            |
| <b>3</b> Výber teploty       | <b>6</b> Voliteľné možnosti            | <b>9</b> Spustenie / Pozastavenie |

### 3.2 - PROGRAMOVANIE PRACIEHO CYKLU

#### ZAPNUTIE SPOTREBIČA

Stlačte tlačidlo «Zapnutia / Vypnutia» **1**.

Výstražný zvukový signál vás upozorní na nekompatibilný výber možností. Indikátor „Priebeh cyklu“ **8** bliká (obr. 3.2.1) a upozorňuje, že ste v režime výberu. Po zapnutí práčky sa automaticky ponúkne program EKO 40-60.

Pre ostatné programy, ak si prajete, môžete použiť tlačidlo **2**. Na práčke sa rozsvieti teplota a rýchlosť odstredovania zvoleného programu.

Ak je to žiaduce, použite **3** teplotu môžete upraviť pomocou klávesu **4** rýchlosť odstredovania a pomocou tlačidiel vyberte ľubovoľné možnosti **6**.

Výstražný zvukový signál vás upozorní na nekompatibilný výber možností s daným programom.

Vlastný program môžete opäť zapnúť stlačením tlačidla «Spustenie / Pozastavenie» **9**. Rozsvieti sa indikátor „Priebeh cyklu“. Indikátory **8** zariadenia signalizujú etapu, v ktorej sa nachádza daný cyklus.




#### ODLOŽENÝ ŠTART PROGRAMU

Spustenie cyklu je možné odložiť pomocou tlačidla **5**. Postupným stláčaním môžete odložiť spustenie cyklu o 3, 6, 9 alebo 12 hodín. Výber potvrdíte stlačením tlačidla «Spustenie/Pozastavenie» **9**. Indikátory priebehu cyklu **8** postupne blikajú a oznamujú, že program bol aktivovaný. V závislosti od výberu sa súčasne rozsvieti jeden, dva, tri alebo štyri LED indikátory (obr. 3.2.2). LED indikátory budú postupne zhasínať každé tri hodiny, pokiaľ sa cyklus úplne nespustí.

#### VLOŽENIE ALEBO VYBRATIE BIELIZNE POČAS PRANIA (nemožné počas odstredovania)

Podržte tlačidlo «Spustenie / Pozastavenie» **9** s cieľom pozastavenia programu. Indikátor priebehu cyklu bliká **8**.

Vložte alebo vyberte jeden alebo viac kusov bielizne.

 Doba zaistenia veka závisí od teploty vo vnútri spotrebiča a z bezpečnostných dôvodov to môže trvať niekoľko minút.

Program môžete opäť zapnúť stlačením tlačidla «Spustenie / Pozastavenie» **9**. Rozsvieti sa indikátor priebehu cyklu **8**.

**Poznámka:** Ak ste nastavili odložený štart, máte dočasne prístup k bubnu počas doby, ktorá predchádza spusteniu pracieho cyklu.

#### ZRUŠENIE PROGRAMU

Podržte tlačidlo «Zapnutie / Vypnutie» **1**.

Zhasnú všetky indikátory.

Tento úkon je možné vykonať kedykoľvek počas cyklu alebo počas programovania, aj počas pozastavenia.

**Poznámka:** V každom prípade je po zrušení potrebné všetko opäť naprogramovať od začiatku (pozri odsek 3.2).

#### Informácia:

V prípade výpadku prúdu sa cyklus automaticky opäť spustí po obnovení napájania tam, kde sa zastavil.

#### KONIEC PRANIA

Rozsvieti sa indikátor „End“ (Koniec) a zvukový signál oznámi koniec programu. Tento indikátor automaticky zhasne po uplynutí maximálne 5 minút s cieľom šetrenia elektrickej energie v pohotovostnom režime.

#### PROGRAM EKO 40-60


Používa sa na pranie bežne znečistených bavlnených textílií, pričom zaručuje optimálnu spotrebu energie a vody.

#### RYCHLÝ PROGRAM 39 MIN 39'

Tento program dokáže vyprať bežné množstvo bežne znečistenej bavlny alebo zmiešanej bielizne len za 39 minút, čím sa zaručia dokonalé výsledky prania.

#### PROGRAM EXPRESSÍ 25'

Vyperie len za 25 minút malé množstvo ľahko znečistenej bavlny alebo zmiešanej bielizne.

 **Dôležité:** pri tomto programe musí byť dávka čistiaceho prostriedku znížená na polovicu.

#### PROGRAM BAVLNA/RUCNÍKY

Tento program sa odporúča na župany a uteráky.

#### PROGRAM MIX

Tento program je ideálny pre bielizeň vyrobenú zo silných zmesových vlákien a syntetických látok.

#### PROGRAM JEMNÉ PRÁDLO / VLNA

Tento program je vhodný pre bielizeň vyrobenú z jemných vlákien. Počas fázy prania sa s bielizňou narába tak, akoby sa prala ručne, a potom sa jemne vyžmýka.

#### PROGRAM MÁCHÁNÍ A ODSSTREDENÍ +

Tento program sa používa na oplachovanie a odstredovanie bielizne.

#### PROGRAM 20 °C

Toto je program prania pri nízkej teplote sa odporúča na pranie a ochranu farebnej bielizne.

#### PROGRAM HYGIENICKÝ

Program hygienický umožňuje efektívne pranie masek/rúšok a oblečenia vďaka fáze prania 30 minút pri 65 °C.



#### FUNKCIA EXTRA PLÁKANIE

Táto funkcia vám umožňuje pridať ďalšie plákanie, aby ste odstránili všetky zvyšky pracieho prostriedku, a tak obmedzili riziko alergie. Ideálne pre citlivú pokožku.

#### FUNKCIA PREDPIERANIA

Predpíranie umožňuje prvý cyklus na odstránenie pôdy, piesku, krvi ... potom umožňuje pranie v čistej vode.

Je tiež potrebné vložiť prací prostriedok (len práškový prací prostriedok) do priehradky na predpíranie zásuvky na prací prostriedok (obr. 2.2).

#### VOLITEĽNÁ MOŽNOSŤ JEDNODUCHÉ ŽEHLENIE

Tempo a rýchlosť odstreďovania sa prispôbi na účel obmedzenia pokrčenia tkaniny.

#### MŮJ PROGRAM

Vďaka tejto funkcii si môžete uložiť svoj obľúbený program a vyvolať ho ihneď po zapnutí zariadenia jednoduchým stlačením tohto tlačidla.

Uloženie obľúbeného programu: zvolte program, teplotu, odstreďovanie a všetky ďalšie možnosti.

Toto nastavenie stlačením a podržaním tlačidla . Pripnutie potvrdí, že vaše nastavenia boli uložené

#### FUNKCIA VYPUSTENIA VODY

Táto funkcia sa používa pri veľmi jemnej bielizni a umožňuje vypustiť vodu z práčky bez odstreďovania.

#### FUNKCIA ZASTAVENIA S PLNOU NÁDRŽOU

Táto funkcia umožňuje vybrať bielizeň z práčky pred odstreďovaním alebo odložiť odstreďovanie.

V dôsledku toho bielizeň zostane vo vode, čím sa predíde jej pokrčeniu.

Keď sa zariadenie zastaví s plnou nádržou, začne blikať indikátor „Zastavenie s plnou nádržou“ (Obr. 3.2.5).

Následne je možné spustiť vypúšťanie (poloha „“) alebo vybrať inú rýchlosť odstreďovania. Program sa ukončí automaticky.

Tabuľka programov									
Programy	Teplota (°C)	Maximálne povolené množstvo suchej bielizne	Trvanie cyklu (*)	Predpíranie	Extra plákanie	Jednoduché žehlenie	Vyčerpanie vody	Zastavenie s plnou nádržou	
EKO 40 - 60	40	6 kg	1h30 - 3h18				●	●	
Bavlna/ručníky	Studená - 90	6 kg	1h50 - 2h30	●	●	●	●	●	
Mix	Studená - 60	3 kg	1h20 - 1h50	●	●	●	●	●	
<b>Špeciálne programy</b>									
Rychlý 39'	Studená - 40	3 kg	39 min		●		●	●	
Expresný 25'	Studená - 40	2,5 kg	25 min				●	●	
Hygienický	60	4 kg	2h00		●		●	●	
Jemné prádlo / vlna	Studená - 40	1,5 kg	30 - 40 min		●		●	●	
20°C	20	4 kg	2h00	●	●	●	●	●	
<b>Špecifické programy</b>									
Máchání a odstředění	-	-	18 min		●		●	●	

(\*) Časy cyklov sú uvedené pre priemernú hodnotu „bez možnosti“. Môžu sa líšiť v závislosti od množstva bielizne, teploty vody a zvolených možností: napr. je potrebné pridať 16 minút, ak v cykle bavlna/špongia vyberiete možnosť „Plákanie+“, alebo až 3 minúty, ak má váš model funkciu „Posis-top“



Práčka je schopná automaticky prispôbiť tieto parametre pri každom používaní s cieľom maximálnej optimalizácie doby prania, ako aj úspory vody a energie.

### - Úprava množstva bielizne:

Keďže neperieme 1 kg bielizne rovnako ako plnú práčku, spotrebič je vybavený snímačmi, ktoré jej umožňujú určiť množstvo bielizne vlozenej do bubna a automaticky vypočítať presné množstvá vody a potrebnej energie s cieľom zaručenia optimálnej kvality pracieho cyklu.

### - Úprava tvrdosti vody:

Zariadenie automaticky prispôbuje dobu miešania a počet plákaní v závislosti od tvrdosti používanej vody, ktorá má vplyv na výkon prania a plákania s cieľom dosiahnutia vynikajúceho výsledku. Tvrdosť vody sa nastavuje pri zapnutí spotrebiča (pozri špecifický rámček).

### - Úprava typu tkaniny:

Práčka upraví tempo miešania podľa príslušného typu tkaniny, pretože pranie bavlnenej košeľa sa líši od prania kašmírového pulóvera.

## 4 - BEŽNÁ ÚDRŽBA



### 4.1 - PREDCHÁDZANIE ZÁPACHU

Dodržiavajte pokyny týkajúce sa odtokovej hadice uvedené v odseku 1.3 a po ukončení cyklu nechajte veko otvorené. Raz za mesiac spustite cyklus na prázdno s pracím prostriedkom s teplotou 60 °C alebo 90 °C.

### 4.2 - NÁDOBKA NA PRACIE PROSTRIEDKY (Obr. 4.1)

- Stlačením poistiek odistíte nádobku na pracie prostriedky **A**, a potiahnite ju smerom k sebe. Vyberte sifón **B**, nádobku **C** oddelte od rámu **D**.
- Všetko opláchnite pod tečúcou vodou.
- Všetky komponenty nádoby opäť zmontujte a zostavu vložte na príslušné miesto pod veko zariadenia.

### 4.3 - ODSTRÁŇOVANIE CUDZÍCH PRVKOV A PERIODICKÉ KONTROLY FILTROV

Pre správnu funkciu práčky sa odporúča skontrolovať filtre raz ročne.

Pre vykonanie kontroly,

- Odpojte práčku od zásuvky.
- Zatvorte ventil prívodu vody.

#### FILTER PRÍVODU VODY

– Odskrutkujte prívodnú hadicu vody z kohútika; skontrolujte filter na konci hadice. Odstráňte odpad; v prípade potreby vyčistite filter kefkou.

Naskrutkujte prívodnú hadicu vody späť na kohútik.

### FILTER ČERPADLA (obr. 4.2)

- Odomknite časť **A** v spodnej časti bubna zatlačením ceruzky do otvoru **B** a otočením doprava.
  - Odstráňte všetky malé predmety, ktoré spadli medzi bubon a nádobku.
  - Otočte bubon dopredu.
  - Vyberte filter čerpadla **C**, odstráňte z neho všetky predmety a opláchnite ho pod vodou.
  - Časti **C** a **A** vložte na svoje miesto;
  - Zatlačte časť **A** doľava, pokým nezapadne na miesto.
- Po vykonaní overení:
- Otvorte ventil prívodu vody.
  - Opäť pripojte práčku.

### 4.4 - KRYT

Nepoužívajte drsné výrobky ani špongie.

Používajte tekutý čistiaci prostriedok. Osušte mäkkou utierkou.

### 4.5 - PREVENCIA PRED VODNÝM KAMEŇOM

Ak je tvrdosť vody vo vašom okolí vysoká, odporúča sa použiť prostriedok na odstránenie vodného kameňa z práčky.

Pravidelne kontrolujte prítomnosť vodného kameňa v bubne. Ak je to potrebné, vykonajte cyklus prania s prázdny bubnom a produktom na odstránenie vodného kameňa podľa pokynov na obale produktu.



Počas ventil práčky môže dôjsť k istým problémom:

Ak blikajú indikátory rýchlosti a znie výstražný alarm, kontaktujte popredajný servis:

○ 600

○ skontrolujte, či: je prívod vody otvorený.

**5.1**

○ 600

skontrolujte, či: nie je zanesený filter čerpadla; očistite filter (odsek 4.3).

○

**5.2**

600

skontrolujte, či: veiko nie je nesprávne zatvorené, bubon nie je zablokovaný.

**5.3**

Ak bliká iná kontrolka rýchlosti ako kontrolka uvedená vyššie, kontaktujte servisné stredisko a uveďte im, ktoré kontrolky svietia, aby ste im uľahčili prácu.

Akýkoľvek zásah používateľa alebo neodborníka do opravy spotrebiča by mohol ohroziť bezpečnosť používateľa a ukončiť platnosť záruky zariadenia.

Skontrolujte nasledujúce skutočnosti:

Problémy:	Príčiny/Nápravy:
<b>Práčka sa nezapne:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Nestlačili ste tlačidlo „Spustiť/Pozastaviť“.</li> <li>- Naprogramovali ste odložený štart.</li> <li>- Pozri poruchy 5.1. a 5.3.</li> </ul>
<b>Bieliež je nedostatočne odstredená alebo nie je vôbec odstredená:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Vybrali ste program bez odstreďovania alebo s obmedzeným odstreďovaním. Bezpečnostný systém odstreďovania detekoval nesprávne rozloženie bielizne v bubne: bielizeň rozložte a naprogramujte nové odstreďovanie.</li> <li>- Skontrolujte výšku odtokovej rúrky <b>H</b> (Obr. 1.3).</li> </ul>
<b>Na podlahe sa objavila mláka vody:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Najskôr vytiahnite elektrickú zástrčku a zatvorte prívod vody.</li> <li>- Skontrolujte prítomnosť tesnení <b>E</b>, ako aj utiahnutie prípojok prívodnej hadice (Obr. 1.2).</li> <li>- Skontrolujte správnu polohu odtokovej rúrky <b>H</b> (Obr. 1.3).</li> </ul>
<b>Silné vibrácie počas odstreďovania:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Práčka je nesprávne uvoľnená (Obr. 1.1.3).</li> <li>- Podlaha nie je horizontálna (odsek 1.4).</li> </ul>
<b>Z práčky sa nevyčerpá voda:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Je naprogramovaná funkcia „Vypnúť s plnou nádržou“.</li> <li>- Odtoková hadica je ohnutá alebo stlačená (Obr. 1.3).</li> <li>- Pozri poruchu 5.2.</li> </ul>
<b>Veiko sa neotvára:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Program nie je ešte ukončený.</li> <li>- Počkajte, pokiaľ poklesne teplota v spotrebiči.</li> </ul>
<b>Bubon je zablokovaný:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ak sa k nemu môžete dostať, skontrolujte, či sa malý kus bielizne nedostal medzi nádrž a bubon, a odstráňte predmet z dna bubna <b>A</b> (Obr. 4.2).</li> <li>- Pozri poruchu 5.3.</li> </ul>
<b>Dvierka bubna sa otvárajú veľmi pomaly (pri zariadeniach vybavených dvierkami s pomalým otváraním):</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Zariadenie bolo dlhú dobu vypnuté.</li> <li>- Nachádza sa vo veľmi chladnej miestnosti.</li> <li>- Zvyšky pracieho prostriedku (prášku) blokujú závesy.</li> <li>- V každom prípade sa všetko upravilo po prvom otvorení.</li> </ul>
<b>Na konci programu zhasli všetky indikátory:</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Indikátory sa automaticky vypnú na konci programu po uplynutí maximálne 5 minút s cieľom úspory energie. Jedným stlačením ktoréhokoľvek tlačidla sa obnoví funkčnosť displeja.</li> </ul>

## 6 - INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NARIADENIA EÚ 2019/2023

V súlade s nariadením EÚ 2019/2023 nájdete nižšie ďalšie informácie o produkte a smernice o úsporách energie, ktoré musia spĺňať všetky zariadenia predávané v EÚ.

### INFORMÁCIE O PRODUKTE

#### PROGRAM PRE SKÚŠKY PODĽA DELEGOVANÉHO NARIADENIA (EÚ) Č. 2019/2014

– Program EKO 40-60 – bez možnosti – max. odstredenie

Program EKO 40-60 je vhodný na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne, ktorá sa dá prať pri 40 °C alebo 60 °C v rovnakom cykle. Tento program sa používa na hodnotenie súladu s právnymi predpismi EÚ o ekodizajne.

Program	Hmotnosť náplne	Trvanie programu	Spotreba energie	Spotreba vody	Maximálna teplota	Zvyšková vlhkosť	Rýchlosť otáčok pri odstredovaní
	(kg)	(h:min)	(kWh/cyklus)	(l/cyklus)	(°C)	(%)	(ot/min)
EKO 40-60	6	3h18	0,910	50	40	53/52*	1100/1200*
	3	2h20	0,520	35	35	53/52*	1100/1200*
	1,5	1h40	0,315	30	30	58/56*	1100/1200*
20 °C	4	2h00	0,250	45	20	50	1100/1200*
Hygienický	4	2h00	1,140	40	60	50	1100/1200*
Mix 40°C	3	1h30	0,460	48	40	65	1000
Rýchly 39°	3	0h39	0,490	45	40	55	1100/1200*
Bavlna/Uteráky 90°C	6	2h30	1,640	50	80	50	1100/1200*

(\*) Podľa modelu

Hodnoty uvedené pre iné programy ako program EKO 40-60 sú len orientačné. Môžu sa líšiť v závislosti od podmienok používania zariadenia a jeho prostredia.

Z dôvodu úspory energie sa skutočná teplota prania môže líšiť od uvedenej teploty programu.

Najefektívnejšie programy z hľadiska spotreby energie a vody sú zvyčajne programy, ktoré pracujú pri nízkych teplotách dlhší čas.

Naplnenie práčky pre domácnosť maximálnou kapacitou udanou výrobcom pre každý program pomáha šetriť energiu a vodu.

Hluk a úroveň zvyškovej vlhkosti sú ovplyvnené rýchlosťou odstredovania: čím vyššia je rýchlosť odstredovania počas fázy odstredovania, tým vyšší je hluk a nižšia úroveň zvyškovej vlhkosti.

## 6 - INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NARIADENIA EÚ 2019/2023 (pokračovanie)






S cieľom prístupu k informáciám o vašom modeli, ktoré sú uložené v databáze výrobkov, v súlade s nariadením (EÚ) 2019/2014 týkajúceho sa energetického štiťkovania, sa prečítajte webovú stránku <https://eprel.ec.europa.eu/>

Vyhľadajte odkaz na svoje zariadenie na webovej stránke zadaním odkazu na službu, ktorý je uvedený na typovom štítku vášho spotrebiča.

Ďalším spôsobom, ako získať prístup k týmto informáciám, je oskenovanie QR kódu na energetickom štítku vášho spotrebiča.

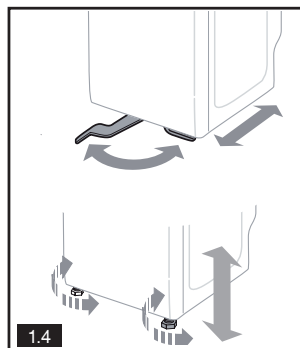
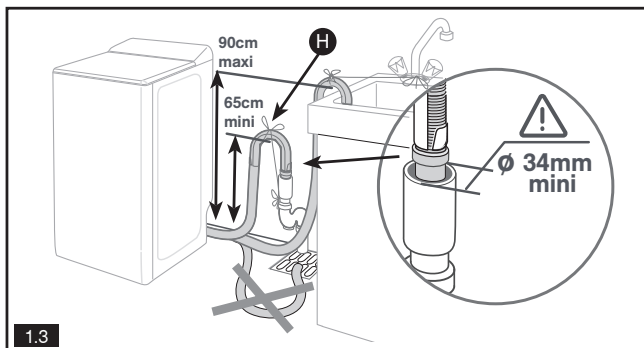
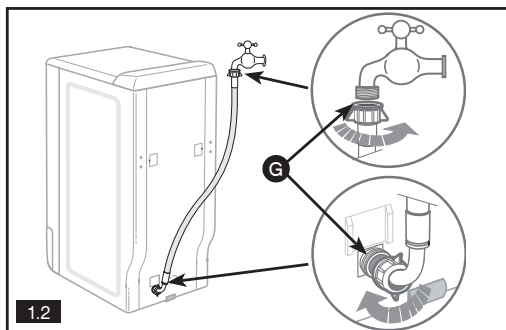
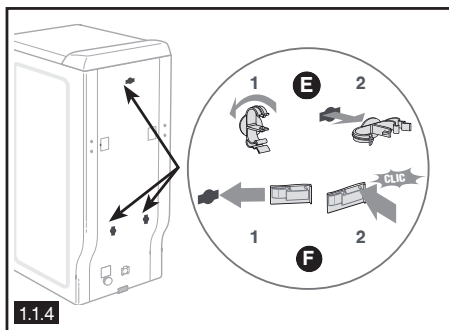
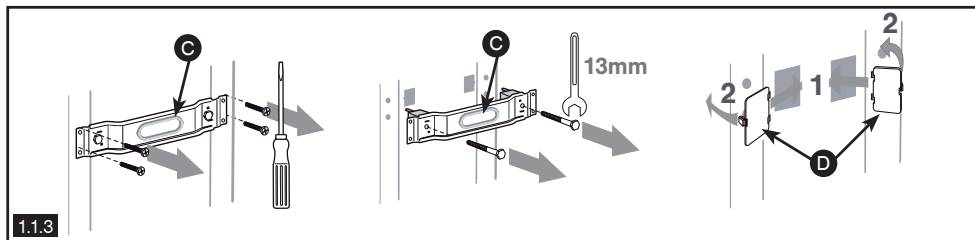
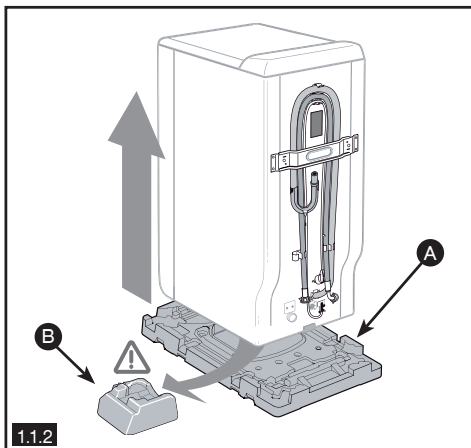
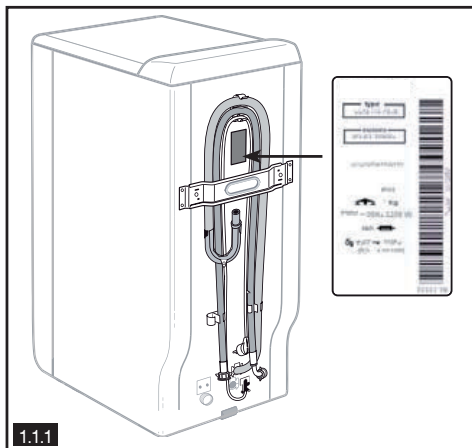
### VÝBER SPRÁVNEHO PRACIEHO PROSTRIEDKU

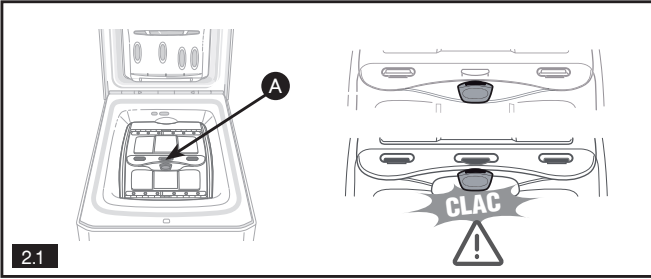
Symbol týkajúci sa čistenia bielizne definuje výber správneho pracieho prostriedku, správnej teploty a adekvátneho spôsobu čistenia bielizne.

Typ tkaniny	Program	Prací prostriedok
Biela bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 90°C	Prací prostriedok s bieliacim účinkom
Farebná ľanová alebo bavlnená bielizeň 	Bavlna Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú bielizeň bez bieliaceho účinku
Syntetické tkaniny 	Zmiešané tkaniny Tepl. ≤ 60°C	Prací prostriedok pre farebnú/jemnú bielizeň
Jemné tkaniny 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre jemnú bielizeň
Vlna 	Jemné pranie Tepl. ≤ 30°C	Prací prostriedok pre vlnenú bielizeň

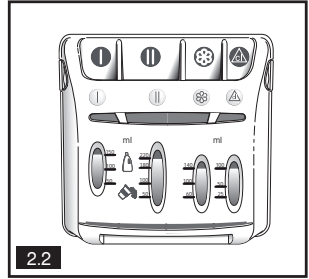




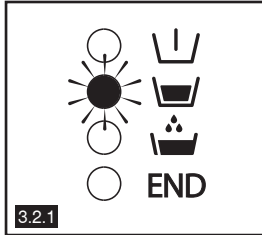




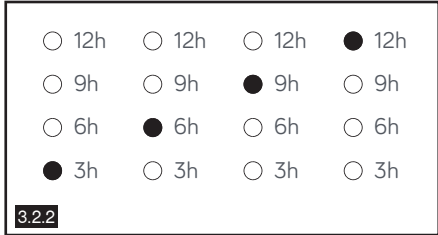
2.1



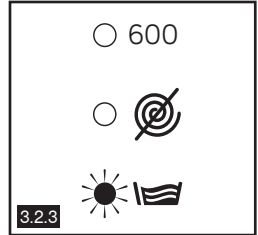
2.2



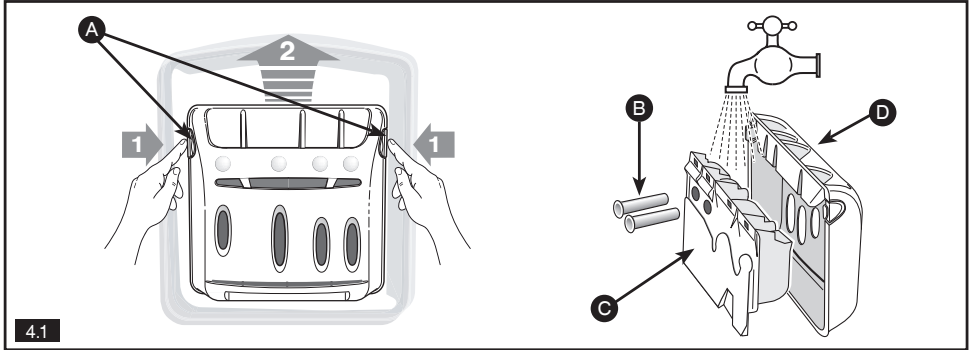
3.2.1



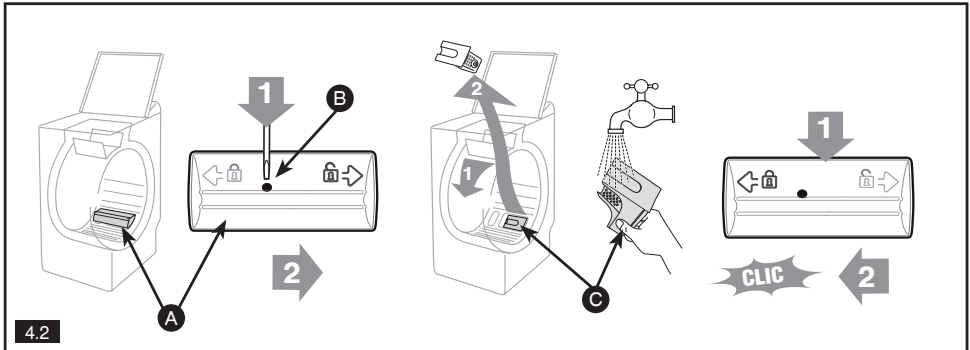
3.2.2



3.2.3



4.1



4.2



Prípadné opravy na spotrebiči musí vykonať kvalifikovaný odborník spoločnosti. Počas telefonátu si pripravte všetky potrebné referencie zariadenia (obchodná referencia, referencia servisu, sériové číslo), aby sa zjednodušil proces vybavovania žiadostí. Tieto informácie sa nachádzajú na výrobnom štítku (Obr. 1.1.1).

## Originálne diely:

Minimálna lehota na sprístupnenie náhradných dielov na zozname európskych nariadení (EÚ) 2019/2023 a prístupných najmä používateľom spotrebiča je 10 rokov pri podmienkach stanovených v tom istom nariadení.

Počas opráv požiadajte o výhradné použitie certifikovaných originálnych náhradných dielov.



Bližšie informácie vám poskytne:

[www.brandt.sk](http://www.brandt.sk)

alebo kontaktujte priamo svojho predajcu.